

FRUSTRADA FUGA MASIVA DE REOS

- Furiosa batalla campal en la Cárcel Pública
- En medio de la lucha fue sofocado un incendio. Un muerto y 43 heridos

Un reo muerto y 43 heridos, entre los que figuran tres gendarmes y dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos, fue el saldo del amotinamiento que, en horas de la mañana de ayer, protagonizaron a lo menos mil reclusos de la Cárcel Pública, luego de ser sorprendidos en la construcción de dos nuevos túneles. En su acto de rebelión los reos prendieron fuego a los colchones de sus celdas, provocando un incendio que ocasionó daños de consideración en cuatro galerías.

Los hechos, según lo expresado por el Director de Gendarmería, Coronel Pedro Montalva Calvo, se iniciaron pasado las 8,30 horas en los momentos que personal de guardia allanó las celdas 15 y 19 de las galerías 11 y 12, respectivamente, descubriendo dos nuevos forados con salida a calle Teatinos por donde los reclusos pretendían escapar del penal.

Al ser descubiertos se produjo la violenta reacción de los presos quienes, utilizando diversos implementos confeccionados por ellos mismos, atacaron al personal de Gendarmería provocando una revuelta.

Acto seguido, tanto los reos de las galerías ya nombradas como los de las 9 y 10, prendieron fuego a los colchones en momentos que se agolpaban sobre las rejas en un intento de apoderar-

se de la guardia interna donde permanece el personal armado del recinto carcelario.

CARABINEROS

Ante la magnitud de los hechos la propia Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, debió autorizar telefónicamente el ingreso al penal de voluntarios de doce Compañías de Bomberos y piquetes de Carabineros. Los primeros cuando intentaban combatir el fuego fueron atacados por los reclusos quienes, lanzándoles diferentes proyectiles, hirieron a dos voluntarios, Eduardo Gutiérrez Correa y Oscar Báez, este último resultó con una lesión de proporciones en el rostro.

Por su parte Carabineros debió hacer uso de sus armas de fuego y lanzar gases lacrimógenos, a fin de controlar a los sublevados, quienes se esforzaban por superar a la fuerza pública en un vano intento de fuga, tras el frustrado amotinamiento.

Durante la rebelión se produjeron escenas realmente violentas. La agresividad de los reclusos obligó a los guardias y a Carabineros a hacer uso de sus armas. En estos hechos recibió un impacto en el cráneo José Sandoval Santibáñez, quien había ingresado a la Cárcel Pública

(Continúa en Pág. 11)



Estado en que quedaron las galerías 11 y 12, incendiadas por los reos más peligrosos de la Cárcel Pública al ver frustradas sus intenciones de realizar una fuga masiva. Un muerto y 43 heridos fue el saldo que dejó el motín de ayer en el recinto carcelario

Acusa Mónica Madariaga

“Todo fue Preparado Desde el Extranjero”

- Los presos reciben planos e instrucciones para intentar la fuga. Indentificado uno de los enlaces

“Son manifestaciones políticas preparadas desde afuera del país. Tengo antecedentes serios que me permiten afirmarlo”, puntualizó la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, al referirse a los hechos que se registraron ayer en la Cárcel Pública y que culminaron con un muerto y 43 heridos.

La Secretario de Estado visitó

en horas de la tarde el recinto carcelario, prestando especial atención al trato que estaban recibiendo los reos castigados por su responsabilidad en el motín de la mañana.

Declaró a los periodistas que todos los habitantes de las galerías 11 y 12 serían en primera instancia, trasladados a la Penitenciaría, en tanto se

estudia la construcción de locales adecuados, para lo cual se cuenta con un ítem del orden de los 2 millones de dólares. Dijo que el motín de ayer no era un hecho meramente delictual y que, muy por el contrario, obedecía a intereses políticos foráneos que pretenden crear conflictos al gobierno.

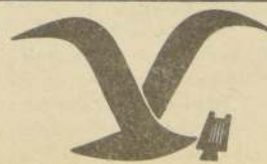
(Continúa en Pág. 11)

EL CRONISTA

AÑO V N° 1.591. SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 7 DE FEBRERO DE 1980. PRECIO \$ 10



En la primera noche de Festival debutó la encantadora animadora María Olga Fernández, quien tuvo por misión representar la simpatía y la belleza de la mujer chilena ante el público entusiasta que repletó la Quinta Vergara, escenario del gran evento musical de Viña del Mar



FESTIVAL

EL CRONISTA EN DIRECTO DESDE VIÑA DEL MAR

Páginas Centrales

Por el viejo mundo...

Balean a Embajador Turco

Ginebra

El embajador turco en Suiza resultó levemente herido en Berna en un atentado registrado cuando un grupo de desconocidos abrió fuego contra el auto del diplomático.

El embajador turco, Dogan Turkmen, de 58 años, que fue herido por un tiro que le rozó la sien derecha, fue sometido a las curas necesarias en un hospital de Berna y fue dado de alta inmediatamente.

El atentado fue reivindicado sucesivamente, con un llamado telefónico a la Agencia de prensa Francesa "AFP" en París por un "comando de justicieros del genocidio armenio". (ANSA).

Asesinado Policía

Roma

Dos terroristas que viajaban en una motoneta asesinaron a un policía de 19 años que custodiaba la embajada de Líbano, el décimo asesinato por los terroristas en lo que va de este año.

Poco después del asesinato del policía Maurizio Arnesano, que ingresó en el cuerpo hace dos meses al graduarse de la Academia de la Policía, un diario recibió una llamada anónima en la que dijeron que el atentado había sido llevado a cabo por el grupo llamado Línea Frontal, aliado de las Brigadas Rojas.

La misma banda terrorista, se atribuyó el asesinato en Monza, cerca de Milán, de Paolo Paoletti, alto funcionario de la Compañía de Productos Químicos suiza, Icmesa.

Línea Frontal se ha atribuido cuatro de los diez asesinatos. Las Brigadas Rojas, otros cuatro. (UPI).

Incendio en TV

Madrid

Los estudios de la televisión española de Valencia resultaron completamente destruidos a causa de un incendio que estalló en la madrugada de ayer, al parecer por un cortocircuito.

Las llamas dañaron gravemente la delegación provincial de cultura adyacente.

Independientemente de este hecho de crónica, la televisión española es motivo de curiosidad desde hace tiempo, a raíz de la publicación de un informe reservado del Ministerio de Finanzas, en el que se denuncian una serie de irregularidades en la administración del mastodóntico complejo, como el derroche injustificado y la falta de una definida competencia. (ANSA).

Pizzerías en Moscú

Moscú

El diario Trud dijo que le complacía anunciar que en breve se inaugurarán dos pizzerías en Moscú y aprovechó la ocasión para explicar a los moscovitas qué es una pizza.

Para una sucinta explicación, el diario se refirió a Iosip Tsrvenkovich, director de una firma yugoslava exportadora e importadora, quien se presume que debe saber lo que es una pizza, ya que es él quien vendió los hornos de diseño italiano en los que se cocinarán las sabrosas masas.

"La pizza es un plato popular italiano", explicó Tsrvenkovich, comenzando por la base. "Imagínense algo similar a la vatrushka, la pequeña torta rusa de cuajada, sólo que dos o tres veces más grande". (UPI).

Juez Perdió su Peluca

Leeds (Inglaterra)

Fue una experiencia notable ver a un juez británico sin su peluca.

"Si alguien se pregunta por qué yo me presento aquí a medio vestir -dijo el juez Vivian Hurwitz- la respuesta es muy sencilla: Mi peluca ha desaparecido de mi camarín".

Una buena peluca, digna de un juez y un estrado británicos, cuesta el equivalente de unos trescientos dólares y su señora espera que si alguien sabe donde está se la devuelva, pues le resulta muy incómodo administrar justicia en un estado de semidesnudez. (UPI).

Unidad Idiomática

Madrid

El director de la Real Academia Española, Dámaso Alonso, formuló un llamamiento a las academias de los países hispanoparlantes para que mantengan y conserven la unidad del idioma.

Dámaso Alonso rindió un homenaje a la lengua española en un acto celebrado en el Instituto de Cooperación Iberoamericana, al que asistieron numerosos poetas, escritores y académicos. Solicitó una "revitalización" de las academias defensoras del español, las cuales, subrayó, "han de dedicar más horas de trabajo y deben responsabilizarse de los peligros de fragmentación existentes". (ANSA).

Relojes Suizos

Ginebra

La producción suiza de relojes registró una nueva fuerte contracción en 1979, pero los industriales del sector afirman que el país continúa siendo el mayor productor mundial. El año pasado la producción alcanzó a ochenta y dos millones de unidades, de las cuales 52,3 millones fueron fabricadas en establecimientos nacionales, 8,7 millones en el exterior y veintidós millones montadas en el exterior con partes fabricadas en Suiza.

La cuota del mercado mundial ocupada por las industrias suizas descendió a menos del treinta por ciento, contra el treinta y cuatro por ciento en 1978 y el 35/37 por ciento de los años anteriores. (ANSA).

¿Quién Fue el Ganador de la Segunda Guerra Mundial?

Entre el 1º de septiembre de 1939 y el 8 de mayo de 1945, se cumplen dos aniversarios que marcaron a toda una generación mundial: 40 años del inicio de la Segunda Guerra Mundial y 35 años de la rendición de Alemania.

Tres potencias controlaban política y económicamente al viejo continente en 1939: Alemania, con Hitler con válvula de expansión y poder, Francia y Gran Bretaña, que exhibían el brillo de sus imperios coloniales...

Y seis años más tarde, al firmarse la capitulación de Alemania, por el General Jodl, en la francesa ciudad de Reims, la situación era completamente diversa: Alemania, totalmente aplastada. Francia e Inglaterra desmoralizadas, empobrecidas y con sus colonias en ebullición.

Europa, dueña del mundo de preguerra, desembocó en la postguerra como un continente de segundo orden, cediendo el paso a un gigante dormido: la Unión Soviética, y a una superpotencia, Estados Unidos, que controlaba todo el mundo, con excepción de China y el aún débil bloque soviético.

Desde el 18 de mayo de 1945, a la fecha la escena política ha cambiado substancialmente; por lo tanto, es lícito preguntarse quién, efectivamente, ganó la Segunda Guerra Mundial.

Nadie vence jamás en una guerra. Ni siquiera los que triunfan en el campo de batalla.

Inglaterra es el caso más representativo. Entró a la Segunda Guerra como potencia de primer rango, soportando durante un largo período todo el peso del conflicto. Sin embargo, pese a ganar la guerra, terminó como nación de segundo orden.

Alemania, en cambio, entró a guerrear como potencia del máximo nivel.

Perdió la contienda y sus ciudades eran la esencia misma de ruinas, desolación y exterminio, pero gracias a una generosa ayuda inicial (Plan Marshall) y la capacidad de su pueblo (1), reconstruyó sus industrias a partir de cero en forma eficiente y moderna situación que no imitara Inglaterra, pues su industria no estaba destruida y, por lo tanto conservó sus estructuras medievales, lo cual le ha impedido luchar en la paz con la eficiencia necesaria, contra su antiguo rival militar.

Italia, después de haber recibido la más grande derrota militar desde los lejanos tiempos de Garibaldi y la Unificación Italiana, goza del mayor bienestar económico de su historia. Sólo la guerrilla urbana le ha impedido seguir acercándose

a lugares de vanguardia.

Japón, de rodillas ante las tropas aliadas después de Hiroshima y Nagasaki, es actualmente la segunda potencia económica mundial, destacando una Cancillería muy hábil e independiente.

Francia ha caminado en forma zigzagueante, a partir de su primer gobierno provisional, encabezado por De Gaulle y emanado de la Resistencia y de Francia Libre. La política de la "grandeur" del General se anquilosaba, una vez que el mando pasaba a los políticos.

La Unión Soviética ha tenido un fuerte crecimiento en su influencia política y disputa palmo a palmo la hegemonía mundial con Estados Unidos.

Norteamérica, dominador absoluto de la escena en los primeros años de postguerra, ha visto deteriorarse su prestigio a nivel mundial, soportando largos períodos de inanición (Gobierno Eisenhower) y su lacerante pérdida de credibilidad mundial (Watergate) o indecisiones del actual Presidente Carter.

¿Y la década del 80? Como cada período histórico traerá aparejados fuertes cambios a nivel de poder mundial.

La declinación de Estados Unidos obviamente no será tan rápida como para no influir decisivamente en la década.

Carlos Calderón R. de G.

La Unión Soviética, por su parte, lleva más de 60 años de ascenso ininterrumpido y de consolidación política, con pocos reveses de importancia: Chile, Egipto y posiblemente Afganistán, por la repulsa universal que su invasión ha provocado.

China, debe estar entre los grandes y copará cualquier vacío de poder que se produzca en Asia.

Europa, ahora unificada, es uno de los más serios aspirantes al dominio mundial, pues reúne todos los elementos necesarios.

Finalmente, el mundo árabe decisivo en las actuales finanzas, gracias a la traslación mundial, de la riqueza que significó "la realidad del petróleo", ha encontrado en una religión guerrera el sendero que lo llevará a decisivos papeles en la actual década.

Los años 80 serán, a no dudarlo, de gran intranquilidad mundial, mientras se asientan las influencias de los grandes grupos.

(1) Contra la opinión generalizada, Alemania recibió la menor cuota del Plan Marshall. Las sumas entregadas entre 1948-1952 fueron: Gran Bretaña 3.421 millones de dólares; Francia 2.753; Italia 1.511 y Alemania 1.389.

Su esposa insta a campaña para sacarlo de Rusia

Aislado del Mundo Vive en Gorki Andrei Sakharov

Florenia

"Es una mentira que las autoridades soviéticas hayan propuesto a Andrei Sakharov que fuera a París o a Gorki", la ciudad a 400 kilómetros de Moscú, donde el físico disidente y Premio Nobel de la Paz fue confinado. Así lo afirmó la señora Yelena, esposa del científico, en una larga conversación telefónica con Nina Harkevitch, una amiga italiana de los Sakharov de origen soviético que reside desde hace años en Florenia.

En la comunicación telefónica, que no fue efectuada ni de Moscú ni de Gorki sin que la señora Sakharov indicara el lugar preciso, la esposa del científico describió las duras condiciones de vida suya y de su esposo y denunció el hecho de que, contrariamente a lo que se verifica normalmente "con las innumerables personas condenadas al confinamiento", ellos no pueden recibir correo, paquetes, o la visita de los amigos, sino sólo la de tres mujeres, parientes de la familia Sakharov.

Yelena Sakharov hizo un llamado para que su esposo sea reintegrado "a sus derechos y a su libertad, o bien que sea enviado fuera de la Unión de las Repúblicas Soviéticas", ya que —agregó— "no puede ser mantenido prisionero en casa en contraste con cualquier principio civil y con cualquier ley".

En la llamada telefónica, Yelena Sakharov dijo a su amigo —quien entregó el contenido a la redacción en Florenia de ANSA— que "para protestar o para mandar expresiones de la participación y de la indignación mundial acerca del arresto de Sakharov, es oportuno dirigir todo al soviético supremo de la URSS o a Gromiko o Brezhnev, ya que de otra manera cualquier acción no es muy eficaz". (ANSA).



YELENA BONNER, la esposa de Sakharov, hizo un llamado para que el físico pueda abandonar la Unión Soviética o se devuelvan sus derechos básicos como es recibir su correspondencia o la visita de sus amigos. (Radiofoto UPI-UNIFAX).

Desertaron dos Integrantes del Ballet Bolshoi

Tokio

Dos desertores miembros de una legendaria familia soviética vinculada con el Ballet viajaron a los Estados Unidos luego de manifestar a las autoridades que se sentían desilusionados con la vida que llevaban en su propia sociedad.

Los desertores fueron identificados como Sulamif Messerer, una profesora de 70 años de edad que dictaba cursos en Tokio desde noviembre, y su hijo Mikail Messerer, de 31 años de edad, quien llegó aquí el mes pasado en una gira del Bolshoi. Funcionarios de la Canci-

lería japonesa dijeron que los dos desertores fueron embarcados en un vuelo a los Estados Unidos luego de haber confirmado su deseo de partir y después que fueron entrevistados por funcionarios de la Embajada soviética.

Más de 250 miembros de la compañía Bolshoi arribaron aquí el 24 de enero para una gira de casi un mes.

Varios ciudadanos soviéticos han desertado en Japón en los últimos meses, incluyendo a un ingeniero en electrónica, un periodista y dos miembros de la filarmónica de Leningrado.

Sulamif Messerer y su hijo Mikail, pertenecen a una de las más prominentes familias de los círculos culturales y artísticos de la Unión Soviética.

La dama es tía de la primera bailarina Maya Plisetskaya y hermana de Asaf Messerer, considerado a su vez como el máximo profesor de los principales bailarines del Ballet Bolshoi, a pesar de sus 76 años de edad.

Junto con Sulamif integraron una de las más conocidas parejas en el Bolshoi durante la década de 1930, actuando juntos en numerosos papeles

protagónicos de importancia, llegando a ser los favoritos del dictador José Stalin.

Mikail tuvo varias actuaciones individuales destacadas en la compañía, pero no se lo considera una de sus máximas figuras.

Despachos procedentes de Francia consignaron que inesperado anunció hecho en París sobre la postergación de una visita a Francia prevista para el mes próximo por la compañía Bolshoi, probablemente estuvo relacionado con las últimas deserciones (Latin Reuter).

México exhortó a no dejarse presionar

Se Inicia en Lake Placid Reunión Decisiva Para Futuro de Olimpiadas

México Los esfuerzos del Presidente estadounidense Jimmy Carter por boicotear los Juegos Olímpicos de Moscú u obtener su traslado a otra sede sufrieron un serio revés aquí cuando la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON) exhortó a continuar con los juegos según los planes originales.

ACON, reunido aquí, decidió instar al Comité Olímpico Internacional (COI) deberá sesionar el fin de semana venidero en Lake Placid, estado de Nueva York, antes de la iniciación.

vención militar soviética en Afganistán

El Presidente Carter, avalado por un grupo de países que incluye a Gran Bretaña, Australia y Canadá, desea que los juegos sean boicoteados o trasladados si las tropas soviéticas no se retiran de Afganistán. Los países del Mercado Común Europeo (MCE) no han decidido aún si apoyarán la moción.

El Comité Olímpico Internacional (COI) deberá sesionar el fin de semana venidero en Lake Placid, estado de Nueva York, antes de la iniciación.

dentro de una semana allí, de los juegos invernales.

Lord Killanin, el par irlandés que preside el COI, ha aguardado en Lake Placid para dar de inmediato comienzo a una serie de reuniones acerca del futuro de los Juegos de Moscú. Fuentes del COI auguran un determinado esfuerzo por mantener los juegos tal como estaban proyectados.

El enviado especial del Presidente Carter, el ex campeón mundial de boxeo de peso completo Muhammad Ali, se trasladó por vía aérea a Nigeria

en la siguiente etapa de su periplo por estados africanos.

Está tratando de convencerlos de que es conveniente boicotear las Olimpiadas como protesta contra la crisis afgana.

El púgil pasó un mal rato en Tanzania, donde los periodistas locales lograron hacerle decir que no había sido convenientemente interiorizado de la situación.

Le dijeron que los Estados Unidos no podían esperar que los estados africanos boicotearan los juegos cuando Washington les había negado apoyo a su boicot de los Juegos de 1976 en Montreal en torno al caso de Sudáfrica.

Allí recibió el aval del Secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance en Washington, quien dijo que considera al enviado especial un vocero efectivo y elocuente.

En París, el Primer Ministro australiano Malcolm Fraser arriba en la etapa final de una gira que lo ha llevado a Washington, Londres y Bonn, también por la cuestión afgana.

Fraser, según sus colaboradores, considera la presencia soviética en Afghanistan como una invasión y cree que es necesaria una concentrada acción mundial para demostrar al Kremlin que el precio de la intervención es mayor que el anticipado.

Si bien el Presidente de Francia, Valéry Giscard d'Estaing y el Canciller de la República Federal de Alemania, Helmut Schmidt, han avalado las instancias occidentales en pro del repliegue soviético, se sabe que el líder francés se opone a toda forma de sanciones económicas, contra la Unión Soviética.

En Londres, la Primera Ministra, Margaret Thatcher, uno de los primeros estadistas occidentales que apoyó el pedido de boicot del Presidente Carter, volvió a aplicar nuevas presiones sobre las atletas británicas. Dijo que su participación en los juegos tendría efectos absolutamente catastróficos. (Latin Reuter.)

El Kremlin Jamás Renunciará a Afghanistan, Dijo Brezhnev

París

El Presidente de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, comunicó el mes pasado al Primer Ministro francés Jacques Chaban-Delmas que Moscú jamás permitiría que Afghanistan saliera de su esfera de influencia, reveló el diario conservador Le Figaro.

Marcel Jullian, ex director del segundo canal de la televisión francesa, indicó en un artículo publicado con su firma, que Chaban-Delmas le había proporcionado algunos detalles de sus conversaciones con el dirigente soviético el 22 de enero.

"Nunca renunciaremos a Afghanistan. Tan pronto como sea posible, cuando el Gobierno esté seguro, retiraremos nuestras tropas. Están cerca de nuestros límites, cerca de nuestro territorio", afirmó Brezhnev. Según el periodista durante la reunión el Presidente soviético repitió la denuncia de que Estados Unidos inspiró a los insurgentes que amenazan la seguridad afgana desde bases en Pakistán.

"Enviamos tanques exactamente en vísperas del golpe de estado que hubiera colocado a Kabul en el otro campo", sostuvo Brezhnev de acuerdo con Le Figaro. Chaban-Delmas fue invitado a una visita de 10 días a la Unión Soviética en su condición de presidente de la asamblea nacional, pero suspendió su estancia allí al tercer día, en protesta por el arresto e internación del físico disidente Andrei Sakharov el día de su conversación con Brezhnev.

Jullian dijo que el líder soviético trajo a colación temas tales como la segunda rueda de negociaciones Salt, la instalación de misiles Pershing 2 en Europa Occidental y la presencia de una brigada de combate soviética en Cuba cuya denuncia por parte de Estados Unidos constituye una evidencia de la hostilidad occidental hacia Moscú, según Brezhnev. (Latin Reuter.)



LA PESADILLA OLIMPICA.

Despliegue de Poderío Ruso Cerca de Pakistán

Por Najmul Hasan Kandahar, Afghanistan

Una columna blindada procedente de la Unión Soviética entro en Kandahar, la ciudad más meridional de Afghanistan, en una demostración de fuerza a sólo 150 kilómetros de la frontera con Pakistán.

La columna de tanques, vehículos blindados, y de transporte, y artillería entró a Afghanistan desde el Turquestán soviético, recorrió hacia el sur la zona occidental del país e ingresó a la ciudad el sábado dijeron residentes locales.

Agregaron que no había actividad rebelde significativa en la región como para explicar la demostración. La única señal de disensión es una huelga iniciada el mes pasado en los mercados de Kandahar, después del arribo inicial de alrededor de 1.500 soldados soviéticos y 16 tanques.

Una fina línea de vehículos color oliva apareció a través de un paso de montaña en medio de una nube de humo y polvo.

Los pasajeros afganos del ómnibus en que me hallaba observaron aterrorizados mientras pasaba la columna, encabe-

zada, por 35 tanques, con jóvenes soldados alertas del Asia central, cubiertos de polvo, instalados en las escotillas, venían después alrededor de 100 vehículos de transporte blindados, 25 cañones, de alcance medio y casi 200 camiones con equipos de campaña: cocinas, muebles, tiendas de campaña, mesas, generadores de electricidad y equipos de comunicaciones.

(Latin Reuter.)

La Santa Sede Habla de Guerra Inminente

Ciudad del Vaticano

Un organismo vaticano alertó inesperadamente la agenda de sus reuniones para considerar "las amenazas a la paz y los peligros de una inminente guerra" causada por el expansionismo soviético y la violenta reacción estadounidense.

La Comisión de Paz y Justicia, creada para analizar problemas de justicia social especialmente en el Tercer Mundo, tomó esta decisión en su conferencia de Nemi, al sur de Roma, informó la radio Vaticana.

Los miembros de la comisión dijeron: "No podemos analizar el desarrollo sin evaluar primero las presentes amenazas a la paz y los peligros de una guerra inminente", de acuerdo con la información radial.

"La política soviética de expansión territorial y la violenta reacción estadounidense hacen pensar que desafortunadamente existe un grave peligro para la paz mundial, debido parcialmente a la incapacidad para intervenir en mediación entre las dos grandes potencias", agregó la radio.

El documento fue uno de los más severos relativos a la presente situación mundial que haya emergido de una reunión vaticana.

El Papa Juan Pablo II mencionó en general los resultados de un holocausto atómico, pero no criticó específicamente ni a la Unión Soviética por su intervención en Afghanistan ni a los Estados Unidos por su reacción. (Latin Reuter.)

Irán bajo dos gobiernos

Estudiantes Hicieron Arrestar a Ministro

Teherán

El Presidente Abolhassan Bani-Sadr acusó a los estudiantes musulmanes que ocupan la embajada de Estados Unidos de actuar como un gobierno dentro de un gobierno.

En una entrevista publicada por el diario Kayhan, se refirió a las noticias de que el Ministro de Información Nasser Minachi había sido arrestado sobre la base de documentos capturados en la embajada, revelados por los estudiantes por la radio del Estado.

Funcionarios de la prisión de Evín en Teherán dijeron que Minachi es interrogado sobre supuestos contactos con la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos pero agregaron que no se le ha hecho acusación formal. El Presidente Bani-Sadr, en funciones desde hace tres días, dijo sobre la transmisión: "Cómo puede gobernarse a un país cuando un grupo actúa por su propia determinación y se conduce como un gobierno dentro de un gobierno".

"Son los tribunales quienes deben investigar las denuncias y entonces juzgar si una persona es culpable o no... de lo contrario se crea el caos en el país", agregó.

El Presidente Bani-Sadr dijo que el Consejo Revolucionario de Gobierno no tuvo conocimiento previo de los documentos presentados contra Minachi. "Fueron a medianoche a la sede ministerial y arrestaron al Ministro en su residencia", dijo el Presidente Bani-Sadr. Las autoridades de la cárcel dijeron que Minachi fue arrestado por los guardias revolucionarios munidos de una orden de captura librada por la oficina del fiscal revolucionario islámico.

Las declaraciones del Presidente constituyeron el más duro ataque que formulara hasta ahora contra los estudiantes, a pesar que anteriormente criticó la ocupación de la embajada y la detención de casi 50 estadounidenses desde el 4 de noviembre, para apoyar su exigencia de extraditar al Sha.

Al referirse a la radio y televisión del Estado, Bani-Sadr preguntó: "¿Por qué siempre se pone a esos chicos en el aire sin consultar con las autoridades?"

El director de la radio Mehdi Hadi defendió la decisión de dar espacio radial a los estudiantes.

"Cada vez que lo quieren, se lo damos y haríamos lo mismo con Bani-Sadr si desea responderles", dijo Hadi.

"Los estudiantes han iniciado una nueva revolución. La revolución debe continuar", agregó.

INSISTEN: EL SHA ESTA DETENIDO

Mientras tanto el Ministerio de Relaciones Exteriores iraní concentra sus esfuerzos en la entrega a Panamá de documentos que justifiquen la extradición del depuesto Sha, dijo un vocero.

Expresó que las autoridades iraníes recibieron un plazo de 60 días, que vence en la segunda mitad de marzo, para presentar evidencias que apoyen el pedido de extradición.

El vocero también confirmó comentarios de abogados del gobierno de que el depuesto Sha fue sometido a una orden de captura por parte

de las autoridades panameñas, que luego lo dejaron en libertad bajo fianza.

Irán entiende que el ex monarca no está en libertad para abandonar Panamá, de acuerdo con los términos de la fianza, agregó el vocero.

Fuentes jurídicas dijeron que la presentación iraní se basa en supuestas violaciones de la ex constitución por parte del Sha, y sobre denuncias de asesinatos, torturas y peculados.

COMISION INTERNACIONAL

En otra acción destinada a posibilitar la solución de la crisis iraní-estadounidense, el Consejo Revolucionario se reunió nuevamente ayer, por segunda vez en dos días, para revisar las iniciativas del Secretario General de las Naciones Unidas Kurt Waldheim, dijeron fuentes cercanas al consejo.

Este organismo ya aceptó en principio la creación de una comisión internacional que investigue las denuncias contra el Sha, pero fuentes diplomáticas dijeron que existen todavía algunas diferencias sobre la iniciativa de Waldheim para que las tareas de la comisión y la liberación de los rehenes se efectúen en forma simultánea.

El Ayatollah Mohammad Beheshti, Secretario del Consejo Revolucionario dijo en conferencia de prensa que el Consejo estudia nuevas propuestas sobre la comisión internacional, pero no reveló su naturaleza.

Fuentes diplomáticas dijeron que Waldheim no confirmó hasta ahora la versión sobre la posible entrega de los rehenes a un tercero neutral mientras se reúne la comisión.

El Consejo Revolucionario fijó el 7 de marzo como la fecha para la primera serie de comicios destinados a elegir 270 miembros de la Asamblea Islámica que deberá iniciar sus funciones el 1º de abril.

PANAMA NO COMENTA

Panamá

Las autoridades panameñas mantenían silencio sobre noticias procedentes de Irán según las cuales el Sha fue arrestado el mes pasado pero inmediatamente dejado en libertad bajo fianza con la condición de que no abandone el país.

La Oficina de Prensa de la Presidencia dijo que el vocero gubernamental Boris Moreno se hallaba en una reunión de gabinete, y nadie tenía autoridad para comentar dichas informaciones.

No se sabe si la reunión de gabinete fue convocada para considerar el caso del ex monarca, quien arribó a Panamá, en busca de exilio, el 15 de diciembre. El 22 de enero el Presidente Aristides Royo declaró que el depuesto Sha estaba "a cuidado de las autoridades de seguridad panameñas".

Formuló este anuncio después que el Ministerio de Relaciones Exteriores de Irán dijo en Teherán que el Sha había sido detenido por el Gobierno panameño después que Irán presentó un pedido de extradición.

El vocero panameño desmintió, en esa oportunidad que el Sha estuviera detenido. (Latin Reuter.)

Nuevas Bajas en Ejército Provoca Organización de Extrema Izquierda

Guatemala
El jefe de la sección de Deportes del Ejército, Virgilio Villagrán Bracamontes y el capitán Franz Helmut Vielman Burckard fueron ultimados en lo que parece ser un recrudecimiento de la violencia guerrillera en contra de elementos del Ejército.

Villagrán Bracamontes, de 55 años, sirvió como jefe de

relaciones del Ejército en 1966. Era dirigente del club de fútbol Aurora, campeón actual de la liga mayor.

El atentado se produjo cuando Villagrán y Vielman se dirigían a su hogar, por la Séptima Avenida, frente a las instalaciones olímpicas.

Varios sujetos abrieron fuego con metralletas sobre ambos desde otro vehículo en marcha

dando muerte instantánea a Villagrán Bracamontes. Su acompañante fue llevado con vida al Hospital Militar pero más tarde murió.

Villagrán Bracamontes había dicho en el cementerio general la oración fúnebre para 11 militares muertos por guerrilleros en una emboscada tendida en el departamento de El Quiché, al noroeste de la capital.

En otro atentado, a la misma hora fue baleado el policía Alberto Magdaleno Pineda cuando hacía su ronda nocturna en la zona 12. Los atacantes después de matarlo lo despojaron de su equipo y huyeron en un automóvil.

La organización de extrema izquierda Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP) se atribuyó la responsabilidad de recientes atentados que costaron la vida a 14 militares y un policía.

A través de un comunicado enviado a los medios de comunicación, el EGP reveló que una de sus células tendió la emboscada a un camión del ejército, el lunes, en el departamento noroccidental de El Quiché, que dejó un saldo de 12 soldados y dos guerrilleros muertos.

En la acción resultaron heridos otros cinco militares.

A través de un informe el Ejército dijo que los atacantes estaban armados con metralletas, granadas de mano, fusiles automáticos G-3 y otros tipos de armas ligeras.

Señaló que vestían uniformes parecidos a los del Ejército y se cubrían las cabezas con boinas negras, pero no indicó el número de atacantes.

En su comunicado el EGP reivindicó también el asesinato del coronel Virgilio Bracamonte, asesor jurídico del Estado Mayor del Ejército, y de un capitán del arma que le acompañaba.

El informe del Ejército consignó que la emboscada puso de manifiesto "el afán de los delincuentes subversivos de tratar de dominar el área noroccidental del país y de ahí la actividad tendiente a desprestigiar al Ejército ante nacionales y extranjeros atribuyéndoles hechos que cometen los propios delincuentes subversivos".

El documento se refirió con ello a la ocupación de la Embajada española en esta capital el jueves, por campesinos que protestaban contra una presunta represión del Gobierno en la zona de El Quiché, a unos 300 kilómetros de la capital. (UPI-Latin).

Tragedia en México

México, D.F.

Veintidós personas murieron y 19 resultaron heridas cuando dos autobuses chocaron de frente en las cercanías del poblado de Acatlan de Juárez, a 600 kilómetros de aquí, informó la policía.

Un vocero dijo que el accidente ocurrió cuando uno de los autobuses intentó pasar a un automóvil en una curva de la carretera encontrándose de frente con el otro ómnibus.

Ambos transportes resultaron totalmente destrozados. (Latin).



BOGOTÁ.— Efectivos policiales alumbran con linterna el vehículo del legislador conservador Joaquín Motta, asesinado mientras entraba a su residencia acompañado de su hijo de cuatro años de edad. Miembros de los dos partidos tradicionales en Colombia condenaron el asesinato del líder político y condenaron los actos de violencia como medio para reclamar los cambios. (RADIOFOTO UPI-UNIFAX).

Réplica de Colombia a actitud de Nicaragua

El Respeto a los Tratados es la Base de Convivencia Entre Países

• El Gobierno de Bogotá retiró a su embajador en Managua

Bogotá
Colombia reafirmó su soberanía sobre el Archipiélago de San Andrés y Providencia, llamó a su embajador en Managua y calificó la decisión de Nicaragua de declarar nulos los tratados que le otorgaron su dominio sobre esa zona, como "inamistosa y violatoria del derecho internacional".

La posición colombiana sobre el litigio de islas e islotes ubicados en el Mar Caribe, fue fijada por el Canciller Diego Uribe Vargas en dos mensajes enviados a su colega nicaragüense, Miguel D'Escoto.

En uno de esos mensajes, Uribe Vargas expresó que Colombia, respetuosa del orden jurídico, rechaza tal intento por ser abiertamente contrario a los principios del derecho internacional.

Dijo el Canciller colombiano que el tratado "Esguerra-Barcenas" denunciado ahora por Nicaragua, que lo declaró nulo, resolvió la cuestión de límites entre los dos países otorgando a Colombia el Archipiélago de San Andrés y Providencia y a Nicaragua la Costa de Mosquitos y las islas Mangle Grande y Mangle Chico.

Colombia venía ejerciendo soberanía sobre esos territorios insulares desde la época de la colonia española, precisó el documento.

"La santidad" de los tratados públicos constituye el cimiento de la paz mundial y de la convivencia entre los pueblos. Cualquier tentativa de desconocer el principio de "pacta sunt servanda" constituye la más grave amenaza a la armonía entre los estados" agregó Uribe Vargas.

Agregó la nota del Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia que "ningún país puede pretender modificar lo pactado sin precipitar el desquiciamiento del orden jurídico, con las secuelas inevitables para las buenas relaciones entre los estados".

"No deja de sorprender el hecho de que la declaración nicaragüense dice el Ministro Uribe Vargas sugiere que hubo ausencia de soberanía entre 1909 y 1979, por que si tal hecho hubiese ocurrido, nos encontraríamos ante el desco-

nocimiento de todos los compromisos contraídos por Nicaragua en las siete décadas anteriores".

El Canciller colombiano concluyó su nota de protesta al gobierno de Nicaragua, señalando que "el gobierno de Colombia por lo tanto, rechaza la insólita pretensión del gobierno nicaragüense de desconocer el tratado Esguerra-Barcenas de 1928, el cual es un instrumento válido, perpetuo, y en plena vigencia a la luz de las normas jurídicas reconocidas universalmente".

En una segunda nota el Canciller Uribe Vargas notificó al gobierno de Nicaragua su decisión de llamar al embajador de Colombia en Managua y designar como encargado de negocios al secretario de esa sede diplomática, Luis Vargas.

Expresó que el encargado de negocios asumirá la atención de los numerosos asilados que se encuentran en la embajada y a quienes "hasta el momento no se les ha otorgado el correspondiente salvoconducto, no obstante las reiteradas solicitudes

formuladas en ese sentido" (Latin).

Managua

Nicaragua dio a conocer un "Libro Blanco" en el que reclamó la soberanía de dos islas atlánticas y justificó su decisión al declarar nulo un tratado de 1928 firmado con Colombia.

"Geográficamente no hay duda que todos estos territorios son parte integrante de la plataforma continental de Nicaragua, que es la prolongación submarina de su territorio terrestre", dijo el documento emitido.

"Ellas (las islas) forman una unidad con la masa centroamericana, unida en forma indubitable, geográfica y cosmo-geológicamente a la costa atlántica o caribeña de Nicaragua", añadió.

A principio de semana las autoridades declararon nulo un tratado de 1928 por el que Nicaragua, presuntamente bajo presión de Estados Unidos, cedió las islas de San Andrés y Providencia a Colombia. (UPI)

Siguen Investigando Escándalo por Soborno

Washington

El Comité de Ética de la Cámara de Representantes y el Senado tiene programadas reuniones con los funcionarios del Departamento de Justicia en un esfuerzo por conseguir documentos clave referentes a las acusaciones de soborno que involucran a ocho legisladores.

Los miembros desean ver las filmaciones efectuadas por agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) en una operación secreta concebida para mostrar a los congresales aceptando miles de dólares en efectivo de agentes que se hicieron pasar por jefes árabes y hombres de negocios en busca de favores.

El fiscal General Benjamín Civiletti sugirió, luego de reunirse con líderes del Congreso, que quizás retenga las filmaciones en espera del resultado de las investigaciones federales.

Los investigadores del Parlamento que están analizando las denuncias, han confesado que se encuentran en la oscuridad con referencia a los hechos.

"Todo lo que yo sé es lo que leí en los diarios", dijo el Senador Jesse Helms a sus colegas miembros del Comité de Ética cuando se efectuó su primera reunión para tratar el escándalo. Otros senadores manifestaron hallarse en igual situación.

De acuerdo con la información difundida y hasta el momento, en el escándalo de soborno están implicados, un senador, el Presidente del Comité Laboral Harrison Williams, seis representantes demócratas por Pennsylvania, Nueva Jersey, Carolina del Sur y Nueva York, y un representante republicano por Florida. (LATIN.).

Breves de Latinoamérica

Presidente Panameño

Medellín (Colombia)

Los Presidentes de Colombia, Julio César Turbay Ayala, y de Panamá Aristides Royo, se reúnen a partir del próximo sábado en Medellín, segunda ciudad en importancia de la nación.

La conferencia de los dos mandatarios se prolongará hasta el lunes 11, y en la misma se tratará sobre los derechos de Colombia al libre tránsito por el Canal de Panamá, lo mismo que la apertura del Tapón del Darién, en la frontera colombo-panameña, último sector que falta por construir en la carretera Panamericana para que se pueda viajar de Alaska a Tierra del Fuego. (ANSA).

Desperfecto en Represa

Salto (Uruguay)

La erosión en la zona disipadora de la represa hidroeléctrica de Salto Grande, es importante pero no peligrosa, según informó el Presidente de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande, General (R) Miguel Angel Viviani Rossi.

Miembros de la citada comisión, encabezados por Viviani Rossi, informaron a los periodistas sobre las erosiones detectadas en una inspección hecha en la represa construida conjuntamente por Argentina y Uruguay, sobre el Río Uruguay.

La erosión afecta a 36 de los 38 dados y lecho disipador de energía, cuya función es amortiguar la caída del agua que sale del vertedero y evitar erosiones en el lecho del río. (UPI).

Universidad Para la Paz

Caracas

Con el financiamiento del Gobierno costarricense y con la ayuda de diferentes organismos internacionales, se creará en Costa Rica una universidad para fomentar la paz, dijo el Presidente de la Comisión Latinoamericana de la Asociación Mundial de Rectores, Luis Manuel Peñalver.

Peñalver, ex Ministro venezolano de Educación, dijo que la universidad de la paz tendrá como objetivo principal el estudio de las tensiones de carácter social y político que conducen a la guerra, a la alteración de la paz y a los conflictos violentos.

Tal universidad se ocupará de realizar estudios de carácter científico y social. (UPI).

Créditos a Perú

Lima

El Ministro de Economía y Finanzas, Javier Silva Ruete, dijo que en su reciente gira por Europa y Estados Unidos suscribió créditos para programas de desarrollo en el interior del país por cerca de 1.200 millones de dólares.

Silva Ruete, dijo que los préstamos servirán para fomentar la producción "con objeto de que el nuevo Gobierno civil saliente de las próximas elecciones (prevista para julio) encuentre una economía saneada y en pleno desarrollo".

Agregó que "el mayor índice de inversión estará orientado a la energía hidroeléctrica. Los préstamos también serán utilizados en los sectores de minería y petróleo. (UPI).

Fiesta Pagana

Salta (Argentina)

El obispo de esta ciudad del norte argentino condenó al carnaval como una "fiesta pagana" que se excusa para excesos de alcoholismo, inmoralidad y pornografía.

Monseñor Raúl Casado condenó el carnaval durante un sermón al que asistía el Gobernador de la provincia de Salta, capitán de Navío Francisco Ulloa, cuyo gobierno decidió anticipar en más de dos semanas los tradicionales festejos de carnaval.

Monseñor Casado dijo que en Salta existía una profunda fe cristiana y que no había razón para celebrar fiestas paganas. (ANSA).

8 Asesinatos en un Día

Río de Janeiro

La policía investiga ocho asesinatos cometidos en menos de 24 horas. Las víctimas, cuyos cuerpos presentan diversos impactos de bala, aparecieron en las localidades de Villa Cava y Duque de Caxias, en las que con anterioridad ya habían aparecido otros cadáveres en circunstancias similares.

Las autoridades policiales sospechan que las víctimas fueron muertas por un grupo de exterminio posiblemente un "Escuadrón de la Muerte", que sólo ultima a delincuentes. (UPI).

Sindicalista Exiliado

Caracas

El dirigente sindical uruguayo exiliado Ricardo Vilaro, dijo que después de seis años de gobierno cívico-militar la situación "sigue igual", al tiempo que rechaza el plan del gobierno de Montevideo de hacer elecciones restringidas, con un sólo candidato presidencial, aprobado por las Fuerzas Armadas de ese país.

Vilaro, que llegó a Caracas en una visita de varios días, expresó que "en el Uruguay siguen las detenciones, la tortura es de todos los días; no cesa la represión y la resistencia se mantiene".

Dijo que se ha planteado una "gran convergencia" de los partidos políticos para hacer frente al proyecto de elecciones restringidas. (UPI).

Liberaron a 7 Rehenes de Embajada Española

Madrid

Los militantes izquierdistas que ocupan la embajada de España en El Salvador dejaron en libertad a siete de sus doce rehenes, informó el gobierno español.

El Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó que los únicos rehenes que permanecían en poder de los ocupantes eran el embajador Víctor Sánchez Mesa, otro diplomático y tres miembros del personal de la embajada, todos españoles, y añadió que todos eran bien tratados y que no corrían peligro.

Diplomáticos de la Cancillería española, que hablaron por teléfono con los ocupantes de la representación, señalaron que no se habían dado inguna razón para la liberación de los rehenes, aparentemente todos salvadoreños.

Entre los siete liberados se encontraban seis funcionarios de la embajada y un empleado salvadoreño no identificado.

Fueron puestos en libertad poco después que el doctor, Bernard Cosendey, un miembro suizo de la Cruz Roja Internacional, visitó la sede de la embajada para observar las condiciones de vida y la salud de los rehenes.

Alrededor de 70 miembros de la LP-28 ocuparon la embajada en demanda de la liberación de 13 camaradas presos.

Funcionarios policiales dijeron que de los 14 rehenes que estaban originalmente dentro de la representación diplomática dos escaparon unas pocas horas después de la toma de la embajada saltando desde el techo del edificio de dos pisos. Todavía no fueron identificados pero se presume que son empleados salvadoreños que trabajan allí.

Esta es la segunda vez en menos de una semana que una embajada de España en Centroamérica es tomada por extremistas.

El jueves, las Fuerzas de Seguridad de Guatemala invadieron la embajada de España allí para desalojar a campesinos militantes que la habían ocupado produciendo un incendio y 39 personas murieron.

La junta cívico-militar gobernante de El Salvador ha declarado que hará todo lo posible para garantizar la seguridad de los rehenes en la embajada de España.

Ha dicho que se encontrará una solución a la toma de la embajada por medios pacíficos.

El vocero del LP-28 hizo saber que los que aún permanecen como rehenes son el embajador Sánchez y sus principales colaboradores Manuel de la Helguera, Juan Carlos de Reinos, y Francisco Núñez, y un salvadoreño que no ha sido identificado.

El embajador Sánchez Mesa, quien sufre de una leve afección cardíaca, fue examinado por médicos de la Cruz Roja autorizados por los ocupantes a ingresar a la embajada, y quienes lo encontraron en buen estado de salud.

Fuentes diplomáticas dijeron que el gobierno español confía en que los rehenes eventualmente serán liberados ilesos debido a la naturaleza pacífica de la ocupación y a las seguridades dadas por las autoridades de que las Fuerzas de



SAN SALVADOR.— En el grabado el embajador de España en El Salvador, Víctor Sánchez Mesa, acompañado del canciller de la sede diplomática, Manuel de la Helguera, y del cónsul Juan Carlos de Ranera, permanecen como rehenes de los militantes de izquierda que se apoderaron de la representación española. (RADIOFOTO UPI UNIFAX)

Seguridad no atacarán el edificio.

La semana pasada España rompió relaciones diplomáticas con Guatemala tras responsabilizar al gobierno de ese país por la muerte de 39 personas en su embajada después que la policía la tomó por asalto en un intento por liberar a rehenes en poder de campesinos que protestaban contra una supuesta represión policial.

Las fuentes dijeron que el embajador de Guatemala en España regresará a su país el domingo.

San Salvador, El Salvador
La Organización para la Lucha contra el Comunismo (OLC), secuestró a tres dirigen-

tes del Partido Unión Democrática Nacionalista y amenaza con liquidarlos si la embajada de España no es abandonada por los extremistas de izquierda.

Esta amenaza viene a complicar la situación de la misión diplomática española en donde está de rehén el embajador Víctor Sánchez Mesa y otros funcionarios españoles.

Los activistas de las llamadas Ligas Populares 28 de Febrero, se apoderaron de la embajada, más tarde liberaron a empleados salvadoreños, pero exigen que el gobierno libere a detenidos, que la Organización de Estados Americanos (OEA) investigue la situación salva-

doreña y que España rompa relaciones con El Salvador.

La Junta de Gobierno ha garantizado a Madrid que este penoso asunto será tratado adecuadamente para proteger al embajador y demás personal, aparentemente para evitar que suceda un caso similar como el jueves pasado en Guatemala, en donde una invasión similar dejó un saldo de 39 personas muertas.

Se encuentra aquí Pedro Bermejo, encargado especial de asuntos iberoamericanos de España, quien se desplazó desde Guatemala en donde está atendiendo el caso de la embajada y el embajador Máximo Cajal y López, único sobreviviente y quien está viviendo en la residencia del embajador de Estados Unidos, Frank Ortiz.

Las Fuerzas de Seguridad se mantienen a una prudente distancia de la misión diplomática española.

Por otra parte continúa la ocupación del Ministerio de Educación, donde está como rehén el titular Eduardo Collin, dres por parte de estudiantes revolucionarios de secundaria, que piden rebaja en las cuotas de los colegios privados e inscripción ilimitada en los institutos nacionales.

La sede del Partido Democracia Cristiana sigue en poder de otros militantes de las Ligas Populares 28 de Febrero, que demandan que los dos miembros de la Junta que son democristianos renuncien. (ANSA).

Acusan a Embajador de España de Estar Involucrado en Ocupación

Guatemala

El Gobierno de Guatemala convocó a su embajador en México, Jorge Palmieri, para que informe sobre declaraciones publicadas en la prensa local en que acusó al embajador de España, Máximo Cajal y López, de estar involucrado en la ocupación de su representación diplomática, se anunció oficialmente aquí.

La representación diplomática española fue ocupada por un grupo de campesinos el jueves en un operativo que degeneró en el incendio del edificio en el que murieron 39 personas.

Entre las víctimas figuraban un ex canciller y un ex vicepresidente de la República.

Un comunicado de la Presidencia señaló que el Gobierno "está genuinamente interesado en que salga a luz toda la verdad sobre los hechos que... todos lamentamos".

Añadió que mientras se establece la verdad "sólo tendrán carácter oficial las declaraciones de los voceros autorizados".

El incidente provocó la ruptura de relaciones entre Guatemala y España, país que acusó a la policía local de violar su extraterritorialidad.

Un partido político progubernamental declaró que el embajador español podría haber tenido conocimiento previo de la ocupación de su Embajada por los campesinos.

En su visita a Brasil

Argentinos Examinarán Cooperación Aeronáutica

San Pablo

Una misión militar de la Fuerza Aérea argentina llegó a San José Dos Campos, cerca de esta ciudad, para una visita al Complejo Aeroespacial allí instalado.

Sus miembros serán recibidos por el coronel Ozires Silva, presidente de la "EMBRAER" (la fábrica estatal de aviones). En el curso de la reunión -informa la agencia "Estado"- será estudiada la compra de aviones "Bandeirantes" por parte de Argentina. Trátase de aviones idénticos a los comercializados el año pasado con el gobierno mexicano.

Leonel Sisniega Otero, vocero del derechista Partido Nacional del Movimiento de Liberación, dijo que el embajador "izquierdista" Máximo Cajal y López tenía contacto con un grupo de campesinos de la provincia nortea de Quiché antes de que ocuparan la embajada la semana pasada.

Uno de los campesinos que penetró en la embajada para protestar contra una presunta represión gubernamental, lanzó una bomba de gasolina cuando la policía guatemalteca trató de expulsarlos.

Sisniega Otero señaló que el hecho de que sólo el embajador español y un campesino sobreviviesen al siniestro, le hizo creer que el embajador debe haber tenido información previa de que los campesinos intentarían apoderarse del edificio.

"Si todos estaban en el mismo salón, alguno pudo haberse alejado de allí de la misma forma en que lo hizo Cajal y López", dijo Sisniega Otero.

Cajal y López declaró anteriormente que logró escapar porque, cuando la bomba fue lanzada, él estaba conversando con un policía guatemalteco a través de la puerta de su oficina.

El único otro sobreviviente del siniestro, un campesino hospitalizado, fue secuestrado poco después y muerto a tiros por un pistolero no identificado. (Latin-UPI).

Es esta la primera visita oficial argentina hecha a la EMBRAER después del viaje de una misión brasileña a ese país, a comienzos de este año.

La Fuerza Aérea argentina era tradicional compradora de aviones fabricados en Estados Unidos. Actualmente, tras la denuncia del pacto de ayuda militar entre los dos países, quedaron suspendidos los suministros de material bélico, inclusive de las aeronaves King Air de la "BEECH", destinado a operaciones de evacuación aéreo-médica, que posiblemente serán substituidos por los aviones brasileños. (ANSA)

LA VOZ de los lectores

Jurados Idóneos Para el Festival

La prensa ha anunciado que la actriz y cantante norteamericana Andrea Bell integrará el jurado internacional del Festival de la Canción de Viña del Mar. Agrega la información que la citada actriz ha tenido varias actuaciones estelares en Broadway y que además forma parte del elenco de estrellas de la Metro Goldwyn Mayer donde ha filmado varias películas.

No discuto que Andrea Bell sea una exitosa cantante y que haya triunfado en Nueva York. Pero la circunstancia de ser una buena ejecutante no otorga los pergaminos suficientes para actuar de jurado en un festival.

En todas las actividades ocurre lo mismo. Martín Var-

gas, por ejemplo, es un excelente boxeador. Pero ¿Tiene conocimientos y condiciones para comentar un encuentro entre terceros?

Estimo que para integrar el Jurado del Festival es necesario ser un buen crítico antes que buen cantante. ¿Qué importancia tienen los votos de dos actrices cinematográficas como Pascale Petit y Gina Lollobrigida ante la opinión de un director de orquesta de la calidad de un Ray Coniff?

¿Cómo es posible que los organizadores del Festival de Viña no hayan podido encontrar verdaderos musicólogos para que integren el jurado?

Raimundo Oteiza Flores
Viña del Mar.

In Memoriam

EL CORONEL SERGIO CARTAGENA ROJAS

Se acaba de cumplir un mes, desde el día en que su físico recio y su espíritu selecto de soldado, cayeran abatidos por fuerzas enemigas superiores.

Llegamos ese día a la vera de su lecho de enfermo, en los instantes en que su alma iniciaba la trayectoria sin retorno.

Su faz serena, como fue su vida, nos trajo a la memoria tantos recuerdos de su viril personalidad que, amalgamada en armónica ecuación con su profunda vocación de soldado, hizo del Coronel Cartagena un apóstol perfecto de la profesión militar.

Unidos a él por los lazos de la sangre y por los, no menos fuertes, que genera la noble profesión de las armas, pudimos conocer más de cerca su vida, en las variadas facetas de hijo, padre, esposo y soldado ejemplar.

Perteneció al selecto Curso Militar del año 1944. Durante un período de campaña de la Escuela Militar, vivido en "La Florida", siendo a la sazón el Coronel Cartagena un bisonño alférez de artillería, dio una muestra de valor y arrojo — que fue un atisbo de iguales cualidades — que después siempre reconocimos en su vida militar — al dominar una pareja de caballos desbocados que, arrastrando al galope un armón de artillería, amenazaba atropellar a los alféreces que en esos momentos reposaban en sus carpas de campaña.

Muchos años después, el 11 de septiembre de 1973, siendo el Coronel Cartagena Jefe del Estado Mayor de la I División de Ejército en Antofagasta, reeditó sus dotes de arrojo y valentía, al dominar a muchas otras parejas de caballos desbocados, que amenazaban destruir nuestra ciudadanía y nuestra nacionalidad.

Su afán de perfeccionamiento profesional lo llevó al Curso de Informaciones de la Academia de Guerra, en el cual obtuvo el primer lugar, que le permitió ingresar al Curso Regular, para obtener el preciado título de Oficial de Estado Mayor.

En tal calidad desempeñó delicados cargos en diferentes Estados Mayores, Institutos y Unidades del Ejército, así como también en organismos civiles, en todos los cuales puso de relieve sus ejemplares condiciones de hombría, abnegación y vocación por la carrera de las armas.

El Comando Antártico del Ejército — su postrer mando en la Institución — fue, sin lugar a dudas, el cargo en el cual resumió y puso de relieve su vocación profesional, su espíritu de sacrificio y sus excepcionales dotes de organizador.

Obsesionado por la idea de dirigir personalmente el avituallamiento en las Bases Militares, navegó a la Antártica, por última vez, ocultando el doloroso mal que lentamente habría de terminar con su vida.

Tan destacada personalidad cívico-militar y tanta devoción profesional fueron reconocidas por S.E. el Presidente de la República al designar al Coronel Cartagena para desempeñar un cargo en el extranjero, al servicio del cual pondría, sin lugar a dudas, su gran acervo de virtudes. Mas, superiores designios de la Divina Providencia impidieron que el Coronel Cartagena asumiera este cargo que él, pese a su natural modestia, confesaba, era el broche de oro con que se cerraría su hoja de Servicios a la Patria.

Dios quiera que las virtudes del Coronel Cartagena, que hemos espigado en forma somera y presurosa, sirvan de lenitivo al justo dolor de sus seres queridos y de ejemplo y acicate a las jóvenes generaciones de Oficiales que siguen marchando por la senda dura aunque hermosa, de la profesión militar. ¡Así lo hubiera querido él!

R.R.C.

Poco Público en las Salas Teatrales

Las compañías de teatro vivo se quejan porque el público no repleta las salas donde se presentan, pero no piensan que los precios que cobran por las localidades desalientan a los espectadores.

Durante la semana pasada, en el Caupolicán, el Teatro Itinerante presentaba la obra "Chañarcillo" al precio de \$ 500 cada platea. En el Cariola se ponía en escena "Juani se casa" costando \$ 100 la entrada. En el Teatro del Angel, el Grupo TIT presentaba "Tres Marías y una Rosa" a \$ 120 la entrada. Por su parte el grupo "La Falacia" ponía en escena en el Galpón de Los Leones la pieza "Gol, gol, autogol", al precio de \$ 150 la platea. El grupo ICTUS en el

Teatro La Comedia presentaba "Lindo país esquina con vista al mar" a \$ 150. En El Moneda Pury Durante y la compañía Américo Vargas presentaba "Harold Y Maude" a \$ 200 cada butaca. El valor de la entrada para ver "Drácula" en el Bim Bam Bum es de \$ 200 o \$ 250 según el día.

Como al teatro el espectador nunca va solo, estos precios hay que multiplicarlos por dos.

Ahora bien. La mayoría de estas obras se representan en ambientes sórdidos, oscuros y siniestros. Aparece pues, poco cuerdo pagar cerca de \$ 1.000 para admirar homosexuales, prostitutas, presidiarios, incestuosos y otros exponentes del sub-mundo de la sociedad.



Los elevados precios de las localidades del teatro vivo ahuyentan a los espectadores.

Todos sabemos que estos tipos existen, pero no se divisa la necesidad de que nos los res-treguen por las narices.

Si el valor de las entradas fuera más barato y los argu-

mentos y personajes menos siniestros y sucios, acudiría más público a las salas teatrales.

Eduardo Armijo H.
Santiago.

Curiosidad Satisfecha

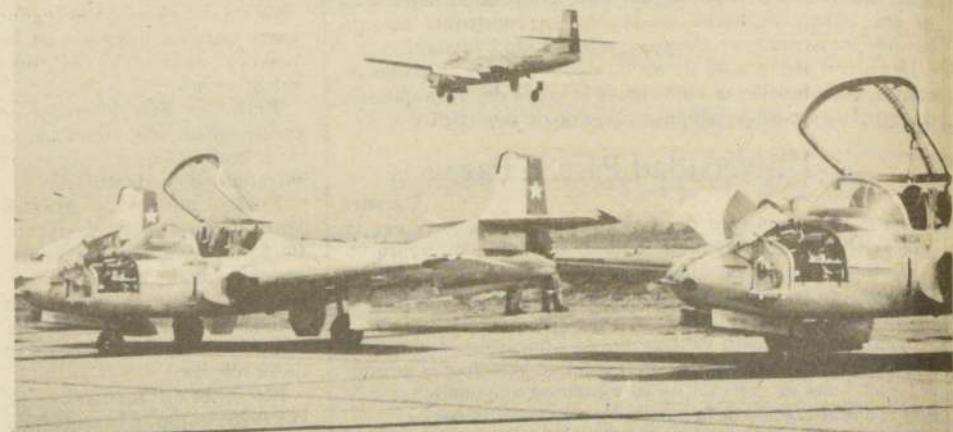
En "El Cronista" del 30 de enero p.pasado se publicó un interesante reportaje a la comuna de Conchalí y la crónica está ilustrada por 4 fotografías. En una de ellas aparece en medio de amplia explanada sin edificios un letrero donde se lee: "Aquí se construye la plaza mayor de Conchalí".

Este ejemplo, de anunciar qué es lo que se está construyendo o levantando debería ser imitado por todas las autoridades que dirigen las construcciones, que poco a poco se van alzando en los diversos barrios santiaguinos. Ocurre que el público es curioso y le agrada saber si el edificio que se está levantando será destinado a alguna oficina pública, para estacionamiento de automóviles, para oficinas, locales comerciales, departamentos u hotel.

Nada costaría instalar un letrero que dijera: "Aquí se está levantando un edificio de 18 pisos que será destinado a oficinas y locales comerciales".

Así el público quedaría satisfecho y sin dudas.

Leonardo Carril P.



Excelente material de vuelo y profesores e instructores idóneos caracterizan a la Escuela de Aviación, que hoy cumple 67 años de existencia.

La Escuela de Aviación

Hoy día la Escuela de Aviación cumple 67 años de edad, pues se fundó el 7 de febrero de 1913, siendo en esa época Ministro de Guerra don Jorge Matte Gormaz, quien designó como primer director del plantel al capitán de Artillería don Manuel Avalos. La superioridad no escatimó sacrificios para que el nuevo establecimiento comenzara a funcionar eficientemente desde sus primeros tiempos, dotándolo de todo lo necesario en material y construcciones. Con anterioridad a la fundación de la Escuela, habían sido enviados a Francia, país donde la

aviación había adquirido mayor desarrollo, una misión de oficiales del Ejército para que efectuaran su aprendizaje de vuelo. Se adquirieron aparatos franceses de las marcas Bleriot, Breguet, Duperdussin, que eran las mejores que existían en aquella época, y al mismo tiempo se encargó a Alemania material de construcciones para hangares y edificios.

Con estos elementos y los pilotos titulados en Francia inició su vida la aeronáutica chilena y al impulso de sus activos directores fueron obteniendo sus títulos de piloto los

primeros alumnos instruidos en Chile.

Los 67 años que hoy cumple la Escuela de Aviación encuentran al plantel en magnífico pie de eficiencia, pues a las modernas y funcionales construcciones se suma el excelente material de vuelo de instrucción, donde reciben la enseñanza correspondiente decenas de jóvenes cadetes, sabiamente impartidas por el selecto grupo de oficiales instructores que sirve en la Escuela de Aviación Capitán Avalos".

Raúl González Rodríguez
Oficial de Aviación (R).

Problemas Turísticos

El gran número de turistas que está llegando cada día a nuestro país ha puesto en evidencia una serie de problemas que atentan contra el bienestar y la comodidad de los visitantes.

Los chilenos nos enorgullecemos de la belleza de nuestros paisajes, de la bondad de nuestro clima y de la mansedumbre de nuestro mar. Pero estos atributos naturales no bastan para hacer placentera la estadía en medio de nuestros idílicos lugares.

Para llegar a ellos se necesitan buenos caminos y para permanecer en ellos debe contarse con alojamientos cómodos y limpios. Desgraciadamente todos sabemos del problema que afecta a algunas carreteras y por otra parte, la gran afluencia

de extranjeros ha puesto en evidencia la falta de capacidad hotelera.

Como si todo esto fuera poco, hay que agregar la escasez de agua potable que se sufre en algunos balnearios de la zona central ya que los estanques, cañerías e instalaciones no son suficientes para satisfacer las necesidades de los usuarios.

Sólo mejorando la infraestructura podremos recibir ufanos y satisfechos a las caravanas de turistas que vienen a Chile atraídos por su clima, sus bellezas naturales, la tranquilidad social, el orden cívico y la cordialidad de nuestros compatriotas.

Hernán Rodríguez Pérez
Cartagena



Malos caminos de acceso, déficit de alojamientos y escasez de agua potable son algunos de los problemas de los balnearios de la zona central.

EL CRONISTA

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO V N° 1.591

Aumenta Acción del Plan Social

La estrategia de desarrollo que se está aplicando en Chile fija su acción en la libre competencia y en la eficiencia de cada factor de la producción.

Así, los trabajadores y el capital deben competir, en sus ámbitos de acción propios de cada uno, utilizando los medios específicos de su labor para obtener los resultados rentables que los beneficien y hagan crecer la economía.

Pero hay grupos de habitantes del país que carecen de los medios que les permitan percibir los ingresos que hagan posible actuar dentro de este esquema. Son aquellos que nunca antes tuvieron la oportunidad de capacitarse como trabajadores para poder ser eficientes en su actividad o que no tienen un trabajo estable y que, por lo tanto, no pueden aspirar a ingresos adecuados a sus necesidades como persona y como grupo familiar.

Para éstos es que el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet ha dispuesto un Plan de Emergencia Social que está operando desde el primero de enero de este año. Para ello se ha creado el Consejo Social de Ministros, bajo la conducción personal del Presidente de la República, que estudia los principales problemas que afectan a tales grupos y dispone la solución inmediata.

El Ministerio Secretaría General de Gobierno está dando a conocer los distintos programas específicos dispuestos para los sectores que carecen de los medios para enfrentar sus necesidades materiales.

Los últimos dos se refieren a la entrega, sin costo alguno, de medicamentos de uso masivo y corriente para quienes no tienen el dinero para poder pagarlos; y, además, dispuso recursos para la construcción de escuelas y viviendas para el profesorado rural.

La enfermedad es un problema propio del ser humano, que se convierte en un drama sin solución para las personas que no tienen dinero para pagar la atención médica y los medicamentos recetados.

En los consultorios periféricos, esta situación se multiplica con características de crisis social, cuando la receta no puede despacharse por falta de recursos. Las personas que se atienden en tales centros médicos son precisamente las provenientes de los grupos de más bajos ingresos.

De ahí que la nueva disposición, ordenada por el Presidente de la República, ha venido a poner fin a un problema de mucha significación social, y se ha adoptado teniendo presente la permanente preocupación del General Pinochet por solucionar tales dificultades heredadas.

Herencia de un pasado caracterizado por una errada política económica que causaba la existencia de tales grupos sin acceso a los beneficios del crecimiento, ya que el desarrollo era insuficiente o simplemente negativo.

En las áreas rurales del país, la educación se convierte en una acción misionera, en la que tienen parte los educandos que deben afrontar las dificultades de la distancia y la carencia de medios, y los profesores que no disponen de los elementos y la infraestructura que les permitan desempeñar con éxito su misión.

Hoy ya ha comenzado a construirse un número adecuado de escuelas dotadas con las herramientas necesarias y las viviendas para los profesores que trabajan en dichos centros educacionales. Y esto, junto a los otros programas sociales iniciados al amparo de la decisión presidencial del Plan mencionado.

Estos son hechos concretos que revelan el verdadero sentir de la autoridad y que se manifiesta en realidades que benefician a quienes efectivamente necesitan la ayuda que se brinda.



El arma política del secuestro obliga a adoptar nuevas actitudes frente a la responsabilidad de seguir vivo. En la fotografía, una muchacha italiana que fue secuestrada, vuelve junto a sus padres.

Consejos Útiles Para Secuestrados

Caracas

Quizás por primera vez en la historia, un secuestrado ofrece, a los servicios de seguridad y a todos aquellos que puedan correr su albur, una especie de decálogo de comportamiento.

William Niehaus, el vicepresidente de la multinacional Owens Illinois, quien pasó cuarenta meses de cautividad en Venezuela, ha declarado a puerta cerrada, en Detroit, todo aquello que considera útil tanto para el que sufre secuestro como para quienes intenten liberarlo.

Convivió más de tres años en zonas selváticas de Guayana y otras regiones de Venezuela con guerrilleros, salvó la vida que aquellos le habían ofrecido respetar, superó sus crisis espirituales y llegó casi a apreciar a sus captores. Y atribuye el haber sobrevivido a tan larga y dura prueba, a la conducta de su esposa Donna y a la de él mismo.

El ejecutivo de la multinacional Owens Illinois afirmó en esa conferencia, que fue secreta, pero que se filtró hasta la prensa norteamericana, que él se impuso, desde el primer momento en que lo sacaron de su casa de Caracas, no resistir a sus enemigos.

Dicen que es condición primera en estos dramáticos casos que los secuestradores sepan que están dando con un prisionero que no intenta burlarlos, que no hace proyectos de fuga y que se resiste poco a los planes que sus carceleros le han trazado.

Niehaus logró con serenidad e inteligencia, que le permitieran leer prensa y libros, llevar un diario, oír la radio, hacer ejercicios físicos dentro

Por José Antonio Rial

de su encierro, para mantenerse en buena forma física y mental, discutir a veces de política con sus guardianes, que eran gente dogmática en sus juicios sobre los Estados Unidos y el capitalismo, y jugar a las cartas.

Obtener un "modus vivendi" con los guerrilleros que le permitieron hasta declarar la huelga del hambre o no dejarse cortar el pelo, en protesta por incumplimientos, fue para el cautivo la consecuencia de un fuerte trabajo espiritual, no sólo cumplido por él mismo, sino, de manera espontánea, intuitiva, por su esposa e hijos.

Ellos mandaban notas a la prensa que Niehaus podía leer. También él daba cartas a la guerrilla, que ésta hacía circular, con lo que la familia y el preso se hallaban en una lejana, pero eficaz, comunicación que alentaba a todos.

Y como este modo de comportarse dio éxito, él, en ese país de transmisión de pedagogías que es Estados Unidos, expone su lección:

Tiene cinco consejos principales en su libro: 1) Ser humano. 2) Comunicar. 3) Establecer metas individuales. 4) Comer y hacer ejercicios. 5) Tener fe. Añade que no tomaba alcohol, ni se permitía abatimientos.

Piensa que, si se siguen sus consejos, hay muchas más posibilidades de triunfo que si se entrega la víctima a sus reacciones más normales, que son las de rebeldía y desesperanza. (AFP).

Buen Criterio Prima en la Mediación Papal

El Cardenal Raúl Francisco Primatesta, arzobispo de Córdoba y Presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, ha formulado declaraciones sobre afirmaciones hechas por el Almirante Isaac Rojas de ese país, que revelan la poca seriedad de la postura adoptada por el ex jefe militar transandino en torno a la mediación papal sobre el diferendo austral.

Los gobiernos de ambos países han cumplido a cabalidad el compromiso asumido ante Su Santidad el Papa Juan Pablo II, en el sentido de mantener la debida cautela sobre las deliberaciones que se llevan en el Vaticano en esta materia.

Las declaraciones oficiales que se han acordado dar a conocer, siempre han sido entregadas a la opinión pública en forma conjunta, para no entorpecer las gestiones que se llevan a cabo.

Ninguna de las dos delegaciones ni personeros gubernamentales de ambos países se han salido del marco diplomático de estas conversaciones. Se ha mantenido el respeto debido al prestigio y a la persona del mediador, que es el jefe de la Iglesia a la que pertenece la gran mayoría de los habitantes de las dos naciones.

Pero, como era posible de prever, ha ha-

bido quienes, con actitudes individuales que, afortunadamente no han conseguido alterar el clima general de la mediación, han pretendido entorpecer las deliberaciones.

El Cardenal Primatesta, refiriéndose a las palabras del Almirante Rojas ha reflejado el pensamiento y la actitud de quienes participan directamente en las deliberaciones.

Es decir, ha quedado de manifiesto el buen sentido de ambas delegaciones y de los dos gobiernos involucrados en este asunto, que está siendo llevado con toda la altura diplomática necesaria.

De ahí es que ninguno de los gobiernos ha tenido reacciones que escapen a la realidad del proceso de mediación al conocer las afirmaciones del ex jefe militar argentino.

Se han mantenido la cordura y el buen tino, y por el conocimiento de las personas y de los hechos transcurridos, no hay razón alguna que vaya a hacer cambiar el proceder, sino que al contrario, se mantendrá la misma actitud de mesura y diplomacia de alto nivel manifestadas.

Las declaraciones del Cardenal Primatesta son de lo más atinadas y oportunas para reafirmar la forma como transcurre la mediación de Su Santidad el Papa en el diferendo austral de Chile y Argentina.

Fumadores

por Michael J. Conlon

Washington

El último informe del gobierno acerca del problema del cigarrillo, que encontró un aumento del cáncer al pulmón entre las mujeres, también concluyó que éstas tienen más dificultades para dejar de fumar que los hombres.

La diferencia parece estar más en la mente que en el cuerpo.

El informe dice que "uno de los grupos de mujeres que tienen más dificultad para dejar el vicio son las dueñas de casa".

Uno de los estudios, sumado a lo anterior, encontró algo semejante. Las mujeres explicaron que el cigarrillo les sirve como compañía e hicieron notar las dificultades de estar solas todo el día y de estar privadas de actividades fuera del hogar, lo que obstaculiza dejar el cigarrillo.

Otros datos, dice el informe, han encontrado que las mujeres fumadoras "afrontan más tensiones en la vida que los hombres" y en general tienen más actividades que las que no fuman.

"Es evidente que las fumadoras son más independientes, dogmáticas, porfiadas y francas", dijo un estudio que encontró que "las fumadoras también se caracterizan por ser más aprensivas y tensas, características estas relacionadas con la incapacidad de dejar de fumar".

El artículo señaló que el índice de cáncer al pulmón entre las mujeres se ha triplicado desde a lo menos cinco muertes por 100.000, a comienzos de 1960, hasta 15 muertes por 100.000 en 1978. Se agregó que la enfermedad está creciendo tan rápidamente entre las mujeres que podría sobrepasar el índice de muertes por cáncer al seno en 1983.

"Muchos individuos que están tratando de abstenerse ven un pequeño traspie como evidencia de que han fallado. lo que más bien es una situación tensa", para dejar el hábito del cigarrillo, indicó. (UPI).

Hechos de la Historia

1662. Los indios destruyen la ciudad de Villarrica, que había sido fundada por Jerónimo de Alderete en 1552.

1789.- El gobernador Ambrosio O'Higgins suprime el servicio de encomiendas, creado por Pedro de Valdivia.

1866.- Fallece el general Gregorio Las Heras, destacada figura de la guerra por la Independencia.

1866.- Combate Naval de Abtao durante la Guerra con España.

1894.- Fundación de la Sociedad Protectora de la Infancia.

1913.- Se funda la Escuela de Aviación, siendo Ministro de Guerra don Jorge Matte Gormaz.

1960.- Un accidente ferroviario en Sewell, donde descarrilaron varios carros, provoca la muerte de 31 personas y otras 100 quedan heridas.

Voluntariado colabora con Ministerio de Justicia Nuevo Centro Especial Atenderá a Niñitas con Problemas Legales

• El Hogar será atendido por la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, que preside la Primera Dama de la Nación

En el próximo mes de marzo la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, entidad jurídica de derecho privado, inaugurará un moderno y funcional establecimiento dedicado al cuidado y rehabilitación de menores del sexo femenino en situación irregular.

El centro, que viene a sumarse a una larga serie de otros es-

tablecimientos destinados al bien social, acogerá a todas las niñas entre 6 y 14 años que se encuentran actualmente en el Hogar de Menores por problemas de vagancia, delincuencia juvenil, prostitución infantil y otros delitos menores. De este modo, el voluntariado nacional, coordinado por la Fundación, se unirá en un trabajo conjunto de asistencia integral a

la infancia desvalida de nuestro país.

EXTENSA LABOR

La Fundación de Ayuda a la Comunidad nació en 1975 por intervención de la Primera Dama de la Nación, Señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien creó el organismo de-

nominado entonces "Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad". Este organismo, cuyo objetivo primordial era mejorar el uso de los recursos materiales y humanos disponibles para efectuar una constante labor social en apoyo a los planes del Gobierno, pasó a llamarse posteriormente "Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad" por decreto Supremo del 27 de junio de 1979.

En su doble papel, la fundación coordina la acción de la totalidad de los organismos de voluntariado y mantiene sus propias iniciativas gracias al aporte constante de la comunidad y otras instituciones de acción social, como OFASA.

Esta última tarea está representada fundamentalmente por la creación de 246 Centros Abiertos de atención al menor, recibirá por este concepto la suma de 126 millones 243 mil pesos anuales, 101 mil de los cuales se destinarán a la construcción de nuevos establecimientos y el resto a la reparación, equipamiento y alimentación en los existentes. Esta entidad, entregando amor, generosidad y abnegación -auténticos valores de unión para los chilenos que forman esta nación- demuestra que la mujer ha encontrado su misión en el progreso del país, constituyéndose en la roca espiritual de la Patria.

Una labor similar en envergadura y profundidad será desempeñada en este nuevo establecimiento que inaugurarán en el mes de marzo, donde las pequeñas en situación social irregular (sobre todo aquellas



MARIA EUGENIA DE FERNANDEZ, Vicepresidenta Nacional de la Fundación, señaló a El Cronista que toda su esperanza está en la respuesta comunitaria a esta nueva iniciativa: "Sin la comunidad no haremos todo el bien necesario", concluyó.



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, explicó los alcances del D.L. que autoriza préstamos a 10 años plazo y dos de gracia, para la matrícula de estudiantes universitarios de bajos recursos.

Crédito Fiscal Para Alumnos Universitarios

El Ministerio de Educación dispondrá de recursos del orden de los US\$ 18 millones, para orientarlos a un sistema de préstamos a estudiantes universitarios de medios económicos limitados para solventar los gastos de matrícula según anunció el titular de la cartera, Alfredo Prieto.

La medida está contenida en un Decreto Ley que será publicado hoy en el Diario Oficial para el sistema que comenzará a implementarse el próximo año.

Durante el presente período, puntualizó Prieto, las universidades efectuarán los estudios correspondientes, que permitan la implementación de la iniciativa.

OPERACION DEL SISTEMA

El Secretario de Estado subrayó que con esta medida, los educandos tendrán plazos de entre 10 a 15 años para cancelar el préstamo, a contar del segundo año de egreso de su carrera. El plazo de hasta quince años, se extenderá a las personas que se encuentren imposibilitados de cancelar este compromiso en el lapso anterior.

Indicó el Ministro Prieto que como este beneficio no es un subsidio, se aplicará un interés del 2% anual sobre el IPC anual.

SUBVENCION A LAS UNIVERSIDADES

En otra parte de su exposición, el titular de Educación manifestó que las ocho universidades del país seguirán recibiendo aportes directos del Estado, tal como ha ocurrido hasta ahora, con un costo del orden de los US\$ 220 millones anuales. La cifra estimada de 18 millones de dólares para destinarla a los préstamos, se deduce en que estos fondos para financiar los préstamos no pueden exceder del 7% de la subvención.

Observó además, que las casas de estudios superiores, recibirán mayores recursos por conceptos de matrículas, para compensar los pagos de menores montos por parte de algunos alumnos.

Los valores de las matrículas, serán fijados por cada universidad, pudiendo ser diferenciados por carreras, sin perjuicio además que las corporaciones puedan ofrecer becas.

Declaró Alfredo Prieto que de esta manera, se asegura que carreras universitarias de interés nacional, o que no tengan una indirecta rentabilidad económica, no sean afectadas por cobros de matrículas.



EL EMBAJADOR DE INDONESIA concurrente en Santiago, Amat Anak Agung Gede Oke Dyenantik, viajó a Buenos Aires. Horas antes de su partida, el diplomático concurrió a la Cancillería para despedirse del Ministro subrogante, general Enrique Valdés. En la fotografía, los diplomáticos durante esta reunión.

CONPAN Refuerza Programas Para Madres y Niños

El Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición, CONPAN, mantendrá durante el presente año la ejecución de

14 programas en marcha, dirigidos a las embarazadas y nodrizas y para escolares y menores de 6 años, así como desarrollará nuevas metodologías que permitan medir el impacto de los programas aplicados.

Los antecedentes con las perspectivas de la institución para el presente período, fueron proporcionados al Ministro de Salud, general Alejandro Medina, por el coordinador ejecutivo de CONPAN, Dr. Nicolás González.

Durante la entrevista, el profesional manifestó al Secretario de Estado que la entidad durante el año pasado logró consolidarse como agencia de planificación, coordinación y asesoría, en materias de nutrición y alimentación que impulsa, financia y asesora a los organismos públicos y privados, que efectúan programas de investigación sobre la materia.

Manifestó asimismo, que desde su creación en 1974, CONPAN ha desarrollado tres etapas. La primera abarca hasta 1976 se caracterizó por la creación y organización, en la que se realizaron proyectos como el estudio de factibilidad de producción de harina de papa, y la introducción de mezclas proteicas en el Programa de Alimentación Complementaria del SNS.

La segunda fase fue definida como de aprendizaje institucional, a partir de 1976, con el

apoyo de un crédito de la Agencia Internacional de Desarrollo, AID y hasta octubre de 1978. Posteriormente, y hasta ahora, se entró en la etapa de consolidación, formulándose los diagnósticos para conocer a qué sectores de la población debe CONPAN llegar con sus programas.

"Arturo Prat"

33 Años Cumplió Base Naval Antártica

Ayer se cumplieron 33 años de la creación de la Base Naval Antártica "Arturo Prat", fundada en 1947, y establecida con el fin de mantener y ejercer el derecho de soberanía de nuestra nación, en el Territorio Antártico Chileno.

Fue fundada bajo el gobierno del ex Presidente Gabriel González Videla, con el nombre de Base Soberanía (se ubica en las Islas Shetland del sur en Bahía Chile), durante la realización de la Primera Expedición Antártica, que cumplieron la fragata "Iquique" y el transporte "Angamos", de la Armada.

Comodoro de la expedición fue el Capitán de Navío Federico Guesalaga Toro, El Primer Comandante de la Base, el Teniente Primero Boris Kospitich O'Neil.

—ACTUALMENTE

En la actualidad la dotación de la Base Naval "Arturo Prat" está conformada por dos oficiales y nueve hombres de tripulación quienes permanecen durante un año en el continente blanco. Cumplen funciones de resguardo de nuestra soberanía y realizan un vasto programa de estudios sobre meteorología, biología marina, vulcanología, flora, fauna y geología, como también exploraciones, comunicaciones y otras actividades.

Comandante de la Base Naval es el Capitán de Corbeta Gastón Mendoza Gómez.

Ingresan a la Escuela Militar Nuevos Cadetes

Hoy serán recibidos en la Escuela Militar los nuevos alumnos que ingresarán a este instituto.

A las 11 horas, y en una ceremonia plena de emoción, pues contará con la presencia de padres y apoderados de los nuevos cadetes, se realizará la ceremonia principal de recepción. En esta ocasión, el Coronel Hugo Spencer se dirigirá a los recién llegados para referirse a la carrera militar y su significado.

Los alumnos serán recibidos a las 8 horas, debiendo ingresar por la puerta de calle La Castellana con los Militares. Posteriormente serán trasladados a la cancha número uno del plantel. Asimismo, padres y apoderados deberán llegar hasta el frontis de la Escuela para ingresar posteriormente al Aula Magna.

A las 10 horas, el Director de la Escuela, Coronel Hugo Salas Wenzel, se reunirá con éstos para ofrecerles una detallada información acerca del nuevo sistema de vida de sus pupilos.

Firme Decisión de Mantener el Orden

- Nuevas normas en relación a seguridad interior del Estado
- Respuesta a la amenaza configurada en planes del imperialismo marxista contra Chile

El Gobierno reiteró ayer su firme decisión de mantener el orden, al mismo tiempo que informó de nuevas normas en relación con la seguridad interior del Estado.

En una clara respuesta a la amenaza configurada en los planes del imperialismo marxista contra Chile, el Ministro del Interior, Sergio Fernández, emitió una declaración con motivo de la dictación del Decreto Ley N° 3168 que complementa los decretos leyes números 81 y 1877.

El siguiente es el texto del comunicado oficial:

"Las políticas adoptadas por el Supremo Gobierno en los distintos campos de la vida nacional, han promovido una recuperación económica y un avance social cada día más vigoroso en un ambiente de orden y tranquilidad.

Este orden imperante hoy en Chile, ha permitido a S.E. el Presidente de la República impulsar con decisión y serenidad, pero sin pausas, el establecimiento de la nueva institucionalidad que, a la vista de todos, día a día va cobrando forma. Para que ésta pueda continuar materializándose, es indispensable que las autoridades prevengan toda amenaza. Concretamente esta amenaza figura en los planes del imperialismo marxista tal como públicamente lo han hecho saber sus propios dirigentes y los demás enemigos de Chile.

Con tales finalidades en vista: mantención del orden público, prevención de eventuales intentos para alterarlo, y sobre todo, una real protección de las iniciativas en marcha para poner integralmente en vigencia las nuevas instituciones, se ha dictado el decreto ley motivo de esta declaración, gracias a cuyas disposiciones será posible asegurar estos objetivos con firmeza, sin necesidad de apelar inevitablemente a otras medidas como la expulsión del país, prevista para casos excepcionales.

La autoridad podrá así, en caso necesario, impedir la acción de los elementos disociadores, apartándolos de los puntos en que se desenvuelvan o de los medios a cuya agitación se hayan dedicado o pretendan dedicarse.

En esta forma, sin exageraciones, el Gobierno tiene la convicción de cumplir con uno de sus más elementales deberes: prevenir todo riesgo en el camino hacia la nueva democracia y asegurar la paz y tranquilidad que los chilenos disfrutaban durante el actual Gobierno".

EL DECRETO LEY

El decreto ley 3.168 que faculta al Gobierno para disponer la permanencia obligada en determinada localidad a personas que alteren el orden público, es del siguiente tenor:

Modifica Artículo 2º, del decreto ley N° 81, de 1973, y modifica el artículo 1º, del decreto ley N° 1.877, de 1977.

Santiago, 29 de enero de 1980.- Hoy se acordó lo que sigue:

Núm. 3.168.- Visto: Lo dispuesto en los decretos leyes N°s. 1 y 128, de 1973; 527 y 788, de 1974, y 991, de 1976.

La Junta de Gobierno de la República de Chile en uso de la Potestad Constituyente ha acordado dictar el siguiente

Decreto Ley:

Artículo 1º.- Agréganse al artículo 2º del decreto ley N° 81, los siguientes nuevos incisos:

Asimismo, en iguales casos, podrá disponerse la permanencia obligada en una determinada localidad del territorio nacional.

La medida de permanencia obligada, a que se refiere el inciso precedente, sólo podrá disponerse por un plazo no superior a tres meses mediante decreto supremo firmado por el Ministro del Interior, bajo la fórmula "por orden del Presidente de la República".

terior, con la fórmula: "Por orden del Presidente de la República".

Regístrese en la Contraloría General de la República, publíquese en el Diario Oficial e insértese en la Recopilación Oficial de dicha Contraloría.- Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República.- César Mendoza Durán, General Director de Carabineros.- Fernando Matthei Aubel, General del Aire, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea.- Raúl López Silva, Vicealmirante, Comandante en Jefe de la Armada subrogante.- Mónica Madariaga Gutiérrez, Ministro de Justicia.- Enrique Montero Marx, Ministro del Interior subrogante.

Lo que transcribo a Ud., para sus conocimientos. Saluda a Ud. Juan Ignacio García Rodríguez, Subsecretario del Interior subrogante.



Ministro del Interior, Sergio Fernández.

Opina vocero de la Cancillería chilena Informe Norteamericano es Poco Serio y Subjetivo

• Referente a los derechos humanos

Un vocero de la Cancillería se refirió en la tarde de ayer al informe preparado por el Departamento de Estado norteamericano para el Congreso, relativo a la situación de los derechos humanos en 154 países.

En cuanto al capítulo relativo a Chile éste expresó que: En primer lugar, no puede menos que llamar la atención el hecho de que se entreguen a los medios de difusión informes de carácter sustancialmente críticos y parciales respecto de países con los cuales se tienen relaciones diplomáticas normales. Ello no se concilia con las prácticas usuales entre los estados ni con un elemental sentido de justicia.

La parte concerniente a Chile -del informe que se ha publicado- en sí mismo es contradictorio con expresos reconocimientos de fuentes oficiales norteamericanas sobre sensibles mejorías en la situación de los derechos humanos en Chile.

Se advierten, además, en su texto contradicciones evidentes. Así, al referirse a la tortura expresa que pese a que ésta habría declinado desde 1976, señala que se habrían denunciado el año pasado alrededor de doce casos verosímiles pero sólo se singulariza uno, reconociéndose que éste fue denunciado por el propio gobierno a la justicia ordinaria.

Esta contradicción es aún más evidente si se tiene en cuenta que el mismo Departamento de Estado al informar al Congreso en 1978 sobre los derechos humanos en Chile, sostuvo enfáticamente que la "tortura era cosa del pasado". ¡Cómo puede decirse entonces que la tortura ha disminuido en 1979! Ahora, pretender que un solo caso denunciado por el propio Gobierno constituye la prueba de que la tortura aún subsiste demuestra un propósito manifiesto de convertir la excepción en regla general.

Agregó que "otro ejemplo evidente de ligereza, por decir lo menos, es que diga, refiriéndose a la libertad personal que aún hay presos políticos en Chile, en circunstancias que es de público conocimiento que todas las personas detenidas están sometidas a proceso, lo que excluye el calificativo "preso político".

"Violaciones" tales como que las mujeres no tendrían acceso a niveles superiores de Gobierno, no merecen comentarios.

En general, dijo, todo el informe está plagado de este tipo de contradicciones, así como de afirmaciones a priori y reconocimientos a medias, temperados siempre cuando son positivas por la frase "no obstante círculos opositores expresan". Sin embargo, hay que reconocer que en la parte relativa a los derechos económicos y sociales, reproduce cifras que por sí solas demuestran el progreso que se ha logrado en estos campos.

En resumen -finalizó- el calificativo que merece este informe es de poco serio y carente de objetividad. Lo que produce asombro es el total desconocimiento que demuestra de la realidad chilena al prescindir del hecho de que lo que estaba en marcha en Chile en 1973 era un proceso irreversible de apoderamiento del poder total por parte del Partido Comunista. Al parecer, quienes redactaron este informe no leyeron las recientes declaraciones del secretario general del PC soviético, Leonid Brezhnev, en el sentido que la URSS invadió Afganistán para que no le ocurriera la misma experiencia de Chile.

Campamento tienen en Contulmo Dirigentes Juveniles Ayudan a la Comunidad

Doscientos dirigentes de la Secretaría Regional de la Juventud realizan actividades deportivas y de recreación, además de trabajos de ayuda a la comunidad de la localidad de

Contulmo, como parte de un programa de capacitación y formación de líderes de esa entidad, en la Octava Región.

El campamento levantado a orillas del Lago Lanahue, está a cargo del nuevo Secretario Regional de la Juventud, el estudiante de la carrera de Educación Física, de la Universidad Católica, Ricardo Acuña Casas, quien reemplazó a Patricio Lynch Gaete, designado Secretario Regional de Gobierno.

En estas jornadas, los participantes están recibiendo charlas relativas a temas como la "Nueva Institucionalidad", el papel de la juventud en el desarrollo de Chile y otros aspectos de interés nacional, expuestos por el Secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordero y otros representantes del sector.

ESCUELAS VECINALES

Los dirigentes juveniles tendrán hoy una reunión-almuerzo con las autoridades regionales, encabezadas por el Intendente subrogante, capitán de navío, Alberto Mauret Martín y alcaldes de la zona, oportunidad en que solicitarán su colaboración para materializar un proyecto conjunto con las municipalidades, que creará Escuelas Vecinales.

Mañana, se dirigirá a Talcahuano, donde efectuará diversas visitas a las instalaciones navales de la zona.

CON COANIL

A la misma hora en que su marido esté conversando con el Presidente Pinochet, la señora del Ministro de Marina de Brasil, Heloisa Palmer de Fonseca, visitará uno de los centros de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado -COANIL-, que preside la señora Margarita Riofrío de Merino.

Durante esta visita, la señora Heloisa Palmer entregará a la presidenta del organismo, una donación para las importantes tareas que realiza.

Hoy será recibido por el Presidente de la República

Actividades de Ministro Brasileño

Cuatro altos oficiales de la Armada de Chile serán condecorados por el Ministro de Marina de Brasil, Almirante de Escuadra Maximiano da Silva Fonseca, quien se encuentra de visita en nuestro país desde el domingo último, invitado por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino.

La ceremonia se realizará a las 19 horas de hoy en la Embajada brasileña. En ella recibirán las distinciones el Jefe del Estado Mayor General de la Armada, Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, quien será distinguido con la Promoción a Gran Oficial de la Orden al Mérito Naval; el Director de Astilleros y Maestranza de la Armada-ASMAR, Contralmirante Oscar Paredes Vignolo, y el Comandante de la Aviación Naval, Contralmirante Hernán

Rivera Calderón, recibirán la condecoración "Comendador de la Orden al Mérito Naval", y el Capitán de Corbeta Eduardo Schnaidt, de la Academia de

Guerra Naval, recibirá la Medalla al Mérito Tamandaré".

ACTIVIDADES-

El Ministro de Marina de

Brasil, quien permaneció durante dos días en Valparaíso y Viña del Mar, será recibido a las 11,30 horas de hoy por el Presidente de la República, en

El 18 es reunión tripartita en proceso de mediación

Chile y Argentina se Presentarán Ante el Papa

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, comandante Ernesto Videla, viajará a Roma a fines de la próxima semana a la reunión fijada para el 18 de febrero, fecha en que comenzará la segunda fase de mediación papal en el diferendo de aguas australes de Chile y Argentina.

La información fue proporcionada por fuentes de la Cancillería, quienes agregaron que junto al Subsecretario viajará también el equipo asesor

para la mediación, integrado por los juristas Patricio Pozo (Ministro Consejero); Francisco Orrego, Patricio Prieto y Osvaldo Muñoz.

La delegación que partirá a Roma está trabajando arduamente para incorporarse a las reuniones tripartitas de Chile y Argentina ante el Santo Padre.

Mientras tanto, las reuniones ante el representante papal, Cardenal Antonio Samoré, continúan en Roma sin interrupciones.



Alba de Montagna, mendocina, las mejores ofertas las ha encontrado en el rubro vestuario.

El Comercio: Gran Atractivo Para los Turistas Argentinos

- No solamente compran en los centros comerciales, sino también acuden al Mercado Pensa
- Artículos de vestir y electrónicos, los más solicitados
- Cambio los favorece hasta en un 100%

Miles de turistas argentinos llegan a diario a nuestro país, motivados por el interés de conocer las bellezas de Chile y también por las mejores condiciones económicas para adquirir los diversos artículos que el mercado nacional les ofrece.

Esta avalancha turística por parte de los habitantes del vecino país se ha debido, principalmente, a la favorable situación cambiaria para ellos. En este último tiempo, el país hermano ha experimentado una fuerte inflación que los afecta en variados aspectos, especialmente en el factor turismo.

Por otra parte, se suma a estos motivos, que impulsan el crecimiento turístico por el considerable aumento de veraneantes extranjeros, el actual precio del dólar en Argentina que ha registrado aumentos menores en relación a la inflación que vive el país.

Según expresiones de turistas argentinos, actualmente un peso chileno fluctúa entre 42 y 45 nacionales, lo cual les permite mayores posibilidades de salir del país para hacer turismo en el nuestro.

No es la misma situación para los turistas brasileños, por ejemplo, que han experimentado recientemente un alza de un treinta por ciento en el precio del dólar y por lo tanto, los productos que les ofrece Chile les resultan apreciablemente más altos debido al cambio. Pero, a pesar de esta limitante, también en esta temporada se ha registrado un importante aumento del visitante de Brasil.

aquellos productos que nos interesan".

Los artículos que más llaman la atención al turista argentino, agregó, son los de vestuario para toda la familia y también los electrónicos, como televisores, grabadoras, etc. "A nosotros nos gustaría comprar todo lo que vemos pues la tentación es muy grande, pero debemos limitarnos solamente a aquellos que nos permiten pasar por la aduana".

En cuanto al calzado, señaló, que no ofrece muchas variaciones con los precios argentinos, aunque sí hay una enorme gama de calidad y para todos los gustos. "Un buen zapato, tanto para hombre, mujer o niño, es igualmente caro en los dos países".

Los productos de cuero, como carteras, bolsos, maletas de viaje y maletines para hombres, son muy solicitados y según confidenció una empleada de un negocio del ramo, han habido casos en que turistas se llevan hasta seis maletines que acá cuestan \$ 6.500 y en Argentina alcanzan hasta el doble o triple del valor.

50% MAS BARATO

Para Alba de Montagna, de Mendoza, quien junto a su familia se encuentra en el país desde el 29 de diciembre, visitando muchas regiones del sur y del norte, lo que más la ha impactado es el precio de la ropa para mujer y los artículos importados.

"En vestidos para damas, señaló, existe casi más del cincuenta por ciento de diferencia. También en los blue jeans.

Por otra parte, agregó, como he estado muchos días en el país me he podido dar cuenta de los variados precios que puede tener un mismo producto. Esto es favorable para los chilenos, pues la competencia mueve a mejorar la calidad y a que el comercio se preocupe por lo que vende.

En estos puntos coincide también Florencia Mitchell, de Buenos Aires, quien estima que

lo que más atrae a los argentinos son las ropas, en general, pero prendas menores como pantalones, vestidos, poleras o remeras, trajes de baños.

A su juicio la moda está muy al día y resulta agradable admirar las tiendas del ramo. Por otra parte, destacó, la temporada de liquidaciones resulta excelente para comprar a precios realmente económicos.

MERCADO PERSA

Cabe destacar que el turista argentino que ha llegado al país viene muy bien informado sobre todo lo relacionado con centros de atracción, paseos y comercio en general.

El Servicio Nacional de Turismo, a través de su oficina de informaciones, atiende diariamente cerca de cientos de personas, entre argentinos, brasileños, norteamericanos y de otras nacionalidades.

Según indicaron funcionarios, entre las múltiples informaciones que se les solicitan en cuanto a hotelería, giras, etc., un alto porcentaje de argentinos preguntan datos sobre el Mercado Pensa, los Caracoles, Paseo Ahumada y Huérfanos, y, por supuesto, Providencia.

El Mercado Pensa es uno de los lugares más concurridos pues están en antecedentes que es un punto donde los comerciantes venden a precios más bajos. Concurren allí, especialmente para adquirir artículos de electrónica.

Entre éstos, los más solicitados son los televisores de 12 pulgadas IRT, que no pagan derechos. También la ropa y prendas menores para niños.

Por otra parte, las tiendas de géneros del Paseo Ahumada son otro de los negocios elegidos para estas compras. Según informaciones proporcionadas por los dependientes, la elección recae en las telas nacionales que son consideradas de óptima calidad. Igualmente, las sábanas son solicitadas por el precio, y, además, por los novedosos juegos de cuatro piezas.

Factores Externos Influyeron en el IPC del mes de Enero

- Sector económico calcula que a fin de año se llegaría a un 15 ó 20% de inflación

Personeros del sector económico coincidieron en señalar que aunque el IPC de enero podría haber sido inferior, las perspectivas para este año hacen estimar que la inflación llegaría a alcanzar a un 15 ó 20%.

Manuel Valdés, de la Confederación de la Producción y Comercio, señaló al respecto que se calculaba que el índice dado a conocer por el director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro, podría haber sido significativamente mejor, pero que indudablemente influyeron en este resultado el aumento del combustible registrado el año pasado y que, además, existe un arrastre del mes anterior que se ve reflejado en el IPC.

Agregó que el factor externo, como es el precio del petróleo, está influyendo en los niveles de inflación interno.

Por otra parte, destacó que era muy positivo el hecho de que el Índice de Precios al por Mayor hubiera alcanzado uno de los niveles más bajos en los últimos 20 años. De continuar esta tendencia, se podría ver reflejada a futuro en el Índice de Precios al Consumidor.

Finalmente, señaló, que queremos un IPC lo más bajo posible, sin ningún factor externo que influya en él".

20% A FIN DE AÑO

Por su parte, Pedro Jettanovic, del Banco de Chile, expresó que este índice del 2,1% estaría un tanto alto todavía, por el incremento en el combustible.

De acuerdo a las proyecciones esta tendencia continuaría manteniéndose hasta fin de año, con lo cual se concretarían las aspiraciones de las autoridades de Gobierno de llegar a un alza del 15 al 20% para este año.

Agregó que los factores de tipo externo señalados anteriormente, que incidieron casi en un 1% en el índice de enero, no se repetirían en el mes de fe-

brero, fecha en que baja este marcador.

De no producirse circunstancias, como una posible modificación en el cambio del dólar, se alcanzarían las metas antes.

Por su parte, Sergio Silva Bascuñán, de la Cámara de la Construcción, indicó que el alza de jornales en el mes de diciembre por efecto del aumento de la demanda y el mayor precio del petróleo, fueron las causales de un IPC

un tanto más alto a lo que se esperaba.

Destacó que para este mes se esperaba una importante disminución al respecto.

Eliás Elton, de Finansa, señaló, que si bien la variación de precios de un mes debido a causas circunstanciales, la inflación para este año debería corresponder a los márgenes internacionales del dólar.

Sin embargo, destacó, de existir un tipo de cambio mantenido hasta ahora, se llegaría a un 15 ó 20% a diciembre.



Auspiciada por la Embajada de Chile en Washington y la sociedad vitivinícola "The Smmlier Society of America", se realizó una promoción de vinos chilenos en esa ciudad. La degustación se efectuó en la casa del embajador José Miguel Barros, ocasión en la cual se destacaron los mejores vinos nacionales. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha, el consejero económico de Chile, Francisco Ignacio Ossa; Elna de Barros, esposa del embajador chileno y dos representantes de la sociedad vitivinícola.

Subió el Cobre

El precio de la libra de cobre se cotizó ayer en un dólar y 34 centavos, en la Bolsa de Metales de Londres.

La cifra presenta un significativo incremento en relación al valor alcanzado el día lunes, que fue de un dólar con treinta centavos.

La cotización a futuro fue estimada en un dólar y 32 centavos. El promedio anual se eleva a un dólar y 20 centavos, mientras que el promedio mensual alcanza a un dólar y 32 centavos.

En total ayer se transaron 12 mil toneladas del metal rojo en la Bolsa londinense.



Sésamo Montero y Ana de Montero, de Río de Janeiro, solamente dedican a turistear, pues el cambio no los favorece para hacer muchas compras.

De sucursal bancaria

Más de un Millón de Pesos Robó Solitario Asaltante

Un singular asalto perpetró, en horas de la tarde de ayer, un desconocido en la sucursal Vega Poniente del Banco Osorno y La Unión logrando un botín de un millón 200 mil pesos, tras intimidar con arma de fuego a los tres empleados de esta entidad bancaria.

El mencionado hecho se registró a las 15:05 horas en los momentos que uno de los dependientes se aprestaba a bajar la cortina metálica de dicho establecimiento. El trabajador amenazado por el sujeto que, vistiendo un terno de color plomo claro, llegó hasta el edificio completamente solo. Acto seguido hizo ingresar al banco al empleado en los momentos que, con la misma arma, intimidaba al cajero y al agente del banco, Víctor Peter Salcedo.

El antisocial, casi sin mediar palabra, obligó a los tres empleados a ingresar al baño donde los amordazó y los tendió en el piso, en los momentos que él cerraba con llave dicha dependencia para luego dedicarse a juntar todo el dinero que

en efectivo había en el banco. Finalmente emprendió la fuga sin que nadie se percatara de que éste había asaltado el banco.

CONOCIDO

El asaltante es un sujeto de unos 40 a 45 años de edad, bajo, moreno y macizo, que durante la mañana se había entrevistado con el gerente del banco a fin de "ofrecerles" un servicio de seguridad, afirmando ser ex miembro de las Fuerzas Armadas. En dicha conversación confirmó que esta sucursal bancaria no contaba con vigilancia y por ello programó, para las horas de la tarde, el atraco ya descrito.

Las víctimas del banco, que vieron muy bien al asaltante, ya que este no cubría su rostro, en horas de la tarde de ayer entregaron una completa descripción física del desconocido a la policía civil que trabaja en la confección de un retrato hablado. Se asegura que no es delincuente común.

De Valparaíso

Detenido Presidente de Taxistas

Por "apropiación indebida de un vehículo" fue detenido por la Policía Civil y puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, Manuel Núñez Vega, chofer de taxi que es presidente de la Asociación de Taxistas de esta ciudad.

Su detención se produjo debido a la denuncia formulada por otro taxista, a quien Núñez había vendido un taxi marca Ford y por el cual recibió como parte de pago la suma de 50.000 pesos, además, de un cheque a fecha y varias letras de cambio. Como el taxista comprador no siguió pagando los documentos, y además debido a que el cheque no tenía fondos a la fecha de su cobro, el presidente de los taxistas porteños, luego de un altercado con el comprador, se apoderó del que había sido su vehículo y lo mantuvo a su cargo. Denunciado este hecho por el otro taxista a los Tribunales, éstos ordenaron la comparecencia y luego la posterior detención del dirigente gremial.



LA MINISTRO DE JUSTICIA, Mónica Madariaga, tras una minuciosa inspección al sitio del suceso, abandona la Cárcel Pública de Santiago.

SINTESIS POLICIAL

NIÑO CARBONIZADO

El menor de siete años de edad Héctor Fernando Arévalo Roa murió carbonizado durante el incendio que se registró a las 22.55 horas del martes en Avenida Santa María, de Concepción, informó Carabineros.

Las llamas —según el informe policial— se iniciaron por causas que aún se desconocen, en la vivienda signada con el número 170, de propiedad de Nieves Roa Cáceres, de 20 años, casada, propagándose rápidamente a la casa colindante número 176, perteneciente a Norma Cabezas Montero, de 48 años.

Ambas viviendas, construidas de material ligero, resultaron totalmente destruidas por el siniestro.

Asimismo, un morador del primer inmueble, identificado como Enrique Escala Palavecino, de 61 años, resultó con quemaduras en el antebrazo derecho de carácter leve, en tanto que el voluntario de la Cuarta Compañía de Bomberos, Arturo Jope Aburto, de 21, recibió quemaduras en la pierna izquierda, también leves, siendo ambos atendidos en la posta del hospital local.

El fuego, finalmente, fue dominado a las 00.15 horas de ayer tras largos esfuerzos de los bomberos que concurren al lugar.

"Todo Fue..."

(Viene de la 1ª Pág.)

"Tenemos en nuestro poder —afirmó la Ministra— una serie de planes y programas, enviados desde el exterior, que les indican a los reclusos cómo comportarse para gestar problemas. Hay mapas y otros antecedentes para que ellos preparen fugas y desprestigiar así a nuestro gobierno". Sin embargo, puntualizó luego, lo más dramático es que dichos documentos han llegado a los reclusos, en especial a los de la Penitenciaría de Santiago, a través de un organismo que dice defender los derechos humanos y no los de un delincuente. Tenemos identificada la persona de ese organismo que, aprovechando las facilidades que nosotros le otorgamos para que realice su "trabajo", se ha dedicado a entregar toda clase de material subversivo a los reos.



El reo José Sandoval Santibáñez, en los momentos en que es sacado de la Cárcel para ser enviado a la Posta Central, donde falleció cuando recibía atención médica.

Frustrada Fuga...

(Viene de la primera página)

el pasado 27 de enero por resolución del 4º Juzgado del Crimen, que lo procesaba por robos reiterados. Falleció a causa de esa herida.

caban en el entretecho de las celdas y que, a futuro, pensaban sacar hacia los patios.

El hecho, por los propios

gendarmes y el director de la institución, fue calificado como grave pues pudo tener ribetes de tragedia.

En los mismos incidentes, según destacó el Coronel Montalva, otros 38 reclusos resultaron con heridas de menor consideración. Algunos se autoprovinieron lesiones con elementos cortantes, a fin de conseguir su traslado a la Asistencia Pública.

Luego de controlada la situación, después de casi cuatro horas de disturbio, se pudo comprobar que el fuego había prácticamente destruido las galerías 11 y 12, causando daños de consideración en las galerías 9 y 10.

Cabe recordar que en las galerías 11 y 12 se encuentran los reos más peligrosos, y que en ellas el año pasado se registraron tres homicidios y la fuga de 61 reos, la mayoría de los cuales fueron recapturados y ahora eran quienes dirigían el motín.

EL FUEGO

Fuentes bien informadas, por su parte, tras el incendio indicaron que algunos reclusos para mayor efectividad del fuego habían usado parafina y otros combustibles que en el interior del penal se usan como desinfectantes. Los mismos indicaron que, al momento de iniciarse el motín, los reclusos producían molestos ruidos golpeando ollas y fierros.

Todos los reclusos habían abandonado poco antes sus celdas y se aprestaban, en esos momentos, a dirigirse a los patios para luego recibir su desayuno; sin embargo, la inspección rutinaria de las celdas dejó al descubierto los forados, uno de ellos de casi diez metros de profundidad, con las consecuencias ya anotadas.

Los reos, al igual que en la confección del túnel que permitió la masiva fuga de junio pasado, dejaban los escombros en bolsas de nylon que ubi-



Eduardo Gutiérrez Correa, uno de los dos voluntarios que resultaron heridos cuando intentaban sofocar el incendio de la Cárcel. Un recluso le pegó un palo en su pierna derecha.

San Miguel Cuenta Desde Ayer con Moderna Piscina

Con un centro de entretenimiento veraniego de primera categoría cuenta desde ayer la comuna de San Miguel. En ceremonia que contó con la asistencia de autoridades de gobierno, comunales, deportivas y público en general, fue inaugurada la moderna piscina que DIGEDER y la Municipalidad construyeron y que será un centro de atracción notable para este sector de la capital, que cuenta con una población— según su Alcalde Hugo Gajardo Castro— de 900.000 personas.

En la ceremonia de ayer estuvieron presentes el Intendente subrogante, Humberto Gordon, el Director General de Deportes y Recreación subrogante, Gerardo Cortés, el Alcalde de San Miguel, Hugo Gajardo Castro, Alcaldes de otras comunas, Subsecretario de Guerra, Mayor Francisco Javier Pérez, Subsecretario de Tierras y Colonización, Luis Simón Figueroa del Río, Vicepresidente del Comité Olímpico de Chile, Hernán Belfi y otros.

El acto se inició con el izamiento del Pabellón Nacional a los acordes del Himno Patrio, para enseguida el representante de DIGEDER hacer entrega del recinto a la Municipalidad de San Miguel. Luego habló el Alcalde Hugo Gajardo, quien

destacó la importancia que tiene esta piscina para la numerosa población de la Comuna y agradeció al Gobierno y especialmente a DIGEDER por haber permitido hacer una realidad esta obra.

Terminada la parte oficial del acto de entrega con la bendición de la piscina, se realizaron pruebas de natación en las que participaron elementos de la selección nacional. También dos equipos seleccionados de Chile en waterpolo hicieron una demostración de lo que es este juego.

A continuación se ofreció un desfile de modelos en traje de baño de la firma Caprice, la que una vez terminada la muestra, hizo entrega al Alcalde Gajardo, de una silla de ruedas para ser entregada al campeón de Chile en estilo espalda, Angel Vallejos, de 11 años de edad, a este niño le faltan gran parte de sus brazos y piernas. Su título lo consiguió recientemente en Concepción, en el torneo para impedidos.

Su profesora, Gloria Aravena Hockington, señaló que los progresos de Angelito son notables, ya que "lo metí al agua sólo en agosto del año pasado. Estudia en la Escuela Especial para Lisiados de San Miguel y una vez que logre un mayor desarrollo físico podrá

tomar parte en otras especialidades".

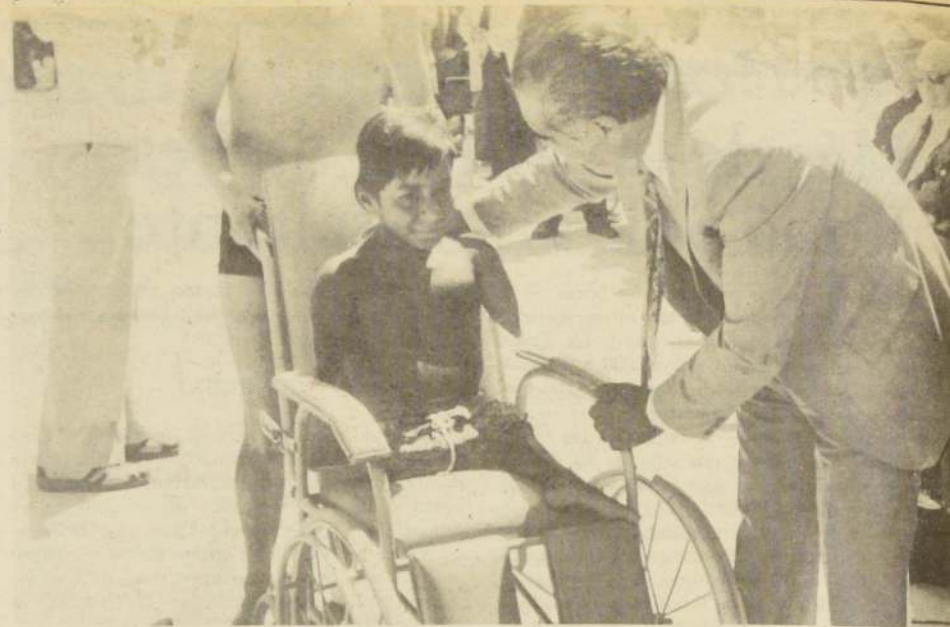
La ceremonia de entrega de esta silla de ruedas logró caracteres emocionantes, ya que Angelito cruzó la piscina nadando para recibir su distinción en medio de atronadores aplausos de la concurrencia presente.

Luego de un show musical, se efectuó la presentación de los alumnos de la escuela de natación y finalizó el acto con la demostración de nado sincronizado del equipo de Stadio Italiano, que logró muchos aplausos por la perfección y belleza de sus hermosas nadadoras.

EL ALCALDE

Totalmente satisfecho por la entrega al público de esta obra se mostraba el Alcalde de San Miguel, Hugo Gajardo Castro. Entrevistado por EL CRONISTA, la autoridad edilicia señaló que "para mí esto tiene un significado muy grande ya que es un enorme adelanto, un verdadero impacto para la comuna. Hay que considerar es la primera piscina que se inaugura para esta comuna de novecientos mil habitantes.

"Creo también que abre nuevas posibilidades para nuestra juventud y servirá a las autoridades de apoyo para la lucha contra algunos problemas



Un instante de honda emoción se vivió ayer en la nueva piscina de San Miguel, cuando el Alcalde Hugo Gajardo Castro entregó una silla de ruedas al pequeño Angel Vallejos, campeón de Chile estilo espalda en el torneo para impedidos realizado en Concepción.

que aquí existen, como es el caso de los jóvenes que por no tener un sitio de esta categoría, se desvían hacia las drogas. Es un gran adelanto, en realidad, y estoy muy contento".

UNA PISCINA EN CIFRAS

La piscina inaugurada ayer en San Miguel está ubicada en el Estadio Municipal N° 1 de esa comuna, vale decir en Avenida La Marina N° 2256. Cuenta con una alberca olímpica, de 50 x 25 metros, un casino, equipos de duchas y una extensa área verde, que permite un grato estar en el recinto.

En breve, ya está por iniciarse su construcción, se instalarán los trampolines para el foso— que ya está listo— de saltos ornamentales, lo que dará un nuevo atractivo para la juventud del sector.

Su costo fue de 26 millones de pesos, correspondiendo 18 y medio millones a la piscina y 7 medio millones al resto de las instalaciones.

La capacidad plena del recinto es para 1.500 personas y ante el entusiasmo que se pudo apreciar ayer con motivo de la inauguración, ya se puede predecir que habrá gran demanda para entrar, al mismo tiempo que — de organizarse debidamente algunos clubes— de esta piscina saldrán muchos futuros campeones de Chile en natación y saltos ornamentales.

Por el SERVIU 1.150 Títulos de Dominio Entregados en Conchalí

Títulos de dominio debidamente inscritos ante el Conservador de Bienes, entregó ayer el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo —a través del SERVIU Metropolitano— a 1.150 familias que habitan en poblaciones de la comuna de Conchalí.

De esta manera se terminó de regularizar la situación de los ocupantes de Operaciones Sitio que viven en los conjuntos La Pincoya 1 y Arquitecto Oherens. En el primero, se entregaron 642 escrituras, en tanto que en el segundo se entregaron 508 documentos. Ambas poblaciones fueron formadas alrededor de 1966.

En esta oportunidad, además, se entregó a cada uno de los propietarios el estado de sus saldos, a través de los cuales tienen una información actualizada de su situación como deudores del SERVIU. A los pobladores que tenían saldos a favor en sus cuentas, se les devolvió la diferencia respectiva.

Avanzadas las Conversaciones en Chilectra

En plena etapa de conversaciones se encuentra la negociación colectiva en CHILECTRA de Santiago, pudiendo eventualmente llegar a firmarse un acuerdo antes del plazo tope que se cumple el próximo 29 del presente por cuanto las diferencias entre las partes están reducidas únicamente a dos puntos.

Así lo informó el Presidente del Sindicato de Técnicos de Chilectra, Guillermo Gacitúa, quien forma parte también del Comité Sindical que agrupa a cuatro sindicatos que afilian aproximadamente a 2.500 trabajadores.

Los gremios que participan en forma conjunta son el Sindicato Industrial, Santiago, Sindicato Profesional de Empleados de Santiago, Sindicato Profesional Nacional de Ingenieros y Sindicato Profesional Nacional de Técnicos.

Explicó Gacitúa que los pasos entre las comisiones están bastante adelantados quedando únicamente por discutir dos puntos que conciernen a beneficios de carácter social para el personal.

En cuanto al reajuste de remuneraciones, Gacitúa explicó que de acuerdo a los cálculos por ellos evaluados el proyecto significa un 17 por ciento sobre el IPC y que en cambio la empresa tiene estimado otro costo y que es de un 22 por ciento. Esto demuestra que no son tantas las diferencias en términos globales y es por ello que estimamos que se podrá convenir un arreglo antes de la fecha tope", dijo.

Chilectra es una empresa estatal que de acuerdo a la ley no puede ir a la huelga y si no llegase a surgir un acuerdo deberán recurrir al arbitraje obligatorio.

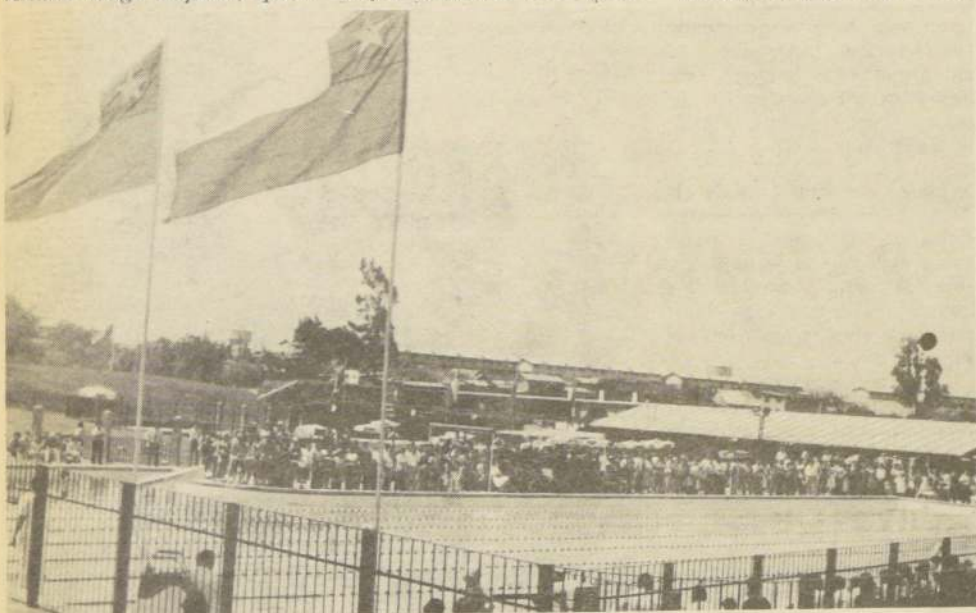
Homenaje de Ingenieros a Instituciones Nacionales

Homenajes a la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, y a la Universidad Federico Santa María de Valparaíso rindió ayer el Colegio de Ingenieros de Chile al conmemorarse el 22 aniversario de la creación de la Orden.

La ceremonia tuvo lugar en la sede del Colegio, oportunidad en la que se destacó los servicios prestados por ENDESA y la casa universitaria al progreso tecnológico, económico y social del país.

En la oportunidad, el presidente de la Orden, Hans Weber, hizo entrega al gerente general de ENDESA, Hiram Peña, y al Decano de la Facultad de Química de la citada Universidad, Fernando Aguirre, de sendos galvanos, luego de destacar en un breve discurso las acciones emprendidas en favor del desarrollo nacional por ambas entidades.

Hizo presente igualmente, el aporte significativo que les cupo durante 1978 en que se celebró el "Año de la Ingeniería Chilena".



Un aspecto de la piscina inaugurada ayer en San Miguel. Un complejo veraniego que ha sido recibido con gran entusiasmo por los habitantes de la comuna.

AGENDA del trabajo

HUELGA EN MATESA

Un total de 170 operarios de la industria textil "Matesa" se encuentra en huelga al fracasar toda posibilidad de llegar a un acuerdo en la negociación colectiva.

Según la parte laboral ellos aspiran a un porcentaje promedio de un 25 por ciento sobre el IPC, dada la desmejorada situación económica en que viven y donde los sueldos promedios no sobrepasan los 4.500 pesos. En tanto, la gerencia les ofreció únicamente reajustarles el IPC, aduciendo que la industria no está entregando utilidades como consecuencia del fuerte impacto que ha tenido para ella la competencia externa.

PENSIONES A CARABINEROS

La Dirección de Previsión de Carabineros de Chile, iniciará en Santiago el pago de sus Pensiones de Retiro y Montepíos del mes de febrero, a partir del martes 19 del presente mes.

Este pago se efectuará los días 19, 20, 21 y 22 de febrero, en su horario de 9 a 14 hrs.

Se hace presente que el día 20 de febrero se cancelará a los Suboficiales y Personal a

Contrata TODA NUMERACIÓN, CON CHEQUES, los cuales pueden ser cobrados en cualquiera Sucursal del Banco del Estado de Chile, excepto casa Matriz.

En provincia ha sido fijado el pago de las Pensiones, a partir del MIÉRCOLES 20 en horas y días que indicarán las Unidades de Carabineros de cada localidad.

INDEMNIZACIONES S.S.S

Las indemnizaciones por accidentes del trabajo y enfer-

medades profesionales de monto más alto concedidas por el Servicio de Seguro Social en el mes de enero de 1980, fueron las siguientes:

A don Remigio Uribe Mora, minero de la "Empresa Nacional del Carbón S.A.", \$ 116.768,66; a don Bonifacio I. Contreras Faúndez, carpintero del "Centro de Adiestramiento Profesional" \$ 71.840,76; a don Manuel Segundo Rivera, trabajador municipal de la "I. Municipalidad de Chañaral" \$ 57.099,51; a don Pedro Hidalgo Campillay, minero de la "Cia. Minera Santa Margarita de Astillas" \$ 47.680,88 y a don Ruperto del R. Godoy Tapia, trabajador industrial de la Empresa Molinera "Benjamín Labbé Dume", \$ 38.799,50.

En Concepción

Se Entregaron Ocho Kilómetros de Calzada

• Las calles Tucapel, Ejército y Juan de Dios Rivera fueron entregadas al uso público con flamante pavimento

Jorge Bengoa Ochsenius, Director Regional del SERVIU, declaró que con la entrega al uso público de los 8 mil metros de calzada de las calles Juan de Dios Rivera, Tucapel y Ejército se ha dado solución definitiva al diario problema que se genera por el excesivo tránsito por calle Paicavi como también al de la falta de pavimentación en ese populoso sector poblacional de Concepción.

El acto inaugural de las obras fue presidido por el Intendente Regional del Bío Bío Subrogante, capitán de navío Alberto Mauret Martín, asistieron además el alcalde de la comuna, Claudio Arteaga Reyes, el Secretario Regional Ministerial de la Vivienda y Urbanismo, Gonzalo Vidal Salinas, el jefe de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, René Louvel, y otras autoridades.

Los trabajos entregados forman parte de alrededor de 20 obras que se están ejecutando en la Octava Región, con una inversión de 180 millones de pesos y que es la más fuerte en pavimentación que se haya realizado en la Región del Bío Bío. Estas serán entregadas hasta junio del presente año.

Jorge Bengoa, único orador del breve y sencillo acto, solicitó la comprensión a la ciudadanía por las dificultades que tiene que enfrentar en estos momentos, por los cortes de tránsito que han generado la ejecución de las obras. Destacó que en breve plazo los barrios serán cosas del pasado y destacó el esfuerzo que hace el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo por solucionar los problemas de las poblaciones.

Posteriormente, el Intendente Regional Subrogante y Gobernador Provincial, capitán de navío Alberto Mauret Martín, procedió a cortar la tradicional cinta tricolor y junto a las autoridades presentes realizó un recorrido por las arterias que desde ayer lucen pavimentadas para el uso del público de la región.

Se Encuestan los Casos de Extrema Pobreza en Chillán

Una investigación de la extrema pobreza en los sectores rurales de la comuna de Chillán, está efectuando un equipo de quince encuestadores de la Municipalidad, dirigidos por la Asistente Social Eileen Sweeter, y supervisados por el Comité de Acción Social.

Los trabajos se iniciaron en el Villorrio de Confluencia, y siguieron en el sector de Rucapuequén. La semana pasada se realizó un amplio trabajo similar en los barrios urbanos de la capital de Ñuble, a cargo de otros 35 encuestadores que reunieron 4.500 planillas con datos. Los trabajos prosiguen en la presente semana.

Según informó Eileen Sweeter, la encuesta terminará a fines de febrero y sus resultados se entregarán al Alcalde Pedro Guzmán Álvarez, con el resumen estadístico y el diagnóstico de la situación existente en la comuna. También el informe dará a conocer en cuadro aparte los casos más graves de extrema pobreza, a fin de adoptar las medidas respectivas. El Comité de Acción Social, que preside el Alcalde Guzmán, se reunirá en cuanto reciba el informe final, a fin de formular las sugerencias más recomendables a la autoridad superior.

Breves de la VIII Región

ALCALDE DE ARAUCO. Fue designado Alcalde de la Comuna de Arauco Alejandro Fernández de la Fuente, quien reemplaza en el cargo al Capitán de Carabineros Orlando Mura, quien fue trasladado por la superioridad del Cuerpo.

FERIA ARTESANAL. Mañana a mediodía será inaugurada en el Parque Ecuador la Décima Sexta Feria de Arte Popular, con más de cien artesanos participantes, incluso de Perú, y Ecuador. La muestra se prolongará hasta el 24 del mes en curso.

ENTREGA DE PATENTES. La Municipalidad de Concepción inició la entrega de patentes de 1980 para los distintos tipos de vehículos motorizados, las que gozan de una rebaja del 30% respecto del año anterior. El valor mínimo a pagar será de media unidad tributaria, vale decir \$ 743,50, para los automóviles de tipo económico. Existen 15 mil placas para atender las necesidades de la comuna. La atención al público se efectúa en el recinto de la Biblioteca Municipal. Los precios se mantienen por el mes de febrero y subirán en marzo.

REPARAN ESTADIO DE MULCHEN. La Dirección Regional de Deportes entregó la suma de un millón de pesos para efectuar arreglos en ese campo deportivo y construir el cierre definitivo. La Alcaldesa María Laísle informó que también se habilitarán seis carriles para competencias atléticas, para lo cual se amplió en dos metros el terrero del estadio, res- tándolos de calle Lastarria. El cierre tendrá tres portones de acceso. Los trabajos estarán terminados el 30 de marzo próximo.

CUMPLIO 110 AÑOS. El Diario "La Discusión" de Chillán celebró el martes 5 ciento diez años de existencia al servicio de la zona. El Jefe de Estado envió un cordial saludo al Director del rotativo, el periodista Tito Castillo Peralta.



El General Luis Prussing Schwartz, Intendente de la VIII Región del Bío Bío.

Intendente Cumple un Año en el Cargo

El Intendente Regional, Luis Prussing, cumple mañana un año en el cargo. Con tal motivo se realizará una ceremonia especial con la asistencia de los secretarios regionales ministeriales y autoridades municipales, militares y educacionales en un acto que se realizará a las once horas en el Palacio de Gobierno.

El General Prussing ofrecerá una conferencia de prensa a los representantes de los medios de comunicación de la zona y corresponsales de los principales diarios de la capital, a las 10 horas.

"Aquí Existe Orden y Deseo de Ayudar"

Se encuentra en Concepción Karl Maes, nuevo Cónsul de la República Federal de Alemania en la capital de la VIII Región.

Antes de asumir su cargo en nuestro país, se desempeñó durante cuatro años como embajador en Nepal, a los bordes de los Himalaya, donde olvidó gran parte del conocimiento del idioma español que aprendió cuando representó a Alemania como Cónsul en Córdoba, Argentina.

El doctor Maes nació en Colonia, el 7 de febrero de 1922 y durante la Segunda Guerra Mundial sirvió en la Fuerza Aérea Alemana y, una vez que concluyó ésta, pasó a trabajar a la Municipalidad de Colonia, época en que además estudiaba derecho y economía política.

Más tarde en 1950, obtuvo su diploma de Administración en la Universidad de Chicago y efectuó estudios en el Kent College of Law y de Graduados, que le valieron el título final de Master en Relaciones Sociales e Industriales.

En 1951 ingresó al Ministerio de Relaciones Exteriores, cumpliendo destinaciones en Chicago, Madrid, Amsterdam, Helsinki y Karachi. Fue primer secretario de la Embajada en Washington, Cónsul en Córdoba, Argentina, en cuya Universidad recibió el título de Doctor Honoris Causa, y Embajador en Nepal hasta 1979.

El Cónsul Maes se mostró muy contento por estar en Chile, tanto por la calidez y amabilidad de su gente, como también por el paisaje y clima, que son muy similares a los de su ciudad natal, Colonia. La primera impresión que recibió de Concepción y de Chile en general fue que "aquí existe mucho orden, las calles y ciudades se encuentran muy limpias y ordenadas además que la gente siempre se muestra dispuesta a ayudar". El Gobierno hace esfuerzos para mejorar el nivel de vida de todos.

Karl Maes considera que los objetivos específicos de su misión en la VIII Región son: servir de apoyo y contacto a los miles de alemanes que residen en el sur de Chile; fomentar al máximo las relaciones de tipo cultural, y preocuparse por elevar el nivel de los intercambios comerciales, especialmente lo relativo a importaciones y exportaciones.



El Cónsul Karl Maes opina que los gobiernos de Chile y Alemania Federal hacen esfuerzos constantes para mejorar el nivel de vida de sus pueblos.



MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA

PATENTES 1980

LUGARES DE ATENCION:

- PEDRO DE VALDIVIA 963
- PLAZA INES DE SUAREZ POR BILBAO ENTRE PEDRO DE VALDIVIA Y ANTONIO VARAS
- PROVIDENCIA ESQUINA DE MIGUEL CLARO (DESDE EL 1° DE MARZO)
- AUTOMOVIL CLUB DE CHILE (SOCIOS)

HORARIO:

LUNES A VIERNES: 8,30 A 14 HORAS

PRESENTAR:

RUT DEL PROPIETARIO DEL VEHICULO
PADRON AÑO ANTERIOR
CERTIFICADO DE REVISION TECNICA Y GASES

CONTIGUO A LOS LUGARES INDICADOS DE ATENCION, EXISTEN SERVICIOS AUTORIZADOS DE REVISION TECNICA Y DE GASES

EL ALCALDE

Liga Pro Patria Rechaza Intervencionismo Ruso

Una enérgica declaración, a raíz de las expresiones del líder soviético Leonid Brezhnev, quien lamentó en forma pública el no haber intervenido en Chile y que demuestra al mundo que nuestro país ha sido seño en la lucha contra el comunismo, emitió la Liga Nacional Pro Patria.

La declaración pública, que lleva las firmas de Enrique Soto Bascuñán, presidente y de Waldo Kreither, secretario, dice en forma textual:

"La noticia de la invasión de Afganistán por la Unión Soviética no ha extrañado a nadie, pues, es la aplicación de la doctrina Brezhnev ya sufrida por Hungría y Checoslovaquia, por Camboya con el brazo de

Vietnam o por Angola con el de Cuba.

"La amenaza se cierne ahora sobre Yugoslavia, Pakistán, Albania y Tailandia y también sobre el Irán y China.

La tardía reacción de EE.UU., de las Naciones Unidas y de los países árabes, no quedará esta vez en simples lamentaciones frente a la agresión del hegemonismo imperialista soviético, otrora consolidado en Yalta, Helsinki y por los convenios del Salt I y II.

Es así como los graneros de Estados Unidos y de otros países productores no se entregarán ni se venderán junto con la dignidad y la paz, para servir de alimento a las tropas invasoras, igualmente tampoco los nuevos

créditos, ni tecnologías. Occidente aumentará si, la producción de armamentos sofisticados y mejorará la coordinación estratégica y política de los países y pueblos anti-soviéticos.

También habrá sanciones morales, como la votación en las Naciones Unidas y la resolución ya internacionalmente mayoritaria de no asistir a los Juegos Olímpicos de Moscú.

El Comité Olímpico Chileno coincidió y aceptó la recomen-

dación de S.E. el Presidente de la República, cancelando su concurrencia.

Chile ha sido seño en esta lucha, que indudablemente tiene el carácter de trágica y mundial, de la que nuestra patria se libró el 11 de septiembre de 1973 y que tanto lamenta públicamente por no haber intervenido el señor Brezhnev.

Por la fuerza de los hechos internacionales, los que sufren la influencia o la desinformación manipulada desde Moscú, están empezando a comprender a Chile y a darnos la razón.

Por la Liga Nacional Pro Patria, Waldo Kreither Maureira, secretario general y Enrique Soto Bascuñán, presidente nacional.



ANDINISTA ACCIDENTADO.- Eduardo Minguzi Alegría, de 22 años, domiciliado en Talca, resultó herido de gravedad mientras se encontraba escalando en contrafuertes cordilleranos al interior de Los Cipreses. Fue transportado de urgencia a la Posta Central de Santiago en un helicóptero de Carabineros, a las 18,50 horas de ayer. La foto muestra su ingreso a ese centro asistencial.

En Concepción

S.E. Apadrinará a Cuatro Menores

Cuatro nuevos ahijados, todos séptimos hijos, tendrá el Presidente Augusto Pinochet a partir de mañana viernes, día en que a las 17.00 horas se llevará a cabo la ceremonia en que serán apadrinados dos pequeños hombres y dos mujeres.

Se trata de Patricia Valenzuela Alarcón, de ocho años; Debora Pezoa Llanos, de cuatro; Augusto Aguayo Garrido, de tres meses y medio, y Moisés Carrasco Ceballos, todos hijos de modestas familias de Concepción.

El acto se cumplirá en la Gobernación provincial actuando como representante del Presidente el gobernador, capitán de navío Alberto Mauret.

A Colo Colo ya no le Interesa Osbén: Unión Pidió U S \$ 200 Mil

• Esta tarde se firma contrato publicitario entre el Campeón y Pilsener "Condor"

Luego de una reunión-almuerzo que sostuvo ayer la Comisión Interventora de Colo Colo presidida por Alejandro Ascui, y en la cual también tomaron parte los dirigentes Nain Rostón, Patricio Vildósola, José García y Jaime Fernández, el club albo desistió de la contratación del arquero de Unión Española y seleccionado nacional Mario Osbén —quien había sido solicitado por el entrenador Pedro Morales— y por cuyo pase la institución hispana solicitó la suma de 200 mil dólares.

De esta forma y tras la determinación final, el campeón chileno se abocará a la tarea de gestionar la incorporación de otro arquero nacional, figurando el meta de Nublense, Antonio Muñoz, como una de las posibles alternativas.

Respaldo la decisión tomada ayer por la tarde, el presidente de la Comisión Interventora, Alejandro Ascui, resumió a El Cronista las razones para dar por terminadas las conversaciones.

"Nosotros no hemos hecho ninguna oferta por el arquero Osbén. Nos limitamos a pedir oficialmente a Unión Española el precio de su pase y ese club nos respondió que la transferencia podría hacerse por US\$200 mil, cifra inalcanzable para Colo Colo y —yo pienso— en general para el ámbito nacional. Yo no niego que Mario Osbén —que además es mi amigo— sea el mejor golero del país y que valga esa suma,

pero el club no está en condiciones de desembolsar ese dinero por ningún jugador. Ahora (anoche) se lo comunicaremos al técnico Pedro Morales para que él vea por que camino nos conviene, deportivamente, continuar las gestiones. Lo que sí está claro, es que Colo Colo necesita otro arquero, pero Osbén es muy caro..."

COLO COLO PODRA QUITAR LA SED

Esta tarde a las 15.00 horas en la sede de Colo Colo se fir-

mará el contrato mediante el cual el club del fútbol chileno se compromete a publicitar en sus camisetas los productos de la Compañía Cervecería del Pacífico, y más específicamente a su producto Pilsener "Condor". De acuerdo a lo informado por Alejandro Ascui "la negociación se ha venido finiquitando en sus detalles en los últimos días y ya mañana (hoy) podremos oficialmente cerrar el contrato".

Aunque el directivo albo no quiso entregar cifras respecto al

convenio, extraoficialmente se supo que Colo Colo recibirá por este concepto una cantidad fluctuante entre los 150 y 180 mil dólares, de los cuales el cincuenta por ciento corresponde al plantel de jugadores. El equipo popular debutará con la publicidad de Pilsener "Condor" (posiblemente la palabra cruzada sobre el pecho o el logo a un costado de la casaca) el día 17 de febrero cuando deba enfrentar a Palestino en el Estadio Nacional por la disputa de la Copa "Polla Gol".

Rechazado Recurso de los Juegos Diana

Por unanimidad la Primera Sala de la Corte de Apelaciones rechazó el recurso de protección interpuesto por el propietario de los entretenimientos electrónicos "Diana", Roberto Zúñiga, en contra de la Junta de Vigilancia de la galería comercial "Plaza de Armas", ubicada en Merced 839.

El recurso fue presentado a raíz de disposiciones adoptadas por la Junta de Vigilancia, que limitaron el horario de funcionamiento de los juegos hasta las 21.00 horas los días de semana, hasta las 16.00 horas los sábados y los domingos deben permanecer cerrados. Representó al propietario de los

Juegos Diana el abogado Pablo Rodríguez Grez, en tanto que

por la Junta de Vigilancia alegó el profesional Juan Arab.

En Santiago

Modifican Plano Intercomunal

El ancho del trazado de la Avenida Quilín, entre Vicuña Mackenna y Parque Macul, será reducido según un nuevo plano propuesto por la Municipalidad de Ñuñoa. La modificación aparece publicada hoy en el Diario Oficial, con lo cual se corrige el plano intercomunal de Santiago.

Por otra parte, se declara en situación irregular el loteo denominado Parcelas 18 A y 19 A de la comuna de Peñaflores. El loteo corresponde a la comunidad Simeón Barrera Tapia y otros. El decreto del Ministerio de la Vivienda, que lleva el N° 8, deberá tramitarse en el plazo de 5 días.

EL CABLE... al cierre

El Sha No Puede Salir

El Canciller de Panamá Carlos Ozores admitió que el Sha de Irán no puede abandonar el país y que se encuentra resguardado por la Guardia Nacional.

El Ministro fue consultado por esta agencia ante versiones procedentes de Irán en el sentido de que el ex Emperador fue arrestado aquí el mes pasado y puesto de inmediato en libertad bajo fianza.

"Definitivamente él no puede salir de la frontera panameña por motivos obvios", expresó Ozores.

Sin embargo, señaló que "para efectos prácticos está con facilidad para movilizarse dentro del territorio, pero continuamente resguardado por la Guardia Nacional panameña".

"De manera que podríamos decir que él tiene, usando una expresión, al país como cárcel, si es que podemos llamar a nuestro país una cárcel", agregó el Canciller.

Esta es la primera vez que el Gobierno de Panamá admite oficialmente que Mohammed Reza Pahlevi está imposibilitado de salir del país al que llegó a fines del año pasado como exiliado político. (Latín).

Chile No Tiene Bomba Atómica

Es absolutamente falso que Chile tenga intenciones de fabricar o esté fabricando una bomba atómica, afirmó en Lima el vicealmirante argentino Carlos Castro Madero, jefe de la Comisión Nacional de Energía Atómica de la Argentina.

Castro Madero calificó de "tendenciosas, sensacionalistas y totalmente fuera de la realidad" versiones circulantes al respecto, añadiendo que tampoco Argentina ni Brasil están en condiciones de contar con su propia bomba atómica.

Chile simplemente no cuenta con los suficientes recursos materiales y humanos para hacer una bomba atómica, añadió Castro Madero, que asistió a la colocación de la primera piedra del Centro Nuclear del Perú. (DPA).

Peligro de Guerra

El Ministro británico del Exterior, Lord Carrington, no excluye expresamente una intervención militar de Gran Bretaña en el Golfo Pérsico, en caso que la Unión Soviética avance hasta esa zona.

Lord Carrington declaró ante la Comisión de Política Exterior de la Cámara Baja que la subversión soviética en los países productores de petróleo del Cercano Oriente constituye un peligro mucho mayor que su poderío militar.

Si la Unión Soviética osa la invasión de alguno de esos países sin ser provocada a ello y los EE.UU. se deciden a intervenir, espero que Gran Bretaña apoye a los EE.UU., dijo Lord Carrington. (DPA).

Gobierno Rebelde en Afghanistan

Islamabad

Un gobierno provisional instalarán los rebeldes musulmanes "en algún lugar de Afghanistan", anunció ayer el presidente de la Alianza Islámica para la Liberación de Afghanistan (IALA), profesor Burhanuddin Rabbani, en conferencia de prensa en la ciudad fronteriza pakistana de Peshawar.

Rabbani dijo que la Alianza la componen seis grupos rebeldes y que el gobierno provisional va a trabajar con el fin de apurar la lucha para liberar Afghanistan de la ocupación soviética. Señaló también que actualmente se está discutiendo la Carta Constitucional de la Alianza para unificar el comando militar de los grupos afganos en lucha.

El presidente de los rebeldes afganos pidió a los países islámicos ayuda en armamento para los combatientes y recalco que "tenemos suficiente fuerza humana capaz de manejar armas sofisticadas, ya que las tropas del Ejército afgano se han unido en gran número a las fuerzas rebeldes".

En la conferencia de prensa se mostraron algunos documentos rusos y tarjetas de identidad de oficiales soviéticos que habrían sido capturados por los musulmanes rebeldes (DPA).

Liberan a Ministro

Teherán

El Consejo Revolucionario Islámico ordenó anoche la liberación del Ministro de Informaciones, Dr. Nasser Minachi, que fuera detenido. El Presidente iraní, Abolhassan Bani-Sadr, dio a conocer esta resolución a los periodistas al cabo de la reunión del Consejo Revolucionario.

No se supo sin embargo cuándo saldrá Minachi de la cárcel "Evin" al norte de Teherán. (DPA).

Perdimos en Colombia

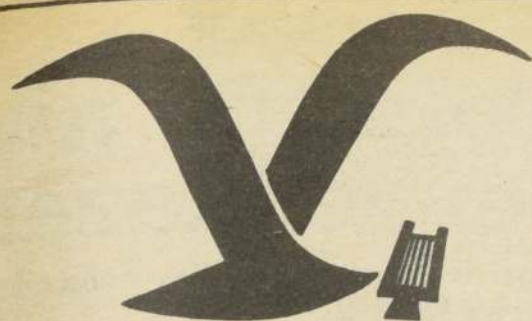
Cali, Colombia

El seleccionado peruano de fútbol derrotó anoche a su similar de Chile 1-0, en encuentro del torneo preolímpico, zona sudamericana, clasificatorio para las Olimpiadas de Moscú.

El único tanto del partido fue convertido por el peruano Arrulesua a los 74 minutos.

El encuentro fue presenciado por 350 personas en las más baja recaudación del presente torneo.

El árbitro del partido fue el colombiano Guillermo Velásquez, apoyado en las líneas por Luis Carlos Félix (Brasil) y Octavio Sierra (Colombia). (Latín).



FESTIVAL

EL CRONISTA EN DIRECTO DESDE VIÑA DEL MAR

En ensayo general

Intérpretes Disconformes con la Orquesta - Festival

La mayoría de los participantes que se presentaron ayer en la competencia musical del Festival de Viña del Mar, se mostraron disconformes con la orquesta el día del ensayo general. Incluso, algunos autores se vieron en la obligación de intervenir personalmente porque, a su juicio, los músicos no les daban las tonalidades que requerían sus respectivos temas.

Esta situación se repitió una y otra vez, hasta el punto que España, Francia, Venezuela y también Chile, reclamaron al director Horacio Saavedra. La situación se hizo más tensa, cuando Nino García autor del tema "Espejismo" se acercó al estrado del director de orquesta, para dar algunas indicaciones a Saavedra. El cantautor nacional le señaló que algunas partituras no estaban escritas correctamente. Este hecho obligó a García a verificar otros hechos que eran perjudiciales para su canción, debiendo pedir que la orquesta volviera a repetir su canción.

Cosa parecida le ocurrió a Humberto Onetto que dijo no recibir la tonalidad correspondiente, debiendo insistir una y otra vez para que los músicos le dieran el acompañamiento que él estimaba correcto.

"UNA ORQUESTA IMPOSIBLE"

La representante de Francia, Malvina, que defiende el tema "A Orly", perdió la calma debido a que —según ella— la orquesta no le daba el debido acompañamiento. La intérprete quería que el piano tuviera más relevancia. Este hecho obligó a detener su ensayo en tres ocasiones, debiendo intervenir el autor de la canción Serge Mazere, quien hizo algunas indicaciones.

Malvina se mostraba visiblemente disgustada, argumentando que no recibía el apoyo musical que requería su canción. Debido a lo avanzado de la hora (dos de la madrugada), la representante de Francia no pudo finalizar su ensayo, lo que nuevamente la irritó.

NO HAY MAS ENSAYO

Guillermo Carrasco, representante de Venezuela, que también se mostraba disconforme con el trabajo de la orquesta, señaló a "El Cronista", que había conversado con Izidor Handler, director artístico del festival, con la finalidad de pedir otro ensayo, pero que éste le había dicho que no. Tal hecho dejó profundamente amargado al intérprete, pues consideró que de este modo "no podía hacer un buen papel frente a un jurado que exige contenido, interpretación y mucha calidad musical".

DESPUES DE MUCHO INSISTIR

España que se hace presente con la canción "Dudando 'dudando'" debió repetir varias veces el ensayo para que la orquesta tocara como se lo pedía. El director de orquesta español, Augusto Algeró, debió imponerse para que los músicos chilenos tocaran como les solicitaba.

Juan Sebastián señaló a sus amigos íntimos que gracias a que traía su propio director podía tener cierta tranquilidad. Por otra parte, los músicos de la orquesta decían a los intérpretes que hablaran con cada uno en especial, para que hicieran los arreglos solicitados ya que Horacio Saavedra no tenía el tiempo suficiente como para hacer todas las correcciones.

Aunque los intérpretes se retiraron de la Quinta Vergara visiblemente molestos no dijeron que harían un reclamo masivo frente a la organización del Festival "porque confiaban que las palabras eran más poderosas que las amenazas y en que todo se solucionaría".

Dice el humorista Juan Verdaguer

"Mi Humor es Camuflado"

Sonriente y tostado por el sol, aunque parco en sus respuestas, llegó ayer a Pudahuel el humorista uruguayo Juan Verdaguer, quien cumple actuaciones en el XXI Festival de la Canción de Viña del Mar.

El humorista uruguayo se mostró muy contento de participar en un evento musical y artístico de la trascendencia del espectáculo que se desarrolla en Viña del Mar. Definió su veta artística como "humor camuflado en canciones y cuentos" y aseguró que el secreto para ser un buen humorista es lograr una constante renovación.

"El humorista un poco nace con la predis-

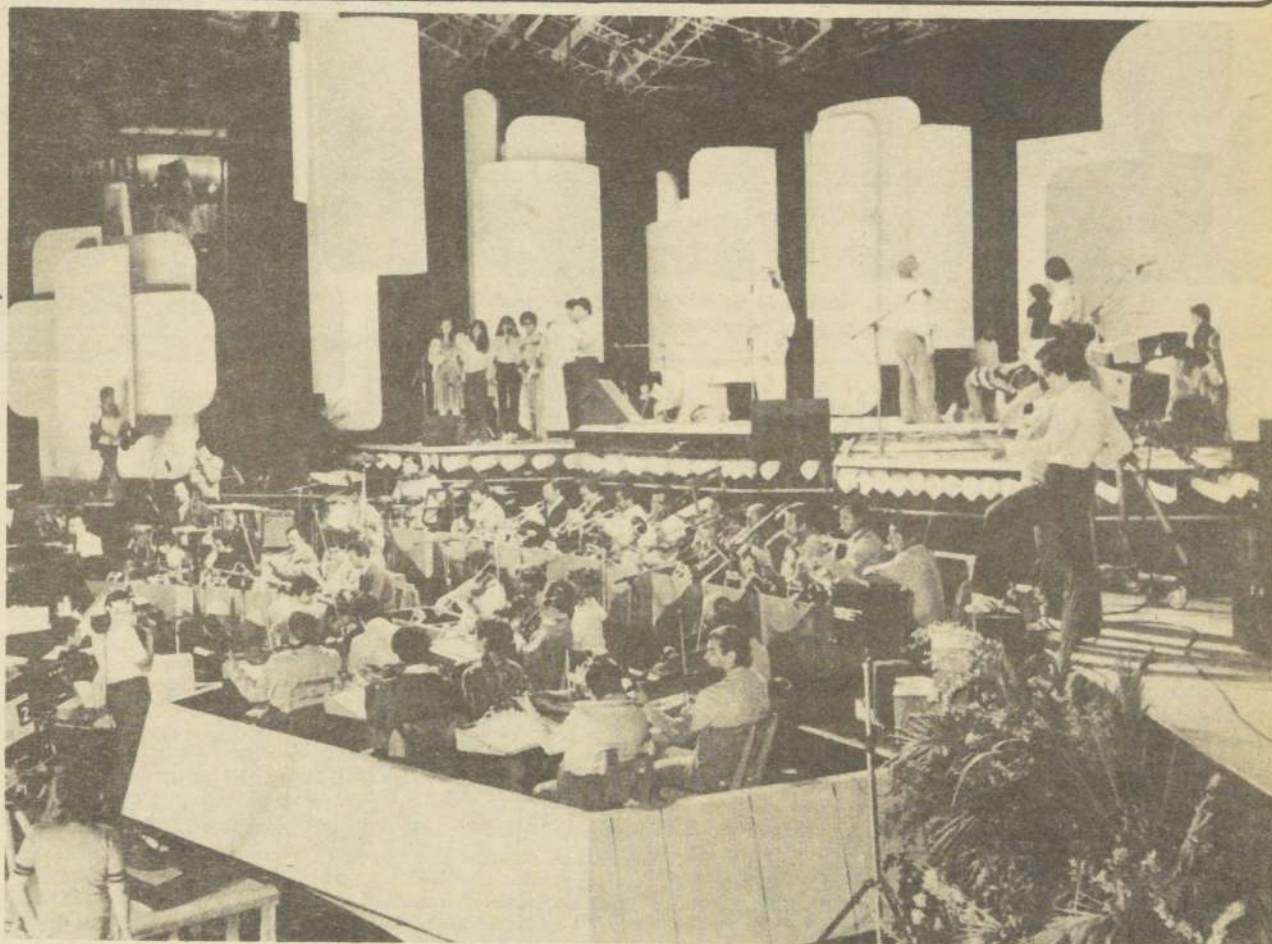
posición a la cosa graciosa, pero también se hace, pues mi trabajo es un oficio como cualquier otro", confesó.

Verdaguer tuvo elogiosos comentarios para los humoristas nacionales, a quienes considera sus amigos. Consultado por los periodistas acerca de cuál era el preferido, manifestó su predilección por Manolo González.

Con respecto al Festival de la Canción de Viña del Mar aseguró que el año pasado también tuvo intención de participar, pero que surgieron problemas de última hora y no logró llegar a nuestro país. Su actuación de hoy obedece a un antiguo anhelo.



Juan Verdaguer.



La orquesta festival no dejó conformes a los artistas en el primer ensayo realizado en la Quinta Vergara.

Nelson Hoffman

Vengo Porque Quiero Difundir el Festival



Nelson Hoffman grabará el Festival de la Canción de Viña del Mar para promocionarlo en Costa Rica.

Nelson Hoffman, el conocido animador chileno que está radicado en Costa Rica desde hace unos años, vino a Chile con la misión de grabar las partes más relevantes del XXI Festival de la Canción de Viña del Mar. Esto lo impulsan razones muy personales. "Quiero llevar una parte de mi patria a la gente de Costa Rica, que me ha tratado de la mejor forma y me ha designado el mejor animador del año 79. Les quiero llevar lo más hermoso de mi patria y por eso hemos escogido la Ciudad Jardín y su festival", señaló el profesional del micrófono.

También agregó que su transmisión tendrá una extensión de siete programas, de los cuales se presentará uno cada sábado. Con esto espera que el evento musical chileno sirva como motivación para que compositores costarricenses envíen sus canciones a Viña del Mar. A juicio de Hoffman tal hecho permitiría estrechar los lazos de amistad y la posibilidad que el próximo año los canales de Costa Rica se interesen por transmitir en directo, vía satélite, a lo menos los tres últimos días de Festival.

SIN OBJECIONES

"Televisión Nacional no puso ninguna objeción a que yo grabara parte del encuentro musical. Todo lo contrario, me dio amplias facilidades como para realizar mi trabajo", puntualizó el animador.

Frente a la consulta de si algunos artistas habrían puesto dificultades, ya que no se les cancelaría nada adicional por grabar su actuación, Nelson Hoffman puntualizó que no, porque su trabajo no será comercializado.

La Mexicana Arianna fue Elegida "Miss Curvas"

Viña del Mar. Arianna, la bella y rubia cantante mexicana que defenderá el tema "A quién voy a culpar", fue elegida ayer, con el sugerente título de "Miss Curvas" en el conocido Piano Bar de Reñaca por los periodistas de espectáculos.

La fiesta, organizada por APES y a pocas horas del comienzo del Festival de la Canción, contó con la asistencia de casi todos los artistas participantes.

En un ambiente muy festivo, la bella mexicana fue elegida por medio de los aplausos de los asistentes, y Rakatán, el conocido periodista de espectáculos, fue elegido como "Mister Curvos". Por otra parte, la buenamoza cantante mexicana es la primera inscrita para el concurso donde se elegirá la Reina del Festival. El torneo organizado por la APES tendrá lugar el próximo sábado a mediodía.



Paul Mauriat, señaló que tendría en cuenta la calidad de la canción sin tener en cuenta criterios comerciales.

Llegaron los Ultimos Integrantes con Bastantes Novedades Personales

Viña del Mar.— Joe Travolta, quien tiene mucho parecido con su hermano John, llegó muy cansado y no recibió a los periodistas en el momento de su arribo al Hotel O'Higgins. A pesar de ello, conversó con "El Cronista" brevemente, entreabriendo la puerta de su habitación. Manifestó que vino al Festival porque lo invitaron los organizadores a través de Gary Mason, el agente que trajo a todos los artistas norteamericanos que se encuentran en esta ciudad.

El cantante acaba de terminar un filme en su país y aprovechó la oportunidad para

venir a conocer Chile y pasar por la experiencia de ser jurado en un festival musical.

CONNIE STEVENS

También llegó a Viña la actriz norteamericana Connie Stevens, quien no tuvo ningún inconveniente para responder todas las preguntas que se le hicieron, mientras esperaba una llamada telefónica que hacía a sus hijas, fruto de su matrimonio con Eddie Fischer.

La estrella dijo no estar cansada, pese al largo viaje, y contestó con una sonrisa que tenía tres novios "serios", y unos diez no "tan serios".

ANDREA BELL

También resultó muy agradable la cantante y actriz de teatro, quien no tuvo problemas en contar todos los detalles de su carrera artística, entre los que destaca su actuación en la obra HELLO DOLLY durante tres años seguidos. La menuda y rubia artista ha realizado varias películas para TV.

Andrea dijo estar divorciada y que es madre de una pequeña, a la que considera lo más importante de su vida.

DANIEL PIETRAGALLO

Este compositor, desconocido para los chilenos, es autor de la música de Joe Travolta y de numerosos cantantes norteamericanos. En su conversación con los periodistas indicó desconocer el Festival, y se sentía aquí un poco de vacaciones.

ROXANA CARTER

Junto a los demás artistas y jurado arribó Roxana Carter, actriz de la TV norteamericana, quien afirmó que venía invitada como participante del jurado en el festival, aunque no figura en la lista oficial. En todo caso, dijo que tenía conocimientos de música, ya que ha sido pianista pero no canta ya que no tiene ese talento. Contó además que su esposo, Jack Carter, es un famoso comediante en USA.



Con tres novios serios y diez no muy serios llegó Connie Stevens.



El famoso director de orquesta afirmó que no conocía a Malvina, la representante francesa.

Siete más a la Competencia

• El público de la Quinta Vergara conocerá hoy las canciones restantes



Humberto Onetto, chileno



Piero Cotto, italiano



Miguel Lorena, argentino



Pablo de Carvalho, de Portugal

Continuando con la participación de los temas seleccionados en el 21° Festival de la Canción de Viña del Mar, se presentará esta noche en la Quinta Vergara el chileno Humberto Onetto en el primer lugar, con el tema "Una risa, una fortuna".

De acuerdo al sorteo previo realizado en el Palacio de Bellas Artes de la Quinta, continuará la representante de Filipinas, Celeste Legasti, defendiendo su canción "La única forma".

Portugal, representado por el cantante Pablo de Carvalho ofrecerá su tema "Ana" y en cuarto lugar subirá al escenario el japonés Johnny Gip cantando la canción "Memorias".

Israel, que ha estado en varias versiones del evento chileno, envió la cantante Shelly Ovdad con el tema "Ven", mientras que Italia entregará la canción "Nana para un sitio vacío" con el corpulento cantante Piero Cotto.

Argentina, que subirá al escenario representada por Miguel Lorena, con el tema "Qué será de mí, si tú te vas". Estas siete canciones completarán la nómina de 15 seleccionadas para llevarse las gaviotas de plata de la Ciudad Jardín.



De Hong Kong, Johnny Gip.



Shelly Ovdad, de Israel



Celeste Legasti, Filipinas

Confiesa Paul Mauriat, el famoso director galo

"No Conozco a Malvina ni a Serge Mazere"

- Ambos son, respectivamente, intérprete y autor de "A Orly", el tema que representa a Francia
- "Con mucho agrado dirigiré la Orquesta Festival"
- Para calificar los temas no me basaré en criterios comerciales, sino técnicos"

Paul Mauriat, el famoso director de orquesta galo, que se encuentra en Viña del Mar desde la tarde del martes, confesó durante una conferencia de prensa que ofreció en el Hotel O'Higgins, no conocer a Malvina y Serge Mazere, intérprete y autor, respectivamente, del tema "A Orly", que representa a Francia en la competencia de canciones.

"Aunque no conozco a los actuales representantes de mi país, sí ubico a Caravelli y a Jourdan (autores del tema que ha paseado Frank Sinatra por todo el mundo. "Laisse moi le temps") y con este último hicimos una canción que obtuvo un trofeo en Palma de Mallorca, hace tres años". Continuó diciendo el director.

Afirmó no conocer tampoco a Horacio Saavedra, pero que estaba dispuesto a dirigir la orquesta Festival.

EL DIRECTOR

En 1942, teniendo 17 años, montó su propia orquesta, con la cual grabó años más tarde el famoso tema "Love is Blue" de André Propp, que ha sido el más vendido de todos los que ha interpretado. La venta aproximadamente alcanzó a los siete u ocho millones de discos, incluyendo los L.P. y los singles. Sin embargo la partida total de L.P. desde que es músico, asciende entre quince y veinte millones, lo que le ha aportado más de 17 discos de oro.

Su música tiene una fuerte dosis de romanticismo y con ella a acompañado a los grandes de la interpretación francesa como son Charles Aznavour, durante seis años, y con el cual acaba de terminar un disco. Mireille Mathieu, Maurice Chevalier y otros.

Su orquesta está compuesta por cuarenta y cinco músicos, de los cuales treinta salen al escenario, todos de distintas nacionalidades: mexicanos, franceses, alemanes, etc. Ellos lo acompañan en todas sus presentaciones, tanto nacionales como internacionales, salvo en Estados Unidos donde es obligación contratar músicos locales.

Su actividad artística es muy extensa. Acaba de hacer cincuenta y cuatro conciertos en Japón y tres en Corea que se suman a los cincuenta y dos hechos el año anterior, en Japón, los tres en Hong Kong y los ocho en Moscú.

En Francia el noventa por ciento de los músicos, y acaba de hacer uno solo, donde incluyó una canción de cada uno de los seis que le enviaron. Chile está representado en "Gracias a la Vida" de Violeta Parra.

EL JURY

"Soy sólo un miembro más del jurado, no tanto no tengo derecho a dar a conocer al director, pero menciono que iba a dar a conocer una canción dejando fuera los criterios comerciales. Sea buena hay que considerarla y de eso, cada tema guarde en su lugar su valor".

El Festival de Viña lo organizó especialmente por Jean Paul que organizó el evento dentro del ámbito latinoamericano.

Reconoce sin embargo que el voto que se han escuchado una vez. Pero cima varios festivales en los que participó del jurado. "He intervenido en Río de Janeiro, México, Caracas y Tokio".

Después del torneo, el jurado francés donde realizará una grabación discográfica, como excepción, lo haré en su país.

MUSICACOS

Mauriat, al igual que todos los músicos, entre los que se encuentran Mozart y en lo moderno, desde hasta S.

Sobre Ray Conniff el francés dijo: "Es original dentro de la música de instrumentos. Cuando se escucha algo en ese no puede en él. Es difícil hacer lo que Ray".

La música disco piensa que buena la gente a las discotecas y allí se guate actualmente está declinando".

Uno de los instrumentos más del festival que prefiere más en la música que en la "si una música ha sido compuesta, se interprete se haga utilizando instrumentos hay un gran interés en Eorrehaltos musicales que han sido dejados con y otros, en música que se ha hecho".

Aunque Mauriat representaría ganiza el Festival, manifestó que sería independiente de la casa discográfica invitado por el Festival.

Mayoría

• "El lugar de elección del jurado", anca

Viña del Mar es el lugar

"Estoy muy contenta con el lugar que ocupo en la preselección de las canciones de competencia", señaló la representante de Francia, Malvina Orly, quien interpretará "A Orly". Agregó que no cree que la ubicación podía influir en el jurado era imparcial.

La misma opinión tuvo el representante de Israel, Shelly Ovdad, porque cree que el jurado está integrado por profesionales, además que la ubicación no tiene importancia para éste porque podrá ver las interpretaciones por video o en vivo que lo deseen. El público escucha lo que quiere.

También consideró buena la ubicación, por ser en la segunda noche, el intérprete de Johnny Gip, Paulo de Carvalho el 21°. Además no le parece que tenga mucha importancia la ubicación porque el jurado va a escuchar dos veces las canciones. El italiano, Piero Cotto, dudaba feliz de ser el último país que tante porque siempre desde el XX

por el que hace es grabar dis-
soluciones musicales latinoamericanas,
de las elegidas entre las cinco o
seis en ese L.P. por el tema
de la far-

EL JUD

minuto, no el presidente por lo.
ar a un criterio", dijo el famoso
e iba a ser la calidad de la
ritmódica. "Para que una can-
canciones de la música y que dentro
algunos su carácter nacional".

concierto de varios amigos, es-
quien lo de lo importante que
ciento latinoamericano, el mejor.
y que el votar y juzgar las can-
lo unánime. Pero Mauriat tiene en-
sua participación como miembro
en el Mallorca y otros en Río de
Tokio.

famoso francés viajará a Río
de Janeiro, y en esta
o ha estado por músicos de ese

MICAICOS

de toda, también tiene sus favo-
rables a la música clásica, Bach y
desde hasta Stravinsky.

anciano: "El ha hecho algo muy
rica en instrumentos con voces.
ese no puede dejar de pensar

Ray
a que buena porque ha llevado a
y a ellos gustará "más esa onda

tos del francés es el clavecín
sica en la barroca. Piensa que
nuestro, es lógico que cuando
mandamiento. Además actual-
en rehabilitar los instrumen-
deja como es el caso del laúd
a ellos".

presente del que or-
estaría a todos los eventos,
discos lo realizará porque el fue

Pré Interpretes Conformes con el Sorteo

de presentación de las canciones no puede influir en el
a casi todos

del mejor escuchado, por lo menos
en Italia. Además este festival,
con el que él, tiene la garantía de
que se escucha varias veces las
de las canciones antes de decidir.

la "Estoy muy contenta de can-
a, Mauriat la primera noche, porque no
podría esperar a la segunda
para hacerlo" — manifestó la
representante de Sudáfrica,
Ellen Buttler. Agregó que el
número seis es un buen número
Shel para ella.

En cambio la representante
de Austria, Goldie Ens, dijo que
ella no venía a ganar sino que se
ortaba de vacaciones en Viña
Mar, y además tenía la
oportunidad de cantar, y para
público eso es lo importante, así
de lo que lo demás no le preocupa.

Otro que estaba muy feliz
a gente su ubicación en la presen-
tación de las canciones fue el
segundo representante de Hong Kong,
de Johnny Gip quien cree también
que el día y lugar de ubicación
que uno puede influir en el jurado.

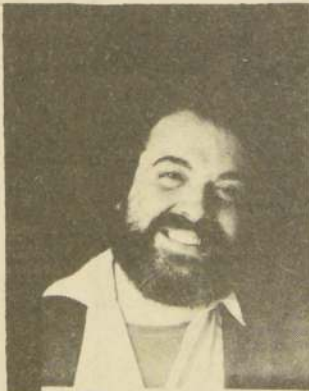
ESPAÑA

Se presenta con la canción
"Dudando dudando", será el
mo país que abrirá la competencia
en el XXI Festival de Viña del



El conjunto Milk and Coffee, con una integrante chilena espera lograr acaparar al público de la Quinta Vergara con un show de ritmo, juventud y alegría. Mientras tanto, en las tardes pasean en las "Victorias" de la Ciudad Jardín.

Mar. Su intérprete, Juan Sebastián, señaló que el primer lugar de presentación no era un puesto difícil, porque su garantía está en la ritmicidad del tema que sabrá cautivar a la juventud de la Quinta Vergara. "Mi confianza y seguridad se encuentran en el maestro Augusto Algueró, quien dirigirá la orquesta. El, con su arreglo, me permite tener fe en la calidad



Piero Cotto, intérprete italiano del tema "Nana para un sitio vacío", mientras fuma tranquilamente, dice que "está feliz de cantar de los últimos porque siempre es mejor escuchado".

de mi canción y comprender que abrir una competencia no es para asustarse", señaló Juan Sebastián.

VENEZUELA

Guillermo Carrasco, representante venezolano, manifestó que su interés habría sido presentarse el segundo día de competencia, porque así habría tenido más tiempo para ensayar con la orquesta. "Pero como la suerte designa lo que debe hacerse, el ser el segundo participante en la competencia no deja de intranquilizarme. Sólo me resta ensayar bien con la orquesta para ofrecer una buena interpretación de la canción "Son las seis de la mañana", acotó Carrasco.

ARGENTINA

La República de Argentina se presentará el segundo día del Festival y cerrará la competencia de canciones. Miguel Lorena que defiende el tema "Qué será de mí si tú te vas" manifestó: "No me preocupa ser el último participante de la competencia, porque el orden no altera el producto. Lo importante es que la verá el público y sabrá valorar un tema

que es bueno y que habla de toda esa sensibilidad humana que el mundo está necesitando. Por tanto, no me siento desplazado ni mucho menos perjudicado".

MEXICO

Arianna, la representante mexicana al evento viñamarino, manifestó que presentarse en quinto lugar en el primer día de competencia es un magnífico lugar. "Yo soy supersticiosa y el cinco es el mejor número. Si todo va bien, mi canción "A quién voy a culpar" marchará bien, no sólo porque es buena sino porque el azar la favoreció con el lugar ansiado de todo competidor", señaló la rubia cantante.

FILIPINAS

Celeste Legaspi, que viene representando a Filipinas con el tema "La única forma", contó a "El Cronista" que ser segunda en el segundo día de competencia era una suerte doble, ya que el dos permite simbolizarla "V" de la victoria. "Si partí bien, creo que también llegaré muy bien a la gran final. Tengo mucha fe, porque mi canción es excelente", puntualizó la morena cantante.



COPUCHAS DEL SUPER GAVIOTO

DESCONTENTOS

Los chismosos aseguran que la cantante de Austria, Goldie Ens, no está muy contenta en Chile, ni agradecida con la Comisión Organizadora del Festival, porque ella pidió dos pasajes para poder venir con su novio, un mulato caribeño, pero le dijeron que no. De todas maneras vino para darse a conocer en nuestro país. Otros que no están felices dentro del Festival son los periodistas de la Oficina de Prensa, que deben almorzar en la misma mesa donde se hacen las conferencias porque no tienen viáticos ni vales para ir a otro lado.

DESPREOCUPADO

Muy tranquilo y despreocupado se ha visto al cantante Humberto Onetto. Tanta es su tranquilidad, que el primer día no llegó al ensayo. Cuando apareció en el Hotel O'Higgins, horas después, dijo con desenfado que se había atrasado porque tenía que hacer muchas cosas en Santiago... Luego de eso se fue caminando tranquilamente a su habitación.

MOLESTO NINO GARCIA

Nino García debe ser uno de los más molestos con el personal del Hotel O'Higgins, ya que en varias ocasiones se ha mostrado insatisfecho con la atención que se le está brindando. Muy enojado comentaba que se daba preferencia a los extranjeros. "El otro día a Tozzi se le ocurrió ensayar en un piano a las dos de la mañana -dijo- y cuando yo pedí hacer lo mismo, pero a las 10 de la noche, me dijeron que no se podía. Sin embargo, cuando el italiano lo solicitó casi se caen por traerle uno".

JULIO LOPEZ Y SU PROGRAMA

Muy contento se ha visto a Julio López Blanco por el éxito de su programa "Aquí, Hotel O'Higgins", ya que ha recibido numerosas felicitaciones por la forma como ha estado conduciendo el espacio. A diferencia de ediciones de otros años, el periodista le ha dado mucha agilidad e interés, ya que no sólo se limita a conversar con los artistas, sino que también entrega cosas novedosas, especialmente variedad en la imagen y los temas.

NO SABIA QUE ERA FAMOSO

Sólo aquí en Chile se enteró la intérprete austriaca, Goldie Ens lo famoso que era el Festival de Viña, aunque sabía algo de él y por eso la canción está hecha para el evento. Su letra es simple y un poco distinta a lo que ella ha hecho hasta ahora. El tema estará incluido en el próximo LP que se agregará a los dos que ya tiene y a los diez singles que ha editado. Su trayectoria artística comenzó en Austria y la ha continuado en Alemania y Europa en general.

VIENE A PROMOCIONARSE

Para darse a conocer en América del Sur viene al Festival el portugués Tosé Brito, quien sabía de antemano lo importante que es el torneo dentro de este ámbito. Piensa que Portugal es un país pequeño y que es necesario salir de él. Hasta el momento ha grabado entre quince y dieciséis L.P. y actualmente va a salir un disco en su nación que habla de los hombres cuando son adolescentes, de la chica con la que salen a bailar y la que se queda en la memoria de ellos para siempre.

ENVIO TRES CANCIONES

Especial para Chile es la canción que trae Piero Cotto al Festival. El envió tres canciones al torneo y quedó seleccionada la que le gustaba más y la que consideraba más festivalera.

Conocedor de América, ha viajado por México, Venezuela, Puerto Rico, país donde ganó el festival con su canción y salió tercero como voz. También conocía la ciudad jardín y su evento internacional. Contó que en Italia los periódicos escriben de Viña, incluso el diario musical más importante de ese país se ha referido a este torneo.

El suplemento extraordinario con todas las informaciones sobre el Vigésimo Primer Festival de la Canción de Viña del Mar fue elaborado por el equipo de periodistas de la sección Espectáculos del diario "El Cronista".

JEFE SECCION ESPECTACULO: Juan Luis Castillo.

PERIODISTAS: Nury Constenla, Lily Peralta, Jaime Patricio Ramírez, Jorge Tapia, Luis Alberto Molina, Pedro Zlatar.

REPORTEROS GRAFICOS: Juan Vicente Pérez, Gabriel Solar y Pool de "El Cronista".

"El Festival de Viña del Mar es para mí uno de los más importantes del mundo, y a nivel de Eurovisión". Quien así se expresa es Arianna, la rubia y buenamoza intérprete de "A quién voy a culpar", que representa a México.

Reporteros de "El Cronista" conversaron con Arianna en el Hotel O'Higgins. Derrochando

Arianna, intérprete de México

"Participar en Viña ya es un Triunfo"

amabilidad y simpatía, dijo que el tema a defender es una reflexión personal sobre el destino, del cual cada uno es su

propio artífice. Considera su tema una bellísima canción y tiene mucha fe en ella.

"Es la primera vez que vengo

a Chile, pero sabía que era un lugar maravilloso, tanto por su clima como por su gente. Venir a participar aquí es ya para mí

un triunfo, dada la importancia de este festival. Mi deseo es que la gente me conozca y poder ocupar un buen lugar."



Arianna, la intérprete mexicana, piensa que el Festival de Viña es tan importante como el de Eurovisión.

Arianna llegó a Viña del Mar en compañía de Amparo Rubín, autora del tema con el cual competirán en la Quinta Vergara.

AUTORA CANTANTE

Para la autora del tema mexicano el Festival de Viña del Mar es uno de los principales eslabones por superar en su trayectoria artística. Esto porque el evento viñamarino encierra bastante importancia para la carrera de una compositora internacional.

Aunque Amparo Rubín es una cantante profesional, prefirió entregarle el tema a Arianna, porque ella tiene una fuerza interpretativa que puede cautivar al público de la Quinta Vergara.

"A través de mi canción, 'A quién voy a culpar', quiero expresar toda una vivencia interior que seguramente será compartida por el público asistente. Esta es nuestra principal bandera de lucha, porque nuestra intención es comenzar bien desde el principio", puntualizó la autora.

Amparo Rubín es una compositora de vasta trayectoria. Tiene alrededor de 200 canciones editadas y por largo tiempo ha trabajado en España y Puerto Rico. Su casa disquera espera para los próximos días lanzar su nuevo long play que contempla doce de sus nuevas creaciones.

Dentro de los temas conocidos en Chile, se encuentran las canciones que impulsara Lupita D'Alessio, quien representara a México en la octava edición del Festival de la OTI Internacional, realizado en Chile en 1978.



**Presenta para todo Chile
TELEVISION NACIONAL**

XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE VIÑA DEL MAR

6 al 11 de Febrero de 1980

Los máximos espectáculos musicales y deportivos y las grandes producciones nacionales e internacionales, se las ofrece TELEVISION NACIONAL en su programación.

**Televisión Nacional de Chile
PUNTO DE ENCUENTRO CON LO MEJOR.**



ANUNCIO: El presidente de la Federación de Tenis, Juan Carlos Esguep, acompañado por Hans Gildemeister y dirigentes de la Federación Club Palestino, anuncia oficialmente para el próximo 14 en el Estadio Palestino el "Match-desafío" entre el jugador chileno y John McEnroe.

Equipos Brasileños Examinarán a Selección Menor de Vóleybol

Con una serie de encuentros en diversos escenarios del país frente a los equipos de Fluminense (damas) y Banco do Brasil (varones) la Selección Chilena de Vóleybol, menores, cerrará su preparación antes de viajar al sudamericano en Sao Paulo, dijeron ayer en conferencia de prensa los directivos de la Federación Nacional de ese deporte.

Los equipos brasileños, ambos de Río de Janeiro, arribarán a nuestro país mañana, para de inmediato dirigirse a Concón donde actuarán en una exhibición en la playa amarilla frente a dos combinados varones. Los partidos fueron fijados para las 17.30 horas: Fluminense con un equipo juvenil varones y a las 18.30 horas: Banco do Brasil con un combinado de Concón y seleccionados nacionales.

Posteriormente ambos equipos jugarán dos encuentros en Maitencillo y luego realizarán una extensa gira al sur del país que finalizará el jueves 21 de febrero.

Los planes de preparación para el seleccionado nacional de menores se inició hace cuatro meses y medio y desde fines de enero se encuentran concentrados en Osorno. "Estamos trabajando sobre todo en la parte de preparación física. Queremos lograr el cuarto lugar en varones por lo menos", señaló el presidente de la Federación, José Respaliza Sanfuentes.

En el primer sudamericano, realizado el año pasado en Buenos Aires, Chile ocupó el último lugar en damas y penúltima ubicación en varones. "No queremos que eso se repita y el trabajo que se inició con cinco técnicos y dos preparadores físicos incluye también al equipo juvenil que tiene un compromiso de ser anfitrión del sudamericano en septiembre próximo", enfatizó el dirigente.

En la concentración de los equipos nacionales en Osorno hay un total de setenta jugadores, incluyendo algunos adultos que apoyan a los juveniles y menores en su trabajo diario. "A Sao Paulo viajaremos con varios juveniles y adultos para que continúen el proceso, aunque no jugarán. Viajaremos varios días antes del inicio del campeonato para realizar algunos partidos de práctica".

Hasta el momento la mayor inquietud de la Federación de Vóleybol es el Sudamericano de Menores, pero ya están estudiando las ofertas de las subseles para el torneo similar para juveniles que se efectuará en Chile, del 27 de septiembre al 5 de octubre.

En marzo entregaremos el calendario completo de actividades que tenemos programado para el seleccionado juvenil. Por ahora la venida de estos equipos brasileños servirá como un buen apronte", explicó Juan Mijón Paglieri, vicepresidente del organismo nacional.

Fluminense ha sido varias veces campeón brasileño y considerando el medio de este deporte en ese país la calidad de ambos equipos cariocas es de primer orden. Sobre el desnivel entre el vóleybol chileno y brasileño, los dirigentes explicaron el caso de un jugador de ese país que juega en Italia. "Le pagan en el Módena, cinco mil dólares mensuales más un Alfa Romeo y departamento. Nosotros es imposible que compitamos frente a esos estímulos".

PROGRAMA

El calendario de encuentros que ambos equipos brasileños cumplirán en Chile es el siguiente: Luego de Concón y Maitencillo, el lunes 11 de febrero: 19 horas, Fluminense con la selección de Rancagua, damas; 20 horas, Banco do Brasil con selección de Rancagua, varones.

Miércoles 13 de febrero: 18 horas, Fluminense con Selección Chilena, damas; 19 horas: Fluminense con Selección de Osorno, damas; 20 horas: Banco do Brasil con Selección Chilena, varones.

Jueves 14 de febrero: La Unión. 18 horas: Fluminense vs. Selección Chilena, Menores; 19 horas: Fluminense con Selección Juvenil y 20 horas: Banco do Brasil con Selección Menores. Viernes 15, en Puerto Varas. 11.30 horas: Fluminense con Selección Juvenil; 12 horas: Banco do Brasil con Selección Menores. 18 horas: Fluminense con Selección Menores y 19 horas: Banco do Brasil con Selección Juvenil.

Sábado 16 de febrero en Osorno. 18 horas; Fluminense con Selección Menores. 19 horas: Banco do Brasil con Selección, varones y 20 horas: Fluminense con Selección Juvenil.

El calendario continúa en las ciudades de Valdivia y Temuco para luego finalizar en Santiago con una última presentación el jueves 21 de febrero en el gimnasio del COCH.



COMPLETO: John McEnroe, actual número dos del mundo, estará nuevamente en Chile, este vez en un "match exhibición" frente a Hans Gildemeister el próximo jueves 14 en el Estadio Palestino.



PREPARACION: José Respaliza, presidente de la Federación de Vóleybol, explica el plan de trabajo de las selecciones de menores y juvenil para los sudamericanos en Sao Paulo (menores del 1º al 10 de marzo) y en Chile (juveniles en septiembre próximo).

El 14 de febrero a partir de las 21:30 horas

Gildemeister - McEnroe en el Estadio Palestino

• 30 mil dólares sólo para el ganador

Definitivamente en el Estadio del Club Palestino de Santiago se realizará el próximo jueves 14 de febrero el "match desafío" entre Hans Gildemeister y el norteamericano John McEnroe, anunciaron ayer en conferencia de prensa el presidente de la Federación de Tenis de Chile, Juan Carlos Esguep y el propio jugador chileno.

El encuentro, que se efectuará a las 21.30 horas al mejor de 5 sets, tiene un premio único

de 30 mil dólares para el ganador y no correspondiéndole nada al perdedor.

"Creemos que estableciendo un premio sólo para el ganador el partido ganará en emotividad ya que ambos jugadores son profesionales y se brindarán enteros por el espectáculo", señaló Esguep.

Aunque desde ya el financiamiento del partido está logrado por acuerdos comerciales y transmisión por televisión, se espera que asistan como mínimo unas 2 mil personas. El precio de las entradas fue fijada en \$ 1.000 y \$ 800.

El jugador norteamericano, considerado unánimemente como el número 2 del mundo, arribará a Chile al mediodía del próximo miércoles 13 en un vuelo de Líneas Aéreas Paraguayas y posteriormente ofrecerá una conferencia de prensa en el Hotel Sheraton San Cristóbal fijada para las 19.30 horas.

McEnroe vendrá a nuestro país aprovechando una gira de exhibición que inicia en Río de Janeiro y en Asunción, Paraguay. Luego de jugar en Chile tiene un contrato en Bogotá donde posiblemente juegue la revancha de su partido en Chile contra Hans Gildemeister.

"QUIERO GANAR"

Una intensa preparación diaria está desarrollando el jugador chileno Hans Gildemeister en las canchas, de su propiedad en Las Condes. "Entren 6 ó 7 horas diarias junto a mi hermano Heinz y con Dominique Castillo, quiero ganar y si puedo lo haré fácil", señaló.

"Con McEnroe me enfrenté hace tres años en Forest Hill cuando yo recién estaba ingresando al profesionalismo, perdí por 7/5 y 6/1, pero de esa parte ahora, McEnroe ha progresado un 500 por ciento y creo que yo también he progresado bastante".

En un breve análisis del juego de McEnroe, Gildemeister lo clasifica en un plano casi igual con Bjorn Borg, aunque el sueco ha ganado en más oportunidades en superficies rápidas. "McEnroe tiene un saque que es el más difícil de todos. Se dice que es el mejor saque en la historia del tenis, no por la potencia, sino por la forma de pegar a la pelota que hace prácticamente imposible poder devolverla. Posee también una buena volea y un revés que prácticamente no falla ya sea con una mano o en "top spin". En general creo que es uno de los jugadores más completos que existen actualmente".

Pese a los pergaminos de su rival —que se adapta rápidamente a las superficies lentas— Hans cree que puede ganar. "Me estoy preparando para ello, aunque hay que ser realistas, McEnroe es un gran rival y pienso que el partido será uno de los mejores que se hayan jugado en Chile".

Juan Carlos Esguep por su parte, solicitó el mayor apoyo del público y que la "suerte de contar con un Hans Gildemeister en nuestro país no se desperdicie". "Estamos gestionando una clínica de tenis con Hans y el norteamericano. Todo esto para favorecer al tenis nacional y ojalá los niños aprendan mucho porque queremos tener en el futuro varios Gildemeister y contar con un equipo Copa Davis poderoso. Ya lo estamos logrando".

A partir de las 9 horas en el Estadio Nacional

Comienza Nacional de Polo Acuático

A partir de las 9 horas de hoy comienza en la piscina del Estadio Nacional el Campeonato Nacional de Polo Acuático que en esta oportunidad se realizará sólo en las categorías infantiles y juveniles en dos ruedas de todos contra todos y proseguirá hasta el domingo 10.

En el torneo participarán en la categoría infantil los seleccionados de Arica, Iquique, Rancagua y Area Metropolitana y en juveniles las selecciones de Arica, Iquique, Valparaíso y Area Metropolitana.

Paralelamente con el campeonato se realizará a partir de mañana un triangular internacional de este deporte en el mismo escenario entre los equipos "A" y "B" de Pinheiros, actual campeón de Sao Paulo y la selección adulta nacional. Dependiendo de la actuación del seleccionado chileno en este triangular y otros encuentros que los tres equipos realizarán a través del país, se otorgará el pase para que concurran al Sudamericano de Natación en Buenos Aires.



Max Raindl Asumió en Difusión de DIGEDER

Recientemente asumió como Jefe del Departamento de Difusión de la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER, el Ingeniero Comercial de la Universidad de Chile y Doctor en Comunicaciones de la Universidad de Michigan State University, de Estados Unidos, Max Raindl Hauser.

El destacado experto en comunicaciones ha desempeñado altos cargos en organismos internacionales y nacionales, entre ellos el de Director de Informaciones de Gobierno y el de Subdirector de la División de Comunicación Social de Gobierno en los años 1976 a 1978. También ha ejercido como catedrático de la Universidad de Chile y es autor de diversas publicaciones e investigaciones sobre política nacional y comunicaciones.

Mientras la incorporación de Orlando Aravena ya está muy cerca, Unión Española sigue trabajando sin saber si otros también emigrarán atraídos por las ofertas que revolotean en Santa Laura...

Los Tripulantes Esperan al Capitán del Barco...

La rutina de los entrenamientos en Santa Laura tiene este año para los jugadores de Unión Española un tono diferente, con predominio de las dudas y los rumores. Y es que con un cuadrangular en Iquique como perspectiva más cercana, el equipo rojo aún no tiene un entrenador definido y a la llegada de Mario Cereñero se opone la partida de Peracca, Escobar, Crespo y Hurtado y los probables trasposes de Osbén y Peredo. En esta fase de ventas y renovaciones más o menos sudorosas el trabajo preparatorio quedó en manos de Rosamel Miranda quien llegó al club para laborar sólo en las divisiones inferiores. Pero el suspenso se alarga y la imagen de un equipo se va diluyendo entre tanta postergación.

Sin embargo, por la parte técnica la figura de Orlando Aravena ya parece asumir una posición que se viene delineando desde hace días. El "Cabezón" sólo espera afinar los detalles en otros contactos, pero ya en su conversación con el presidente Félix Gil y el directivo máximo del fútbol, Luis Alberto Ríos, avanzó un buen trecho.

"Con la gente de Unión Española nos planteamos nuestros puntos de vista y yo les señalé mi deseo de que en la preparación física trabajará el profesor Armando Aravena... Quedaron de conversar con él y pienso que entre hoy y mañana todo debería quedar decidido. Sobre las transferencias de Osbén y Peredo ellos me señalaron que si las cantidades se ponían a

Por IGOR OCHOA



niveles adecuados tenían que venderlos. Ante eso uno debe adaptarse aunque también coincidimos en que se deberán incorporar un par de jugadores importantes, probablemente extranjeros. No podría de cualquier manera hablar en propiedad porque todavía, no hemos firmado nada, pero el hecho de haber conversado con dos dirigentes gravitantes del club, ya es un paso."

Mientras Rosamel Miranda y Manuel Rodríguez siguen el sendero de una pretemporada hecha en casa, con profesional dedicación pero sin esa seguridad que otorgan las situaciones claras, Miranda sólo espera que pronto se consuma la llegada del nuevo entrenador para precisar también su relación con la institución:

"Cuando deba entregar el mando le rendiré el informe correspondiente a quien sea. Así podré abocarme a mi misión que es repetir un trabajo en divisiones inferiores como hace tiempo no se hace en Unión. Es cierto que tampoco he firmado contrato y estoy esperando un pronunciamiento en ese sentido. Respecto a los partidos que tenemos que jugar en Iquique creo que no habrá mayores problemas aunque Cereñero está con un resfriado y Urrizola padece una infección estomacal."

Entre los jugadores también puede vislumbrarse una cuota de impaciencia por la indefinición a nivel técnico, pero a medida que se van resolviendo las situaciones pendientes todo mejora. En esa medida cabe el arreglo de Simaldone quien en un momento dado apareció desvinculado del equipo. "La verdad es que tuve buenos contactos con Independiente, pero por un retraso en la inscripción no pude participar con ellos en el torneo de Mar del Plata. Igual estoy satisfecho porque llegamos al acuerdo por un año más con Unión y sólo deseo que podamos seguir conformando un cuadro competitivo. De mis compatriotas que se fueron sé que Peracca ya se incorporó a un equipo y que Crespo estaba en vías de hacerlo".

Otro que pudo entrenar con absoluta calma fue Juan Machuca que arrastraba diferencias monetarias con la directiva: "Afortunadamente está todo solucionado porque el punto clave era una deuda que venía del año pasado. Por lo que estamos viendo el plantel se ha ido debilitando y lo mejor también cambia el funcionamiento del equipo. En fin, son decisiones directivas y sólo queda empezar con el entrenador definitivo para saber a qué atenerse".

Uno que arregló temprano, el primero de todos, Jorge Neumann, analiza con algo de arrepentimiento el presente: "No hubo mayores problemas con Unión, pero después han aparecido un par de interesados y el club me ha tasado bastante alto. A la "U" sé que le pidieron 120 mil dólares por mi pase. También se habló algo de Católica en caso de que no se hiciera lo de Yáñez. En fin aquí todo se mueve y parece que por nosotros sobran ofertas".

Esta Unión en la que llegan pocos y se van muchos, el próximo viaje a Iquique debe apurar la definición del entrenador porque Rosamel Miranda también quiere terminar con los "por el momento". Acaso la aparición del "Cabezón" Aravena pueda darle más estabilidad a los jugadores que siempre prefieren lo seguro, como en el caso del "chico" Carvallo: "Tengo el pase en mi poder, hay interés en que siga acá pero mientras no lo decida el técnico... Y ya recibí una proposición de Isella que me quiere en el Audax... Imagínese que tengo que resolverlo luego porque en Iquique no podría jugar sin contrato".

En toda esa incertidumbre, lo más parecido a la Unión Española de siempre fue el reproche bromista de "Kaplán" Faúndez a Osbén por la pública disposición de éste a recibir gustoso algún ofrecimiento de Colo Colo: "Yo ya firmé con Unión pero si se hace la transferencia es ganancia para todos".



CODICIADO.— Mario Osbén ya renovó con Unión Española, pero el interés de Colo Colo mantiene vigente la posibilidad de su traspaso.

Hoy frente a Everton en Sausalito Elías Reforzaría a Wanderers en la "Verschae"

Valparaíso

(Por ALVISIL, Corresponsal)

Hasta las últimas horas de anoche Santiago Wanderers realizaba diversas gestiones ante el club Palestino para conseguir el préstamo del jugador Elías Figueroa, quien —personalmente— se mostró dispuesto a reforzar el equipo porteño en la Copa "Alfonso Verschae" que se inicia esta noche con participación de Everton, Olimpia de Paraguay y Fénix de Uruguay.

El elenco wanderino contará en este certamen con sus nuevas contrataciones, los uruguayos Hugo Silva y Voltaire García y el arquero Carlos Urzúa, además —posiblemente— con el defensa central y capitán de la Selección Chilena Elías Figueroa. Ya comenzaron a entrenar junto al plantel los punteros Víctor Borquez y Mario Barreto, las últimas dos incorporaciones "catuerras".

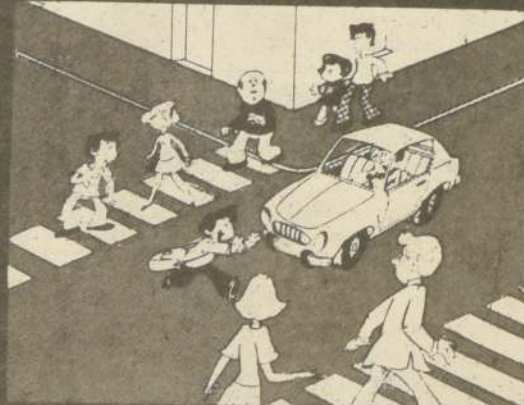
En Everton, por otra parte, anoche se concretó la contratación del ex centrodelfantero de Audax Italiano, Mario Zurita, quien no actuará en la competencia que se inicia hoy.

CLASICO REGIONAL

En la primera fecha de la Copa "Verschae" el preliminar —fijado para las 21 horas— corresponderá al clásico de la Quinta Región, entre Santiago Wanderers y Everton. De fondo a las 23, se enfrentarán los "invitados" Olimpia y Fénix. La jornada de clausura se jugará el sábado, con los perdedores de esta noche en el preliminar y los ganadores en el cotejo estelar.

El arribo de los equipos visitantes está fijado para esta mañana a las 10 horas, trasladándose ambos de inmediato a su concentración. Olimpia viajará a Villa Alemana y Fénix a Cerro Castillo.

Usted dice saberlo muy bien



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted depende



Querían que jugara Colo Colo Suspendido Amistoso Conce-UC

• Iván Soto, la última contratación de Lota Schwager, se integra hoy a las prácticas

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— El encuentro amistoso que el sábado debían sostener el elenco local de Deportes Concepción y Universidad Católica fue suspendido por la directiva lila. Ellos habían pensado en Colo Colo como posible sustituto de San Lorenzo de Almagro, que desistió de participar por problemas internos; sin embargo, los albos no jugarán más compromisos amistosos. La participación de la U.C. se rechazó porque no constituye un equipo atracción en la zona. También la rifa que debía efectuarse ese día fue anulada.

En la práctica, que dirige Pedro García, aparecieron el brasileño Santos Vilela y el argentino Daniel Borzín con deseos de fichar por Concepción, pero, al final, ellos mostraron muy poco desechando su contratación. El plantel lila se va a la localidad de Columo por unos días para un período de oxigenación.

Naval y Audax Italiano han demostrado interés en contar con los servicios de Eduardo de la Barra que tiene contrato vigente por un año.

LOTA SCHWAGER

Para hoy se espera la llegada del puntero derecho de Aviación Iván Soto, que fichó por la institución minera, con lo cual se soluciona uno de los problemas de ataque.

Eduardo Apablaza, que jugó en Naval y San Antonio, junto a José Rafael Passero está entrenando y existen muchas posibilidades de que se quede en la tienda carbonera.

Roly Núñez, puntero derecho de Cobrelao, se encuentra de vacaciones en la región y la directiva se ha interesado en contar con sus servicios, iniciando de inmediato las gestiones para conseguirlo a préstamo por un año.

NAVAL

Los chorreros se encuentran en Peumo realizando su pretemporada bajo las órdenes del entrenador Luis Ibarra y el preparador físico Alvaro Brjones. Hoy juegan un encuentro amistoso con Deportivo Frutillar campeón de Tomé.

Las gestiones que se realizaban para conseguir los servicios de José Bernal quedaron nulas por cuanto el jugador albo decidió jugar en Magallanes.

HUACHIPATO

Hasta la fecha no hay acuerdo entre la directiva y Patricio Bonhomme para que renueve por un año. Al jugador se le deben 2 mil dólares de prima.

Según el técnico Germán Cornejo, Bonhomme no entra en sus planes lo cual ha obligado al gerente Alfonso Fuentes a negociarlo en otros clubes.

LOS CONQUISTADORES

SERVICIO DE PASAJES, ENCOMIENDAS Y CARGA

SALIDAS DIARIAS
OVALLE-COQUIMBO-LA SERENA
VALLÉNAR Y HUASCO

General Mackenna 1406
Fonos 60893 — 62300



INCABUS SE EXTIENDE A OTRAS CIUDADES
COMUNICAMOS A NUESTROS USUARIOS QUE PROXIMAMENTE INCABUS LO LLEVARA DE SANTIAGO A ILLAPEL Y SALAMANCA. ATENCION DE PASAJEROS Y SERVICIO DE ENCARGOS

SALIDAS DIARIAS DE SANTIAGO:

A las 21,00 hrs. a Copiapó.
A las 21,30 hrs. A El Salvador

Modernos Buses Pullman Mercedes Benz 0303 Año 1979
Esmerada atención a bordo gratuita

PASAJES:

Terminal Norte, Oficina N° 7. Reservas fono 721817

SERVICIO DE ENCARGOS:

Rosás 1220-1224. Fono 724904
Cuentas Corrientes-Servicio por Pagar-Furgones Cerrados

Aunque sea en amistosos veraniegos

Colo Colo Buscará Mantener la Supremacía Sobre la "U"

- Descartados para el compromiso de hoy Nef, Galindo y posiblemente Caszely
- Pedro Morales estuvo en Pedreros
- José Luis Bernal se despidió de sus compañeros. Magallanes es su nueva tienda

Ayer, el once de Colo Colo —más reservas y titulares—, que perdieran por dos a cero ante el conjunto de Atlanta, concurre al Estadio Pedreros, alrededor de las 11 horas, para ser sometido a una revisión médica.

Sólo Gabriel Rodríguez presentaba molestias, pero luego de un examen y radiografías se le autorizó para que pueda alinearse hoy ante la Universidad de Chile.

Anteriormente, Juan Soto ordenó práctica exigente para aquellos que no jugaron ante los trasandinos y, después, trabajo voluntario para los titulares. Y en la cancha de Pedreros Carlos Rivas, Atilio Herrera, Héctor Ponce, Raúl Ormeño, Luis Díaz, Julio Rodríguez, entre otros, se movieron suavemente al compás de las órdenes de Bernardo Bello.

LESIONADOS

El exhaustivo chequeo confirmó que para el partido, en el Estadio Nacional, seguirán ausentes Adolfo Nef y Mario Enrique Galindo. En sus puestos ingresarán nuevamente Julio Rodríguez y el "Lito" que cumplieron satisfactoriamente ante Atlanta. Respecto al estado de Carlos Caszely, en la práctica, se manifestó que sólo hoy se verá su posible inclusión en la oncen titular. Según declaración del propio jugador sería mejor no incluirlo para no arriesgarlo.

SIN DISCULPAS

Luego de la exitosa presentación en Viña del Mar, el hincha albo esperaba que en Santiago repitiera esa actuación. Lamentablemente para esas pretensiones, Colo Colo, en Nuñoa, perdió inobjetablemente ante Atlanta, militante de la Segunda División argentina. Si esto es sorprendente para la hinchada, en cambio para Juan Soto no, porque en ese encuentro se reflejó "el estado actual de Colo Colo".

"Contra Atlanta —señaló Juan Soto— se pudo apreciar nitidamente la diferencia que existe entre un equipo "a punto" y otro que sólo lleva días en preparación. Conversando con el técnico, Luis Artime, me decía que llevaban 50 días de preparación, por eso desarrollaron ese juego. En declaraciones anteriores yo había señalado la no conveniencia de nuestra participación en estos torneos porque el equipo no está ni en un 50 por ciento de su real capacidad. Estas no son disculpas. Es la realidad. Sin embargo, a pesar de todo terminamos corriendo. Además las ausencias de Galindo y Caszely penaron en nuestro rendimiento. La actuación de Atlanta me sorprendió, con mucha marca y rapidez fueron los legítimos ganadores del pleito."

La derrota con Atlanta obligó a que Colo Colo jugará el tercer lugar de la Copa Ciudad Santiago ante la "U". Y este encuentro compendia la atención del técnico y jugadores.

"Vi jugar a la "U" —manifiesta Soto— y pienso que es ganable. Una victoria ante ellos es importante por aquello de la rivalidad. Pese a que Colo Colo no está preparado cabalmente, al jugar estos clásicos resurge la mística, fuerza y garra. Será un buen partido el que nosotros esperamos ganar."

"Siempre es bonito jugar contra la "U" —reflexionó Julio Rodríguez, el golero— aunque sea en estos partidos amistosos. Pienso que la rivalidad siempre existirá entre las dos instituciones. A mí, personalmente, no me asusta la "U". Nosotros le ganamos a Huracán y la Chile perdió. La consecuencia lógica es que nosotros triunfaremos."

CONCENTRADOS

Luego del entrenamiento, el plantel fue citado a las 21 horas de ayer para concentrarse en el Motel de Juan Pinto Durán. Hoy, después del almuerzo realizarán una suave sesión para posteriormente dirigirse al recinto de Nuñoa.



IMPORTANCIA.— La obligada ausencia de Mario Enrique Galindo se ha sentido en la raya derecha.



FUERZA.— Lito Rodríguez asegura que ante la "U" la victoria será alba.



POSIBILIDAD.— Antonio Muñoz, meta de Nublense, surge como alternativa para el arco de Colo Colo en caso de fracasar la negociación por Osbén.



SORPRESA.— Piaggio y Vásquez, jóvenes defensores de Atlanta, la revelación del cuadrangular, protegen a su arquero cuando de atrás arremete Vasconcelos. Le ganaron a Colo Colo y hoy tienen buena opción frente a Huracán en la final.

La Copa "Ciudad de Santiago" tendrá final "a la Argentina": Huracán - Atlanta a las 22 horas

El Cacique y el Chunchu por Premio de Consuelo

- A las 20 se define el tercer lugar

Un desenlace "a la Argentina" tendrá esta noche el cuadrangular Copa "Ciudad de Santiago" cuyo partido final disputarán los equipos trasandinos de Atlanta y Huracán de Buenos Aires, mientras que la definición por el tercer y cuarto lugar —en el preliminar del Estadio Nacional— corresponderá a los elencos nacionales de Colo Colo y Universidad de Chile.

La jornada de clausura del certamen veraniego se iniciará a las 20 horas con el partido entre Universidad de Chile y Colo Colo, perdedores de la reunión del martes. En la primera fecha, la "U" cayó en definición a penales ante Huracán y Colo Colo fue derrotado por dos a cero por Atlanta, elenco de la Serie B argentina. En el encuentro que determinará el campeón de la Copa se medirán —a las 22— Huracán y Atlanta.

Pese a que inicialmente se había manifestado que la "U" y el campeón chileno actuarían en el cotejo estelar pese a ser los perdedores, la gerencia de la Asociación Central de Fútbol decidió programar la última fecha del torneo como corresponde como una forma de no restarle seriedad al mismo.

El día de ayer estuvo dedicado por los cuatro cuadros participantes especialmente al descanso y a la recuperación de los jugadores resentidos. Dado el buen rendimiento conseguido ante los representantes chilenos, Atlanta y Huracán mantendrán esta noche sus alineaciones de la jornada anterior. En cambio, tanto la "U" como Colo Colo introducirán algunas variantes buscando un alza que les permita aspirar a la tercera ubicación de la Copa "Ciudad de Santiago".

El pórtico del Cacique sigue esperando acompañante para Adolfo Nef Si no es a Osbén, los Albos Podrían Tener a Antonio Muñoz

- Nublense interesado en conseguir "en trueque" al zaguero Lizardo Garrido

El alto costo del pase de Mario Osbén, arquero de Unión Española, y por quien se encuentra interesado Colo Colo, ha hecho pensar al equipo albo en una alternativa que podría fructificar en caso que fracase la negociación con el club hispano, el cual valoriza a su máxima figura en una cantidad cercana a los 200 mil dólares.

La segunda posibilidad de ocupar la valla del campeón en 1980 la tiene el actual arquero de Nublense, Antonio Muñoz, quien de ninguna manera —y de común acuerdo con la institución sureña— continuará esta temporada en Chillán.

El nuevo técnico del cuadro que descendió el 79 a Segunda División, Manuel Rodríguez, ha manifestado que las necesidades actuales de su elenco obligan a formar un plantel

modesto, esencialmente en base al préstamo de jugadores jóvenes de otras instituciones. Por su oneroso "aporte" a la planilla nublensina, el golero Muñoz será transferido directamente o traspasado a través de un trueque, consiguiendo a cambio el concurso de dos o tres figuras que en el año anterior no hayan tenido la opción de la titularidad en sus respectivos cuadros.

El directo interés del entrenador Rodríguez se centra en el zaguero albo Lizardo Garrido, quien actuó el torneo anterior por Deportes, Colchagua en la Serie de Ascenso y que fue uno de los primeros en renovar con la entidad popular. De no llegar a feliz término las conversaciones Unión Española-Colo Colo por Mario Osbén, Nublense insistiría en su proposición solicitando además

de Garrido el préstamo de algún otro valor juvenil del Campesón.

¿POR QUE NO HORMAZÁBAL?

Consultado el dirigente Naim Rostón, integrante de la Comisión Interventora de Colo Colo señaló al respecto que "la posibilidad es efectiva, pero nuestro interés primordial es conseguir, a un precio conveniente, el pase de Osbén con Unión Española."

"Aunque todo esto finalmente está supeditado a lo que determine el técnico Pedro Morales, personalmente me parece que sería casi imposible un trueque entregando nosotros a cambio a Garrido. Podría ser tal vez Luis Hormazábal, pero en ningún caso Garrido. Con la venta de Marcelo Pacheco a Naval el plantel quedó sola-

mente con cuatro zagueros centrales: los dos Herrera, Garrido y Hormazábal, por experiencia, ya que jugó el Ascenso, Garrido sería el indicado para quedar como primer suplente. Pero como le dije antes, todo depende de lo que pase con Osbén y lo que decida al cabo el técnico Morales."

Mientras en el conjunto albo persisten momentáneamente las dudas en relación al acompañante de Adolfo Nef para el torneo, en Nublense de Chillán —gestor de la idea del trueque— ya surgió la alternativa salvadora en caso de fallar esta negociación, si Mario Osbén queda finalmente en Colo Colo, los sureños ofrecerán a su arquero Antonio Muñoz a Unión Española, insistiendo en su sistema de "canje" por dos o tres jugadores jóvenes.

Guía Polla Gol de "El Cronista"

PARTIDO	EQUIPOS	PRONOSTICO DE EL CRONISTA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPAÑA			ULTIMO RESULTADO		1ª RUEDA	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA	PUNTAJE	LUGAR EN LA TABLA
				TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	SEVILLA	L	19	L 8 V 0	L 2 V 1	L 0 V 8	Burgos	(0-1)	1	27	23	19	6º
	MALAGA		19	L 4 V 0	L 3 V 2	L 3 V 7	Español	(1-1)	2	17	32	13	18º
2	ATL. MADRID	L	19	L 3 V 1	L 5 V 5	L 2 V 3	Gijón	(0-0)	1	21	23	18	11º
	BURGOS		19	L 4 V 0	L 6 V 1	L 0 V 8	Sevilla	(1-0)	1	18	32	15	17º
3	LAS PALMAS	L	19	L 8 V 0	L 2 V 1	L 0 V 8	Hércules	(0-1)	1	20	26	19	9º
	GIJON		19	L 5 V 5	L 2 V 2	L 2 V 3	Atl. Madrid	(0-0)	4	31	19	24	3º
4	ATL. BILBAO	L	19	L 8 V 0	L 0 V 3	L 2 V 6	Real Sociedad	(0-4)	1	31	27	19	5º
	HERCULES		19	L 5 V 0	L 3 V 4	L 1 V 6	Las Palmas	(1-0)	2	23	24	17	12º
5	VALENCIA	L	19	L 6 V 1	L 4 V 3	L 0 V 5	Salamanca	(1-1)	0	31	26	21	4º
	REAL SOCIEDAD		19	L 6 V 4	L 3 V 6	L 0 V 0	Atl. Bilbao	(4-0)	0	30	13	29	1º
6	RAYO VALLECANO	E	19	L 3 V 1	L 3 V 4	L 4 V 4	Real Madrid	(0-7)	0	26	35	15	16º
	SALAMANCA		19	L 5 V 1	L 2 V 3	L 2 V 6	Valencia	(1-1)	3	20	23	17	13º
7	BARCELONA	L	19	L 7 V 0	L 2 V 3	L 0 V 7	Betis	(1-2)	2	26	22	19	7º
	REAL MADRID		19	L 9 V 3	L 0 V 4	L 0 V 3	Rayo Vallecano	(7-0)	3	42	23	28	2º
8	ALMERIA	L	19	L 4 V 0	L 5 V 3	L 0 V 7	Zaragoza	(0-0)	0	23	32	16	14º
	BETIS		19	L 3 V 1	L 4 V 4	L 2 V 5	Barcelona	(2-1)	0	16	28	16	15º
9	ZARAGOZA	L	19	L 5 V 2	L 3 V 1	L 1 V 7	Almería	(0-0)	0	30	24	18	10º
	ESPAÑOL		19	L 4 V 1	L 5 V 4	L 1 V 4	Málaga	(1-1)	2	21	21	19	8º
10	VALLADOLID	L	21	L 5 V 3	L 3 V 6	L 1 V 3	Celta	(2-1)	5	33	23	25	3º
	ALAVES		21	L 8 V 3	L 1 V 3	L 2 V 4	Santander	(1-1)	0	26	21	26	1º
11	OSASUNA	L	21	L 9 V 1	L 2 V 1	L 0 V 8	Getafe	(1-2)	0	49	25	23	6º
	SABADELL		21	L 8 V 1	L 2 V 1	L 0 V 9	Castilla	(2-1)	2	23	26	21	10º
12	OVIEDO	L	21	L 8 V 0	L 2 V 4	L 1 V 6	Castellón	(2-3)	0	23	22	22	9º
	MURCIA		21	L 7 V 0	L 2 V 6	L 1 V 5	Elche	(4-1)	4	29	22	22	7º
13	SANTANDER	L	21	L 4 V 0	L 4 V 7	L 3 V 3	Alaves	(1-1)	0	16	18	19	15º
	CASTELLON		21	L 8 V 1	L 2 V 4	L 0 V 6	Oviedo	(3-2)	2	22	19	24	5º

la biblia del ASCENSO



Por Carlos Jimeno Silva

Señoras y señores, público de la Quinta Ver... Perdón, pero con esta onda del Festival ando carnalero y me creo el flaco Vodanovic. A Jenny, digo "Chelita", y estábamos pensando con un amigo pintor blanquear el loro de una comadre para tener la gaviota en casa sin participar en Viña.

De todas maneras la "Biblia" corre y pese a que en los pronósticos no estuvimos tan mal creó que con un poco más de fortuna incluso habríamos logrado los puntos suficientes como para sacarnos la Polla Gol. Pero el dinero no es la felicidad y creo que ahora es bueno recordarlo (por lo menos para defenderme frente a ustedes). Continuando con el Festival, perdón, con la cartilla, creo que en España el exceso de españoles hace que la mayoría sean hispano parlantes, como dice mi cabro chico en forma muy graciosa cada vez que me pide moneditas para el "coyita" o el "fibri" (helados extraños).

Y retornando a Viña, algunos dicen que estuvieron en la Ciudad Jardín cuando vuelven a la pega (y van a la Playa Grande de Cartagena), "el festi" está de lo mejor para arriba. De acá los enviados especiales nos informan en algunas carillas cargadas a la arena que todo marcha bien, que el inicio fue sensacional y que al gordito Pérez lo asedian las lolas y algunos cobradores que lo reconocieron pese a que llevó unos lentes más ahumados que una sierra y unas bermudas que eran de Gatti, el seleccionado argentino. Mandó unas fotos que revelan el agotador trabajo de nuestros colegas que se han sacado los zapatos y el resto cubriendo desde los amores de la Gaviota con un "Pato" (que también se llama Jaime) hasta el ruido de las alas. Incluso por ahí me cuentan que un grupo numeroso de niñas de la zona preguntan por un rubio de apellido Ramos que hizo furor hace algunos días hablando francés a la orilla del casino.

La verdad es que luego de ir viendo la primera y el suplemento creo que los nenes de espectáculo se anotan un poroto, y eso que estamos sencillitos, dijo el Johnny Castillo, que de tanto ir y venir a la corresponsalia cada día se pone más chico.

Incluso Jenny me dice que ahora en las mañanas la despiertan con "El Cronista" en la mano (alguien que no sé quién es...) La llevé a ver el cuadrangular, con la "U" y los de Huracán, y estaba muy preocupada por el partido de fondo. Cuando se prendieron las luces me dijo: "A mí tráiganme una Primavera me encanta escuchar música con algo fresco". Me costó bastante, andaba de jugador de fútbol en la cancha. "¿Y cómo es que lo están bailando?", agregó inocentemente. Incluso una amiga me recomendó a un chico que lloraba más que la "Simplemente María". Luego se paró muy molesta y me dijo: "Aprovechemos de comprar un televisor a color. En la defensa de Colo Colo dan facilidades. Esto lo dijo ese señor que está con un micrófono. Nuevamente le tuve que decir con calma que Milton Miguel Millas era relator y que las facilidades las daban, pero sólo a los atacantes de Atlanta.

Se puso algo molesta y luego de arrugar la frente y bajar la mirada por algunos minutos, terminó diciendo: "Creo que se le vino la noche al cacique. Menos mal que llegó Don Pedro" y seguramente en la Copa van a reforzarse; en el medio el "Cholga" juega muy corto y en ataque, salvo el "Juanca" (Orellana) el resto "na" que ver. Y no me mires tan asustado, he estado durante varios días leyendo al "Polaco" Ochoa, "Adamol", el "Chino" Pérez y al "Aschwe". No te olvides que ellos saben y por eso hasta salen con su foto en las crónicas...

Bueno, Jenny, es así, y si somos amigos es por algo más que su vestido con medio tirante (no le alcanza para uno) y esos ojos que cada vez que miran brillan y parpadean más que antena de radioemisora. Todo un personaje, pero siempre auténtica al igual que una toalla que cubre lo que alcanza cada vez que se le ocurre ducharse en la terraza.

Pero a ustedes también le interesa el concurso 199. Esta semana me creo el "Barril", es decir estoy "caballo" para los pronósticos. A propósito, Don Ramón (jefe de Hípica) le explicaba a su pupilo "Cherpelino" que no se dice "ejemplar" sino animal, caballo o equino. El rucio incluso le escribió una canción que se llama "Qué caballo el ejemplar" (dos??, uno para cada uno).

El fútbol español tiene premios especiales, pídalos con poca mayonesa porque con el calor cae mal al hígado.

PARTIDO N° 1: Sevilla-Málaga. Aquí ganan los sevillanos. LOCAL.

PARTIDO N° 2: Atl. Madrid-Burgos. Ahora o nunca. LOCAL.

PARTIDO N° 3: Las Palmas-Gijón. Los de la isla. LOCAL.

PARTIDO N° 4: Atl. Bilbao-Hércules. Aunque la visita haga mucha fuerza. LOCAL.

PARTIDO N° 5: Valencia-Real Sociedad. Muy fácil. LOCAL.

PARTIDO N° 6: Rayo Vallecano-Salamanca. LOCAL.

PARTIDO N° 7: Barcelona-Real Madrid. Esto es áspero. LOCAL y EMPATE.

PARTIDO N° 8: Almería-Betis. Hugo Ubeda se prueba en el visitante, pero después de este cotejo, por eso LOCAL.

PARTIDO N° 9: Zaragoza-Español. No vacilo. Si le alcanzan las monedas y los billetes. TRIPLE. No puede fallar, estoy seguro (?)

PARTIDO N° 10: Valladolid-Alaves. Puras "L". LOCAL.

PARTIDO N° 11: Osasuna-Sabadell. Simplemente LOCAL.

PARTIDO N° 12: Oviedo-Murcia. Me acuerdo de "Pili" Oviedo, una ex voleibolista, por eso LOCAL.

PARTIDO N° 13: Santander-Castellón. Por último también me acordé del negro Efraín, el que volaba como un Caravelle en Colo Colo. Entonces LOCAL y olé...

Para GUILLERMO MIRANDA, ex jugador del SAU y único refuerzo de la "U" para esta temporada

En la Estación de San Antonio Comenzó el Viaje a la Ilusión

Dice tener 23 años y sus palabras no ocultan esa ilusión provinciana que le trae aún incontaminado y lleno de esperanzas a este Santiago plagado de falsos y reales "astros". Como breve y mejor presentación cabe señalarle como la única contratación que realizó Universidad de Chile esta temporada. GUILLERMO MIRANDA SILVA, puntero derecho 1.78 metros, ex jugador de San Antonio Unido, donde actuó dos temporadas anotando 16 goles el año 79, vino a la capital, participó en un entrenamiento de prueba junto al plantel de la "U" y fue aprobado por el técnico Fernando Riera convirtiéndose en el refuerzo azul para el torneo venidero.

"Me inicié en el Club Diego Portales de Melipilla, ciudad a la cual pertenece toda mi familia y en la que formé como jugador. A mediados del 77 un dirigente del SAU me llevó a ese cuadro del Ascenso, donde jugué muy poco los restantes meses de ese año. Sólo a comienzos del 78 llegué a ser titular y así me mantuve hasta fines de la temporada anterior— donde hice muchos goles— cuando, según dijeron varios dirigentes, aparecieron algunos clubes santiaguinos interesados en contratarme..." El alero diestro que dice tener la velocidad como característica esencial de su capacidad ofensiva, fue cedido a Préstamo por un año, al término del cual Universidad de Chile tiene prioridad para contratarlo.

"Ante de concretar lo de la "U" pude quedar en Palestino y la "UC". Por referencias, el entrenador Peña y un emisario de la UC habían hablado con la gente del SAU para incorporarme pero no se por qué todo quedó en nada. Sergio Navarro, que me vio jugar en ascenso, me recomendó a Universidad de Chile. Tras un entrenamiento con el plantel, Riera aprobó mi contratación y arreglé lo de mi contrato, muy conveniente por lo que significa el cambio de un club provinciano de Ascenso a otro santiaguino de Primera".

Esta noche, aunque sea por algunos minutos— y nada menos que frente a Colo Colo— las ilusiones de Miranda tendrán el Estadio Nacional como territorio firme para un sueño provinciano.



MELIPILLANO. Guillermo Miranda podría debutar hoy por su nuevo club enfrentando a Colo Colo en el Nacional.

En La Florida con sus nuevas figuras Audax Empieza a Creer

Con sus nuevas figuras, Audax Italiano en su estadio de La Florida cumplió ayer su tercer día de práctica. A esta nueva cita de los tanos concurrieron Guillermo Yávar, Patricio Delgado, Mario Salinas y Ribamar Batista quienes, junto al plantel antiguo entrenaron, mañana y tarde, preparándose para los compromisos de la Copa Polla Gol.

Las prácticas que comanda el técnico Néstor Italo Isella, consisten básicamente en acondicionamiento físico en la jornada matinal para dedicarse en la tarde a lo netamente futbolístico, buscando el entendimiento entre los "nuevos" y los "viejos". Isella señaló que al equipo le falta una defensa central y un puntero que buscarán en el ambiente criollo por cuanto Audax tiene copada su cuota de extranjeros.

Al término de la jornada matinal, Batista, el ex goleador de Independiente, manifestó: "Sólo espero rendir en Audax. Acá desde que llegué me han tratado muy bien. Me he "aclimatado" al resto de mis compañeros de equipo y por lo que veo se pretende que el cuadro juegue siempre a ganador".

El "maestrillo" Salinas, volante que en las últimas temporadas defendió a Everton, también cree en el surgimiento de Audax.

"Llegar a Audax para mí es una gran satisfacción porque significa estar jugando en la capital. Espero rendir y así justificar mi contratación. Creo que este año Audax dará mucho que hablar porque las cosas se están haciendo bien".

CONFIANZA. El brasileño Batista vislumbra buenos horizontes para Audax Italiano.

¡Atención pollagoleros!

Las Tablas Españolas

SEGUNDA DIVISION

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS
1°	REAL SOCIEDAD	19	10	9	0	30	13	29
2°	REAL MADRID	19	12	4	3	42	23	28
3°	GIJON	19	10	4	5	31	19	24
4°	VALENCIA	19	7	7	5	31	26	21
5°	ATHL. BILBAO	19	8	3	8	31	27	19
6°	SEVILLA	19	8	3	8	27	23	19
7°	BARCELONA	19	7	5	7	26	22	19
8°	ESPAÑOL	19	5	9	5	21	21	19
9°	LAS PALMAS	19	8	3	8	20	26	19
10°	ZARAGOZA	19	7	4	8	30	24	18
11°	ATL. MADRID	19	4	10	5	21	23	18
12°	HERCULES	19	5	7	7	23	24	17
13°	SALAMANCA	19	6	5	8	20	23	17
14°	ALMERIA	19	4	8	7	23	32	16
15°	BETIS	19	4	8	7	16	28	16
16°	R. VALLECANO	19	4	7	8	26	35	16
17°	BURGOS	19	4	7	8	18	32	15
18°	MALAGA	19	4	5	10	17	32	13

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS
1°	ELCHE	21	9	8	3	27	20	26
2°	ALAVES	21	11	4	6	26	21	26
3°	VALLADOLID	21	8	9	4	33	23	25
4°	CASTILLA	21	9	6	6	27	19	24
5°	CASTELLON	21	9	6	6	22	19	24
6°	OSASUNA	21	10	3	8	49	25	23
7°	MURCIA	21	7	8	6	29	22	22
8°	CADIZ	21	9	4	8	27	24	22
9°	OVIEDO	21	8	6	7	23	22	22
10°	SABADELL	21	9	3	9	23	26	21
11°	GRANADA	21	8	4	9	24	26	20
12°	PALENCIA	21	6	8	7	26	28	20
13°	GETAFE	21	7	6	8	25	32	20
14°	CORUÑA	21	9	1	11	29	30	19
15°	SANTANDER	21	4	11	6	16	18	19
16°	HUELVA	21	6	7	8	16	21	19
17°	ALGECIRAS	21	6	6	9	18	25	18
18°	CELTA	21	5	7	9	22	24	17
19°	LEVANTE	21	7	3	11	23	35	17
20°	TARRAGONA	21	5	6	10	16	32	16



OPINIONES.— Jenny cree que en el fútbol presencia femenina abunda en nuestros estadios. (Para mis golosos lectores, les diré que una de estas buenamozas es Jenny).



SONGE BLEU, tres años por Señor Flors y Vendange por Double Six, pese a su figuración en el clásico "El Derby", igualmente mantuvo la ventaja acumulada en el puntaje del Grand Prix Hípico y es la virtual ganadora.

Criada en el Haras "Palmilla"

"Songe Bleu" es la Virtual Ganadora del "Grand Prix"

SONGE BLEU, pese a su inesperado fracaso en el clásico "El Derby", disputado el domingo recién pasado en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, es la virtual ganadora del "Grand Prix Hípico" 1979/80. La rosilla totalizó 130 puntos por 104 de "El Barril". Sólo queda por disputarse una prueba para dar término en forma definitiva al puntaje final: el "Saint Leger", clásico que correrá el 15 de marzo en la arena del Hipódromo Chile, pero se sabe anticipadamente que ninguno de los dos punteros esperará tan lejana fecha para participar en él.

El detalle de las ubicaciones de los distintos rubros lo entregamos a continuación. FINA SANGRE: 1° SONGE BLEU: 130 puntos, 2° El Barril 104, 3° Mahuidanche 68, 4° Goterón 56, 5° Actinio 50, 6° Four Seasons 35, 7° Nuera 32, 8° Jeque 24, 9° Lucecita 22 y 10° Jactancioso 18. PROPIETARIO O STUD: "TITI": 130 puntos, 2° Bruno Ferrari S. 92, 3° Mahue 68, 4° Blackie 61, 5° Cristal 50, 6° Longavi 36, 7° Stolzy 35, 8° Haras Santa Sara 32, 9° Haras Dadinco 30 y 10° Universitario 24. HARAS: 1° PALMILLA 165 puntos, 2° Dadinco 134, 3° Santa Eladia 105, 4° Santa Teresa 146, 5°

Siete Estrellas 56, 6° Renaico 50, 7° Limachito 55, 8° Barro Blanco 22, 9° Los Lagos 20 y María Ignacia, Santa Amelia y Santa Sara con 14. PREPARADOR: 1° Alvaro Breque 140 puntos, 2° Aquiles Martínez 106, 3° José Melero 93, 4° Oscar González 70, 5° Oscar González 50, 6° Julio Castro R. 42, 7° José M. Baeza 35, 8° Delfín Bernal 34, 9° José Maldonado 24, y 10.0s Teófilo Jacial y Juan L. Melero 22. JINETE: 1° CLAUDIO LEIGHTON: 168 puntos, 2° Sergio Vázquez 124, 3° Roberto Pérez 81, 4° Juan Pérez 60, 5° Juan Berríos 57, 6° Oscar Escobar 32, 7° Sergio Azócar 28,

8° Gustavo Lizama y Elias Silva 24, y 10° Luis Ramos 22. CAPATAZ: 1° CARLOS MIRANDA H., 130 puntos, 2° Anselmo Valenzuela 1. 126, 3° Osvaldo Valdivia 75, 4° Jaime Aranda 70, 5° Oscar Silva S. 50, 6° Javier Cañete G. 43, 7° René Contreras C. 35, 8° José Galarce C. 34, 9os. Ramón Herrera C. y Raúl Ortiz F. 22. CUIDADOR: 1° ABRAHAM BASAÑEZ G. 130 puntos, 2° Ismael Islame 104, 3° Arnoldo Leiva G. 30, 4° Guillermo Rodríguez M. 56, 5° Jaime Vázquez V. 50, 6° René Contreras C. 35, 7° Hernán Acuña A. 26, 8° Mauricio Ibacache C. 24, 9° Juan Cruz R. 22 y 10° Raúl Tapia S. 18.

1ª CARRERA Ind. 23 al 18.1.200 Mts. a las 16,15 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE 1

151 H. Yáñez	1-2	1 Benévola	55 L. Camus	15
2391 H. Yáñez	Rp	2 Brujuleo	50 N.N.	2
2194 A. Carreño	Rp	3 Epucura	55 N.N.	11
150 H. Miranda	9-1	4 Strauss	55 P. Cerón	1
137 O. Silva	2	5 Huz	53 J. Díaz	6
195 R. Quiroz	13-9	6 Portentoso	53 H. Reyes	16
151 D. Torres	3-7-9	7 Tenquelén	53 N.N.	4
151 D. Alvarez	5-4-7	8 Amaraco	52 N.N.	7
193 P. Molina	5	9 Magna	52 G. Fernández	10
137 E. Vidal	1	10 Acoplada	51 G. Pinto	12
149 P. Molina	5-6-1	11 Vaqueraza	51 P. Castillo	9
140 J. Castro R.	1-1-6	12 Retoque	52 O. Escobar	14
151 R. Jaque	12c-11	13 El Polilla	51 N.N.	8
140 A. Zamorano	9c-3	14 Kahuil	51 O. López	13
140 O. Mora	8-11	15 Voraz	51 H. López	3
178 L. Severino	4-1c	16 Maluco	50 F. González	5

CORRALES: 1 con 2 y 9 con 10 y 11

2ª CARRERA 950 Mts. Condicional a las 16,40 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

142 G. Avila	7-6	1 Albar	56 C. González	2
142 G. Avila	3-5	2 Bernabé	56 I. Rojas	11
93 H. Jara	6	3 Brunildo	56 V. Rojas	1
130 H. Jara	10-5	4 Mortero	56 F. Díaz	6
154 O. González	Rp	5 Discómano	56 C. Leighton	4
154 O. González	6c	6 Tipay	56 P. Cerón	7
H. Miranda	Deb.	7 Divo	56 J. Amestelly	10
O. Silva	Deb.	8 J. James	56 L. Ramos	9
130 L. Guerrero	5-6	9 P. Du Bourg	56 M. Carrasco	8
53 A. Bullezu M.	2	10 San Miguel	56 E. Silva	3
D. Álvarez	Deb.	11 Vitto	56 N.N.	5

CORRALES: 1 con 2; 3 con 4 y 5 con 6.

3ª CARRERA 1.200 Mts. Condicional a las 17,05 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

199 O. González	11c-5c	1 Arpa	53 E. Guzmán	2
181 O. González	2c-6c	2 Genética	53 C. Leighton	11
92 H. Miranda	10-2	3 Carvena	53 P. Cerón	1
155 J. Inda M.	5c-6c	4 Caucasiána	53 J. Díaz	6
144 C. Urbina	12-12	5 Fallera	53 G. Pinto	4
C. Urbina	Deb.	6 Formalita	53 H. Galaz	7
1926 J. Zúñiga	Rp	7 Galantina	53 C. Calleguillos	10
2331 J. Zúñiga	Rp	8 Hizo Reir	53 J. Romero	12
144 C. García	3	9 Grafóloga	53 L. Ramos	9
169 O. Martínez	Rp	10 Jaropera	53 R. Herrera	8
133 G. Georgudis	5-5	11 Pilarsinha	53 S. Suárez	13
92 A. López	5-13	12 Mejilla	53 C. Amestelly	3
1658 J. Castro L.	Rp	13 Sofrenada	53 O. Escobar	5

CORRALES: 1 con 2; 5 con 6 y 7 con 8

4ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 26 al 17 a las 17,35 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE 2 PRIMERA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE.

140 G. Georgudis	12	1 Espérame	57 V. Bravo	2
132 E. Beuzenberg	1-1-1	2 R. Colony	57 O. López	11
195 L. Rodríguez	1f-13	3 Coscorrón	53 P. Castillo	1
156 O. Silva	Rp	4 Santiaguito	53 L. Ramos	6
2190 O. Jara	Rp	5 V. Bravo	53 O. Escobar	4
192 A. Martínez	6-3-3	6 Pinke	52 E. Suárez	7
100 M. Baeza G.	3-4-7	7 Ladrillo	51 S. Vera	10
147 R.A. Bernal	1-3-4	8 Rimac	51 E. Sepúlveda	12
192 A. Sepúlveda	8-9-8	9 T. Juan	51 H. Reyes	9
147 A. Yunusic	3-12	10 Que Liso	50 J. Díaz	8
189 G. Avila	1-5-3	11 Bototo	49 G. Pinto	13
192 J.B. Castro	2-10	12 Laurel	49 J. Carrasco	3
153 A. Carreño	Rp	13 Elisita	48 J. Duarte	5

5ª CARRERA 1.400 metros. Ind. 43 al 27. A las 18 horas. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2. ENGANCHE. SEGUNDA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

50 A. Martínez	6-4-2	1 C. Alegre	61 E. Silva	2
190 J. Inda M.	12-7	2 Triunfante	60 P. Ulloa	1

Hipódromo Chile

Sábado 9 de Febrero de 1980

192 M. Segura	4-8-4	3 Terciopelo	55 J. Amestelly	6
198 J. Zúñiga	3c-3c	4 Gentleman	54 A. González	4
195 O. Martínez	10-10	5 Ajiaco	53 R. Herrera	7
192 O. Silva	1-1-2	6 Lacinio	52 L. Ramos	10
141 S. Miceli	9-3-3	7 Ad Valor	49 C. Amestelly	9
61 J. Baeza H.	3c	8 F. Seasons	49 N. N.	8
195 E. Carreño	1-7-3	9 C. Que Lindo	48 J. Duarte	3
131 A. Breque	1-2-4	10 Jenofonte	48 R. Pérez	5

6ª

135 L. Guerrero	3-6	1 Combate	56 J. Amestelly	2
2403 J. Melero	Rep.	2 Emblema	56 C. Leighton	1
134 C. Urbina	2-9-1	3 Fonograma	56 R. Herrera	6
179 J. Cavieres	7-8c	4 Conservador	54 P. Cerón	4
125 R. Vera	6v	5 Borgoñón	53 N. N.	7
179 M. Velarde	7-2c	6 Jalonado	48 C. Donoso	9
134 E. Castro	10-2	7 Prevenido	48 E. Suárez	8
192 E. Inda G.	4-11	8 Latinar	48 N. N.	3
134 P. Inda G.	9-3-5	9 Caripildn	48 L. Toro	5

7ª

CARRERA. 1.400 metros. Ind. 16 e Inf. A las 18 horas. PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. CUARTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

131 C. Miranda	1-6	1 Zorzalero	58 P. Cerón	15
97 M. Muscatt	5v-9	2 Golden Chip	57 R. González	2
193 A. Martínez	5-6	3 Manos Brujas	57 E. Silva	11
187 M. Velarde	4-8-1	4 Pellahuen	56 C. Donoso	1
188 L. Toledo	3-3-1	5 Perjujo	56 V. Rojas	6
189 F. Velasco	1-2-4	6 Tio Tolín	56 E. Guzmán	16
103 O. Jara	4-2-7	7 Canciller	55 O. Escobar	4
184 G. Avila	2	8 Fogonazo	55 C. González	7
194 A. Sepúlveda	10-8	9 La Siamesa	55 H. Reyes	10
181 C. Tapia	10-10c	10 Riberoño	55 F. González	12
194 R. Bernal	15	11 S. Anselmo	55 E. Sepúlveda	9
191 M. Segura	7-8-1	12 Jacobino	53 J. Amestelly	18
184 L. Díaz	3-7-6	13 Baloteo	52 J. Romero	14
184 R. Jaque	1-10	14 Desesperada	51 J. Carrasco	17
184 L. Bernal	11-9	15 Mimoso	51 N. N.	8
191 O. Manso	9	16 V. Rincón	50 H. López	13
191 O. Silva	9-4	17 Jalonerio	48 J. González	3
122 G. Georgudis	Rep.	18 F. Chinesca	48 F. Díaz	5

8ª

CARRERA. 1.500 metros. Cond. A las 19,30 horas. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. QUINTA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

187 C. García	8	1 Cafeto	56 L. Ramos	15
95 A. Breque	5c-2	2 Cañamero	56 E. Guzmán	2
201 V. Contreras	Rep.	3 C. Largo	56 M. Carrasco	11
138 E. Castro	11	4 Dolvan	56 C. Calleguillos	1
1888 J. B. Castro	Rep.	5 Es Tuyo	56 P. Cerón	6
143 G. Georgudis	5-6-2	6 Fermín	56 V. Bravo	4
196 F. Jacial	Rep.	7 J. Champion	56 E. Silva	7
188 O. Mora	5-10-6	8 Marali	56 H. López	10
143 D. López	6-5-3	9 Mauritano	56 O. López	12
188 C. Urbina	4-2-2	10 Mínimo	56 R. Herrera	9
52 E. Vidal	2-9-14	11 P. Bill	56 J. Carrasco	14
188 R. Vera	11	12 P. del Inca	56 G. Valencia	8
138 R. Jaque	1-11-3	13 Riguroso	56 R. Toledo	13
187 L. Guerrero	9	14 Royal Prix	56 I. Rojas	3
2435 C. Bagú	Rep.	15 Volcanito	56 J. Amestelly	5

9ª

CARRERA 1.200 Metros. Ind. 10 al 1 a las 20,00 horas. Tercera de la 5ª y 6ª del Chile. Sexta válida para las 7 del Chile.

144 C. Urbina	3-1	1 Faramalla	57 R. Herrera	15
184 R.A. Bernal	5-4	2 Gabana	57 E. Sepúlveda	2
90 H. García	Rp	3 Panimávida	57 N.N.	11

136 R. Jaque	8-8-6	4 C. Hermosa	56 N.N.	1
148 R. Jaque	8	5 Chicle	48 J. Carrasco	6
177 O. Silva	1-7c	6 Fasolt	56 J. Díaz	16
191 R. Serrano	4-6	7 Bando	55 E. Guajardo	4
191 H. Gazmuri	7-7-5	8 Cachambo	55 H. Ulloa	7
158 J. Maldonado	Rp	9 Miss Romer	55 N.N.	10
148 M. Segura	13c-4	10 Radamanto	54 J. Amestelly	12
129 E. Inda G.	11-10	11 Teruel	54 R. Jaquez	9
129 O. Manso	11-c8	12 Kady	53 H. López	14
148 L. Guerrero	10-6	13 Manchester	53 N.N.	8
2421 L. Rodríguez	Rp	14 Las Marías	52 N.N.	13
177 E. Carreño	Rp	15 Abeam	50 P. Vargas	3
99 V. Contreras	5-4-7	16 El Nieto	49 P. Castillo	5

CORRAL: 4 con 5.

10ª

CARRERA 1.200 Metros Ind. 13 al 10 a las 20,30 horas. Cuarta de la 5ª y 6ª del Chile. Séptima válida para las 7 del Chile.

2431 H. Gazmuri	Rp	1 Badulaque	55 H. Ulloa	13
150 L. Rodríguez	4-1-4	2 Cavanha	55 P. Castillo	2
137 E. Pinochet	16-6	3 Ch. Viejo	55 L. Ramos	11
2398 F. Velasco	Rp	4 Discóbolo	55 L. Rivera	1
184 F. Velasco	3-3	5 Sagú	53 V. Rojas	6
194 P. Inda G.	9-9-9	6 Bónico	54 P. Vargas	16
202 A. Bagú	7-6c	7 L. Gleencore	54 L. Toro	4
136 C. Tapia	4-8-1	8 P. Carioca	54 S. Zúñiga	7
178 J. Melero B.	Rp	9 Quilco	54 O. Escobar	10
149 A. Muñoz	8-9	10 Relincha	54 G. Pinto	12
149 J. Castro R.	8-6	11 Cheer Up	53 F. Díaz	9
149 O. Salinas	4	12 Desdeñosa	53 R. Toledo	14
104 J. Amaro	9-10	13 Onza Preta	53 R. Herrera	8
1794 M. Baeza	Rp	14 Papelucha	53 C. Calleguillos	13
202 R. Lorca	Rp	15 Tifón	53 V. Varrera	3
136 L. Guerrero	13-6-3	16 Fairfax	52 M. Carrasco	5

CORRAL: 4 con 5.

11ª

CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 17 al 14 a las 21,00 hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. OCTAVA VALIDA PARA LAS 7 DEL CHILE

137 S. Miceli	8-7-5	1 Amadeo	55 E. Cabrera	15
193 L. Rodríguez	5-3	2 Delos	55 J. Amestelly	2
1934 E. Fuentes	Rp	3 Huntington	55 A. González	11
193 E. Castro	1-10	4 R. Caribe	55 C. Calleguillos	1
150 A. Quiroz	4c-2	5 Laica	54 V. Rojas	6
193 G. Avila	6-12	6 Michanga	54 C. González	16
137 J. Castro A.	14c-4	7 Salofeno	54 O. Escobar	4
131 H. Yáñez	8-2-7	8 Guayabo	53 G. Fernández	7
1660 O. Mora	Rp	9 Prince Red	53 H. López	10
178 J. Cavieres	4c-3c	10 Extracto	52 P. Cerón	12
2105 E. Beuzenberg	Rp	11 Gellato	52 O. López	9
136 D. Torres	13-2	12 Mi Florcita	52 J. Carrasco	14
150 L. Guerrero	2-6	13 Narayana	52 C. Amestelly	8
196 E. Vidal	3c-1c	14 Pilme	52 G. Pinto	13
193 R. Bernal G.	10-9	15 Quepardo	52 E. Sepúlveda	3
117 G. Georgudis	2c-6c	16 Yaguarón	52 F. Díaz	5

12ª

CARRERA. 1.200 Mts. Ind 39 al 24 a las 21,30 hrs. SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. NOVENA VALIDAD PARA LAS 7 DEL CHILE. GANADOR Y DUPLA EXACTA DEL DESQUITE.

198 L. Herrera	Rp	1 American J.	61 N. Urrutia	15
190 L. Guerrero	14-14	2 Sultancillo	60 V. Bravo	2
190 F. Velasco	6-12	3 Chanoco	59 V. Rojas	11
102 F. Velasco	4	4 Chablís	50 G. Pinto	1
190 J. B. Castro	7-11	5 Guancara	58 H. Ulloa	6
190 M. Segura	6	6 N.Feliz	58 J. Amestelly	16
195 R. Jaque	5-5	7 G. Secreto	51 L. Cifuentes	4
102 H. Miranda	7-1-9	8 Pisek	51 P. Castillo	7
195 E. Fuentes	2-8-7	9 Orantes	50 S. Vera	10
102 A. Breque	2-2-3	10 Trajinera	50 R. Pérez	12
1877 C. Tapia	Rp	11 Bailarín	49 J. Romero	9
141 J. Castro R.	9	12 Madrugador	49 M. Olguín	14
152 C. Miranda	15-9	13 Pessaro	49 O. p. Castillo	8
195 O. Mora	12-12	14 Picante	49 H. López	13

SERGIO VERA, un amplio conocedor de la hípica extranjera, realizó una brillante campaña en Perú y Brasil, alcanzando notables figuraciones... Hoy, de vuelta a Chile quiere demostrar que sus triunfos internacionales fueron producto de su capacidad y profesionalismo. Su permanencia en suelos foráneos por más de quince temporadas, la traduce en una sola frase...

“La Audacia y el Coraje del Jockey Chileno Son Nuestro Mejor Producto de Exportación”

Las cualidades que evidenció en su tierra natal, Sergio Vera, fueron suficientes como para que un turfman extranjero lo tentara con un viaje al Perú. No podía esperarse menos de un profesional que contó con el apoyo absoluto del preparador Valentín Ramírez, quien fue su patrón por más de dos años...

Así comenzó este jinete. El ascenso para alcanzar la apreciada primera categoría sólo demoró unos cuantos meses y de ahí, la consagración lo esperaba para cobijarlo...

Y con la misma velocidad que logró adjudicarse las sesenta carreras en Chile, también se lo llevaron a competir a un hipódromo limeño. Alcanzó a estar solamente cinco años en Santiago, pero supo sacar demasiado provecho a ese corto tiempo. A modo de ejemplo, ganó “El Ensayo” junto a “Maporal”, el “Gran Premio Hipódromo Chile” con el caballo “Tiempazo”; “El Casino” de Viña del Mar y “Las Oaks”...

Era un currículum importante que lo avalaba en su meteórica trayectoria... Por eso que las puertas estaban ya abiertas para este chileno, que se acostumbró a triunfar en otras latitudes y sólo el año pasado se acordó que Chile también lo necesitaba:

PERU

“En 1963, fui a Panamá a competir, invitado por un dueño de caballos quien deseaba que fuera yo el que le condujera algunos de sus pupilos. A la vuelta, nuestro avión hizo escala en Lima y fue justamente allí donde me ofrecieron contrato.

Una vez instalado, comencé ganando nuevamente. Fueron ocho años de triunfos. Aproximadamente me adjudiqué cerca de 750 carreras. Hubo una temporada en que logré la primera ubicación en la Estadística General de ese país y luego no me separé de los tres primeros.

Pienso que mis logros se debieron a los antecedentes que traía de Chile. Además que mi modalidad de encarar las pruebas eran diferentes a mis colegas peruanos, que carecían de tren de carrera y temperamento para ubicarse entre los punteros.

Hice una brillante campaña. Dentro de mis conquistas más significativas figuran “El Derby” y un “Clásico Internacional” donde participaban los mejores caballos del continente. Económi-

camente, me fue bien, pero mis pocos años de experiencia no pensaron en el futuro y me diqué a derrochar el dinero ganado, junto a las amistades y mi familia, ya que desde que salí de mi tierra, me fui casado y con dos hijas pequeñas”.

BRASIL

Los triunfos de Sergio Vera traspasaron los límites y su popularidad llegó hasta el vecino país de Brasil. Desde allá, el chileno recibió una llamada telefónica donde le ofrecieron una cantidad en dólares, suficientes como para vivir tranquilo:

“Ese sueldo era base, más una casa. Todo lo demás dependía de mí si ganaba carreras o no. Estando en suelos cariocas, llegué a un Stud que poseía bastantes caballos, lo que significó mucho para mis pretensiones, puesto que tuve a mi disposición un gran número de montas.

Allí estuve por cinco años y gané 350 carreras, sin bajar de los diez primeros lugares de la estadística local. Dado a que los premios en Brasil eran superiores, en valor a los peruanos, pude cimentar una posición económica sólida para mi familia.

No gané pruebas de gran importancia, pero sí me adjudiqué innumerables clásicos que sirvieron para que la imagen que se tenía de mí no se diluyera. Creo que, sin ser dueño de una extraordinaria campaña en relación a la de Lima, me fue favorablemente en el aspecto profesional.

CHILE

El gran sentido de nacionalismo del pueblo brasileño, hizo que los jinetes extranjeros fueran quedando de lado y que sólo surgieran los nacidos en esos suelos. Fue así como las posibilidades de Vera se fueron coartando cada día más, hasta que llegó el momento de pensar en el retorno a casa:



Por Julio Cervellino

“Paulatinamente fueron disminuyendo las montas y los preparadores comenzaron a quitarme el apoyo brindado desde el comienzo. Así que decidí volver a Chile, donde ya tenía conocimiento que su situación hípica estaba similar a la carioca, con lo cual, sin pensarlo dos veces, hicimos las maletas y nos embarcamos.

La felicidad que se produjo en el rostro de mis niñas fue inmensa. Imagínese, ellas deseaban ver su patria y a todos nuestros familiares... Mis hijas y esposa tuvieron que soportar los tradicionales problemas que se presentan cuando se vive en tierras extrañas. La ambientación fue uno de los escollos más graves ya que, las culturas en las que estábamos eran muy diferentes a la chilena. Pero a pesar de todo, pienso que a ellas les hizo bien su estadía afuera. Conocieron y se codearon con gente distinta a la de nuestra tierra, lo que les permitió una mayor penetración y acercamiento entre esos países hermanos”.

EL CLUB HIPICO

“Fue hermoso encontrar a mis antiguos colegas y ver cómo habían crecido otros que, en los tiempos en que me alejé eran sólo cuidadores y ahora, estaban transformados en grandes jinetes...”

Mi relación con los preparadores coterráneos siempre fue buena. Ellos siempre han tenido un alto concepto de mi profesionalismo, por lo que



AUDACIA Y VALENTIA. “Me quedo con la mentalidad y audacia del jinete chileno. A cualquier lugar donde vaya, siempre triunfaré plenamente, porque nuestro medio forma a profesionales con condiciones innatas”.

recién llegado comenzaron a ofrecermé montas y volví a mis queridas pistas y mañosos caballos...”

Desde noviembre del año pasado hasta la fecha, he logrado ganar 105 carreras.

Un desgraciado accidente me marginó de las competencias por dos meses al recibir un golpe repentino de mi monta “Four Seasons”, cuando al final de la carrera se enredó y estuvo a punto de caer. La yegua, por tratar de no perder el equilibrio, me golpeó el pómulo derecho, quebrándomelo y dejándome sin carreras hasta hace algunos días en que reaparecí.”

A PUNTO DE ALCANZAR EL CIELO

Una de las anécdotas que más recuerda este jinete es una que ocurrió en Brasil mientras competía en un importante Clásico Internacional junto a “Mareadora”.

“Qué carrera esa, Dios mío... Gané de punta a punta la prueba y ese triunfo me significaba la consagración definitiva en esa nación... Pero por lo visto la suerte no estaba conmigo, ya que al momento de pesarme, el juez encontró que me faltaban 600 gramos, razón más que suficiente como para relegarme al último puesto.

Fue uno de los momentos más amargos que recuerdo de mi permanencia en el extranjero... Hubiera sido maravilloso haber quedado en ese primer lugar tan bien obtenido... Si fueron ocho cuerpos los que le saqué al que llegó segundo”.

“NO SOY CHILENERO”

“Más bien diría que poseo un estilo elegante al conducir el caballo. Mi modalidad es correr de atrás y exigir en los últimos metros. Tampoco me agrada golpear demasiado al caballo porque se asusta e intranquiliza durante el trayecto.

Un profesional de la clase de Sergio Vera, que entregó más de una década a la hípica extranjera, es el profesional adecuado para opinar de las condiciones que llevan al jinete chileno a triunfar en otras latitudes:

“La mentalidad ganadora de nuestros colegas es una de las cualidades que más influyen en el exterior. El jockey nacido y criado en nuestro medio, es competitivo, valiente y conoce de sobra lo que significa imponer un tren de carrera. En Brasil o en Perú, por ejemplo, los jinetes se lanzan a todo lo que le puede entregar su caballo y no guardan energías para los metros finales.

Creo que esa audacia y coraje son nuestro mejor producto de exportación



UNA BUENA OFERTA. “Si algún empresario extranjero me ofreciera un buen contrato por dejar mi tierra, creo que lo haría, ya que conozco el rodaje y la forma de competencias. Por algo estuve 15 años fuera de Chile”.



MONTAR A MODUNO. Creo que me sentiría realizado si pudiera conducirlo para un clásico de importancia. Es el

caballo que siempre he anhelado correr. Ojalá algún día tenga la oportunidad de hacerlo”.

AVISOS ECONOMICOS

NULOS por extravío títulos Eper-va N° 15485 por 71 accs.; 17326 por 711 accs.; 18687 por 800 accs 22246 por 520 accs; 3090 por 200 accs; 4407 por 66 accs; 7582 por 66 accs; 10116 por 157 accs; 11896 por 44 accs; 13566 por 106 accs. a nombre de Germán Winkelman de la Cruz.

5-6-7

POR robo de talón cheques AB 4922860 al 875 del Bco Sud Americano, quedan nulos.

5-6-7

HABIENDOSE extraviado los cheques del Banco Sud Americano Series ACAA N° 686384 al 686400 y Series ACAA N° 669762 al 669775 quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

7-8-9

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de San Bernardo concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Guillermo Vivanco Mora a Lucía Susana Vivanco Falcon y a Guillermina del Carmen Vivanco Inostroza, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente. Se fija para la fijación de inventario solemne el día 21 de febrero de 1980 a las 10.30 horas. La Secretaria.

7-8-9

EXTRACTO En el Primer Juzgado de Letras en lo Civil de San Bernardo, con fecha veinte de diciembre de mil novecientos setenta y nueve, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de la causante doña Lidia Koock Suárez a su hija legítima doña Margot Lidia Moreno Koock; como a su cónyuge sobreviviente don Francisco Javier Moreno Gonzales, en autos Rol N° 71. 577. La Secretaria.

6-7-8

POR robo nulos cheques Serie CZL-1 N° 334849 y 334850, Banco del Trabajo, sucursal Nuñoa.

6-7-8

NULO por robo cheque Bco. Chile Central, Serie KE N° 9899719

6-7-8

EXTRAVIADOS títulos 449825 - 540626 - 556794 - 574609 - 590696 - 607853 - 624261 - 639800 - 656157 - 672608 - 687226 y 701559 por 53 - 88 - 251 - 132 - 316 - 346 - 189 - 555 - 398 - 485 - 527 y 441 acciones Papeles y Cartones de María Huerta v. de Chinchón, quedan nulos.

6-7-8

POR haberse extraviado quedan nulos y sin ningún valor los cheques N° 1955049 y 1955050 de Cta. Cte. N° 10123172, del Baneo de Crédito e Inversiones.

6-7-8

POR extravío queda nulo cheque Serie AB - 755978 del Banco del Estado sucursal Huérnanos.

6-7-8

QUEDAN nulos los títulos N° 21670 - 29929 - 33726 - 41219 - 45628 - 55988 de la Cía. Sudamericana de Vapores a nombre de Leyla Zerené Eltit.

5-6-7

INDUSTRIAS Ceresita S.A.C. Dividendo Provisorio. Se anuncia a los señores accionistas que en virtud de lo acordado por el Directorio, se procederá a repartir un dividendo provisorio de \$ 0.55 por acción, con cargo al presente ejercicio, lro. de enero al 31 de diciembre de 1980. Este dividendo será pagado en las oficinas de la sociedad ubicadas en Gabriel Palma N° 820 a partir del día 18 de febrero de 1980. Para los efectos del pago de dividendo indicado al Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 13 al 18 de febrero de 1980, ambas fechas inclusive. Gerente General, Presidente, Santiago, 6 de febrero de 1980.

7

QUEDAN nulos por robo los cheques del Banco Concepción, Agencia San Bernardo Serie LC. N° 05870 al 05875.

7-8-9

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada don Antonio Esposito Chucchiara a sus hijos legítimos, Marie Luise, Giovanni, Amalia, Anna, Silvana Blanca, Saverio, Joseph Antonio Eduardo y Verónica Angélica Esposito Fildi, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Rosa Fildi Fattorusso.

7-8-9

POR haberse dado el aviso correspondiente queda nulo el título de acciones del Banco de Crédito e Inversiones número 34.428 por haberse extraviado.

7-8-9

POR extravío quedan sin efecto boletas de compraventa de Soc. Arenera Pirque Ltda. N° del 010 al 100. Rut. 85.811800-K

7-8-9

EXTRAVIO documento N° 39320-Banco Chile Principal por USA. 500 fecha 8/3/79 vencimiento 3/3/80. 90 días renovable.

7-8-9

NULA por extravío de la libreta de ahorro cuenta N° 20.111.22482.0 de la Asociación de Ahorro y Préstamo Nacional, de Celinda Pedraza Pereira

7-8-9

NULO por extravío depósito a plazo N° 06137 por \$ 12.000 del Banco Austral de Chile

7-8-9

NULO por extravío cheque 4352017 Serie DA Banco del Estado Sucursal Huérnanos.

6-7-8

RESOLUCION N° 07. Santiago, 31 ene. 1980. Vistos: 1° Que, por Resolución N° 89, de 8 de junio de 1979, se autorizó a "American Express International Banking Corporation" para establecer una sucursal en Chile y que se le concedió un plazo de ciento veinte días contado desde su fecha para demostrar que se encuentra preparada para funcionar; 2° Que por Resolución N° 155, de 26 de septiembre de 1979, se concedió una prórroga del plazo aludido por ciento veinte días contado desde el 7 de octubre de 1979; 3° Que el referido Banco ha manifestado que requiere de una nueva prórroga de este plazo por otros noventa días; y lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley General de Bancos, Resuelvo: Prorrógase por noventa días contados desde el 4 de febrero de 1980, el plazo a que se refiere el N° 5 de la Resolución N° 89, de 8 de junio de 1979, modificada por Resolución N° 155, de 26 de septiembre de 1979, por la que se autorizó el establecimiento de una sucursal a "American Express International Banking Corporation"

Cumplase con las solemnidades prescritas en los artículos 126 del D.F.L. N° 251, de 1931 y 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas. Miguel Ibáñez Barcelo, Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras.

7-8-9

POR extravío se anula Vale Vista N° 92645 Oficina Banco Crédito e Inversiones del Salvador.

5-6-7

NULO por extravío Título 25.562 Minera Valparaíso de 5.146 Acciones.

6-7-8

POR extravío quedan sin valor los cheques N° 183864 y al 183875. Serie A 49 del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal Mercado Central, se dio aviso correspondiente.

7-8-9

QUEDA nulo cheque Serie A-90 N° 1972759 Bco Crédito oficina Central por extravío

7-8-9

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de San Bernardo concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Juan Segundo Acosta Miranda a hijos legítimos Marta Luzmira, Raúl Segundo, Jorge y Edulía Acosta Rojas. San Bernardo, 29 de enero de 1980.- Ximena Díaz Guzmán, Secretaria Titular.

7-8-9

CON LOS documentos que acompaña solicita Merced de Agua que indica. Sr. Director General de Aguas Ministerio de Obras Públicas Santiago. Luis Peppi Porfiri agricultor domiciliado en Los Andes calle Chacabuco N° 45 y Romano Cabrini Oddi, agricultor domiciliado en Curimón calle San Francisco. N° 289, ambos de la Quinta Región, al Sr. Director General de Aguas respetuosamente exponemos. Somos propietarios de las parcelas N° 26 y 24 del proyecto de parcelación Chañarcillo con una superficie de 18,89 Has. y 18,60 Has. respectivamente, ubicadas en la región de de Atacama Provincia de Copiapó comuna de Tierra Amarilla Sector Hornitos, a una distancia de 52 Km de la ciudad de Copiapó por el tranque Lautaro, Rol de avalúo N° 66-22 la parcela N° 26 y N° 66-20 la parcela N° 24 y cuyo dominio consta en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces Copiapó a fs. N° 562 vta. N° 484 y fs N° 564 vta. N° 485 del año 1979. Además, se esta solicitando a la Oficina Regional de Bienes Nacionales la compra de las Serranías Fiscales que colindan con nuestra propiedad, con el fin de habilitarlas para la plantación de nuevos parronales. Superficie que se estima en 23 hectáreas con lo cual se logrará una plantación aproximada de 63 hectáreas en total. Con el propósito de habilitar estos terrenos para una explotación agrícola y la imposibilidad de contar con aguas superficiales venimos a solicitar una merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo de 60 Lts./seg. Con la que se asegurará el riego y la frecuencia, necesaria para la referida 63 hectáreas de parronal, plantado a una distancia de 3,5 Mts. Para la extracción de las aguas se utilizará un pozo de 70 Mts. de profundidad construido por la empresa Saacol cuya ubicación se encuentra al costado izquierdo del camino principal de Copiapó a los Loros a una distancia de 25 Mts. y a 800 Mts. más arriba del campamento de la Dirección de Riego. Las aguas se elevarán mecánicamente y conducidas a los canales el Jardín y Cantera mediante tuberías, por las cuales se llevarán a los lugares de aprovechamiento. Por lo tanto, con lo expuesto anteriormente y con los documentos que acompaña al Director General de Aguas ruego tenga por presentada la merced de aguas subterráneas y darle la tramitación correspondiente. Es gracia. Luis Peppi Corfiri, Rut N° 2.994.147-5 Romano Cabrini Oddi. Rut. 3.890.458-7. Certifico que hoy 22 de enero de 1980 a las 16.50 horas me fue presentada esta solicitud. Raúl Porcile Calderon, Coronel (R) Gobernador Provincial Copiapó

7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Córdova Salazar, para Flor, Luis, Ofelia, María, Elsa, Fernando, Domingo, Jaime, Patricio, Bernardo, Carlos, Alfredo y Rosario Córdova Quintanilla; sin perjuicio derechos Ofelia Quintanilla Dqoso. Practicaré Secretaría Inventario solemne tres de marzo 1980, quince horas. Secretario.

2

CITACIONES

EL Consejo de Administración de la Cooperativa "El Oasis" cita a Reunión Extraordinaria para el día 10-2-1980, a las 10 horas y 10.30, en la sede Padre Hurtado 1709, para tratar la siguiente tabla: 1. Lectura Acta Anterior. 2.- Eliminación socios al 5-2-1980. 3.- Hipoteca a favor del Ministerio de la Vivienda. 4.- Multas. El Consejo.

6-7

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales, Los Páminos Unidos Ltda. Cita a Asamblea General Ordinaria de socios de Cooperativa, para el domingo 10 de febrero 1980 a las 10 horas en 1ª citación y 11.30 horas en 2ª citación. Tabla: 1.- Lectura Acta Anterior. 2.- Balance general al 30. 6. 79. 3.- Cuentas. El Consejo Administrativo.

7-8

3

REMATES

REMATE Judicial y Voluntario, jueves 7 de febrero de 1980, a las 10 horas en calle Huérfanos N° 1854, Maquinarias muebles y varios orden señores: Palma, Espinoza, Iñiguez, Rojas, Expansión Comercial Chile, Telles, Valenzuela, Hernández, Venega, Flores, Ferreira, Basualdo, Martinez, Carrasco, Inter Chile, de la Fuente, Donoso, Soto, Diaz, Sn. Martín, Acevedo, Juvenal, Leiva, Alvarado, Montes, Tupper, Parrau, Scianca, Alvarez, Gurobich, a la vista Sergio Rodolfo Ravanal Valenzuela, Martillero Público.

6-7

31

MUSICA

AGRUPACION de Vientos Jubal; música ceremonias nupciales. Sr. Luis Riveros Santos. Teléfono: 772199.



VALPARAISO, VIÑA DEL MAR, SANTIAGO, SAN ANTONIO, CARTAGENA, RANCAGUA, TALCAHUANO



consultas de salud

OCULISTAS

ECHEVERRIA Y SERANI
Av. Salvador 72. Teléfono 238134. Tardes (SERMENA)

LABORATORIOS CLINICOS

ANALISIS URGENTES
Alameda 1112, 63848-87181

OTORRINOLINGOLOGIA

FRANCISCO MOVILLO
Alameda 282, Oficina 42, 224563

ROBERTO LOPEZ
SERMENA. San Antonio 378, Oficina 502, 32791

PSICOLOGOS

ALFREDO RUIZ
Diagonal Paraguay 360-93. Teléfono 226112.

PEDICUROS

PABLO
Agustinas 853, Oficina 1025

POSTAS DE NIÑOS

Arriarán: Sta. Rosa 1234 Fono 50031; Roberto del Río: Av. Zañartu 1085. 371011; Calvo Mackenna A. Varas 360. 41011. CENTRO DE INFORMAC. Centro de Información Toxicológica JUAN FARRU. Atención gratuita (adultos y niños) Fono: 255558.

POSTAS ADULTOS

POSTA CENTRAL. Portugal 125, Informaciones 382354. Solicitud de ambulancias: 224422. Posta J.J. Aguirre: Independencia con Santos Dumont 373031. San Miguel, H. Barros Lugo, Gran Avenida 3204, 518235, Nuñoa: Posta 4. Villaseca 25; 3, Chacabuco con Compañía, 91011; Providencia Las Condes, El Salvador, Av. Salvador 364, 257216; Puente Alto H. Sotero del Río, P. Alto 134; Renca, Blanco Encalada 33, 732687.



saliendo - llegando

LAN CHILE

Vuelos internacionales
(719307)

LA 1125. Sale a las 07.00 a Buenos Aires.
LA 1124. Llega a las 12.10 de Buenos Aires.
LA 171. Llega a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
LA 1154. Sale a las 13.20 a Miami.
LA 153. Llega a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima, y sale a las 14.50 a Buenos Aires.
LA 144. Llega a las 21.00 de Buenos Aires y sale a las 22.30 a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.

viajaaar...

asiento super
bar
televisión
baño
música

velocidad controlada.
y el verano,
... se disfruta!



SANTIAGO, SAN ANTONIO, CARTAGENA, RANCAGUA, TALCAHUANO

Farmacias de Turno

EN VALPARAISO

FRANCESA, Cochrane 78.
BUJANDA, Plazuela Ecuador 660.
MERCURIO, Av. Pedro Montt 2498.
NUEVA PARIS, Condell 1286.
INGLESA Pasaje Quillota 20.
RUBIO 1, Cochrane 99.
RUBIO 2, Av. Pedro Montt 1999.

EN VIÑA DEL MAR

BEDOYA, Valparaíso 367.
ORIENTE, Quillota 550.
DROGASIL, Ecuador 228.
DROPPERMANN, Valparaíso 560.
MODERNA, Valparaíso 984.

Cartelera de Cines

EN VALPARAISO

BRASILIA.— 15, 17, 30, 19, 30 y 22 "Sonata Otoñal". Mayores 18.
COLON.— Continuoado 15,00 "Juego de amor prohibido" y "Torbellino de juventud". Mayores 21.
CONDELL.— Continuoado 14,30 "La alcoba" y "Pánico en el puente". Mayores 21.
METRO.— 15, 18, 30 y 21,30 "Misión Galáctica, el ataque final". Para todos.
IMPERIO.— 15, 18, 45 y 21,45 "La cabaña del tío Tom". Para todos.
VALPARAISO.— Continuoado 15 "Cuentos de alcoba". Mayores 21.
VELARDE.— 15, 19 y 22 Lawrence Olivier en "Jesús de Nazaret". Para todos.
CENTRAL.— Continuoado 14,30 "La primera vez" y "El Mirón". Mayores 21.

EN VIÑA DEL MAR

REX.— 15, 19 y 22 Anthony Quinn en "Jesús de Nazaret". Para todos.
OLIMPO.— Matinée 15 "El aniversario de oro del ratón Mickey". Para todos. 18,45 y 21,45 "El gran engaño". Mayores 18.
CINE ARTE.— 15, 19 y 22 "Alien". Mayores 14.



Nuevo Jefe de Gabinete

EL CAPITAN DE NAVIO Enrique La Luz Ackermann fue designado nuevo Jefe de Gabinete del Palacio Regional de Gobierno, en reemplazo del Comandante Eduardo Angulo

Budge. En el grabado, el Intendente Regional, Vicealmirante Raúl López Silva, da lectura a la disposición naval respectiva, en presencia de los comandantes La Luz, Angulo y Juan Ovalle

Marambio, Director de ORASMI.

Mataron a Golpes al Violador de una Menor

Detectives de la Brigada de Homicidios de Valparaíso procedieron a detener a los autores de la agresión a un hombre de 43 años de edad, que en enero recién pasado violó a una menor de 8 años, en el sector de Población San Roque, de Valparaíso. Como consecuencia de los golpes que le propinaron, incluso con un fierro, el autor de la violación murió en el Hospital Van Buren, al que tuvo que ser trasladado.

Los detenidos son Germán Morales Bustos, Angela Reyes Valenzuela e Isolda Castillo Valenzuela, quienes primero golpearon con los puños y pies luego con un fierro al obrero Waldemar Avila Hernández de 43 años, al descubrir que éste había violado a la menor pariente de los tres anteriormente mencionados, quienes quedaron a disposición de la Justicia del Crimen.

Capacitaron a 38 Profesores en Prevención de Riesgos Escolares

Una completa preparación en la prevención de riesgos y la prestación de primeros auxilios, cuyos conocimientos podrán ser aplicados desde el presente año escolar recibieron 38 profesores de la V Región.

El curso fue desarrollado en la Secretaría Ministerial de Educación durante la jornada de perfeccionamiento de verano y fue dictado por docentes de la misma y profesionales de la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción.

El objetivo principal del curso fue capacitar a los docentes en las técnicas y fundamentos de prevención de riesgos y primeros auxilios, con el fin de detectar y eliminar condiciones inseguras, como asimismo entregar los fundamentos de primeros auxilios, que aseguren la atención primaria de los alumnos accidentados.

Entre los diversos aspectos desarrollados durante el curso se incluyó el estudio de la Comisión Nacional Permanente de Seguridad Escolar; acciones de seguridad escolar; brigadas escolares; operación de evacuación Deyse; seguridad escolar de accidentes; introducción a la prevención de riesgos; factores constitutivos del accidente; estadísticas; prevención y combate de incendios y riesgos eléctricos.

En el aspecto de primeros auxilios los profesores recibieron capacitación en vendajes; atención de shock y lesiones traumáticas; heridas, hemorragias, quemaduras, esguinces, luxaciones, intoxicaciones, lesiones oculares, asfixias, respiración artificial, reanimación corazón pulmón, transporte y primeros auxilios.

El curso fue dictado durante el mes de enero y participaron docentes de la educación básica, media, científico humanista y técnico profesional, tanto fiscal como particular de la región.

TEXTILES "ELIMAR" SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL COMERCIAL

AUTORIZADA POR DECRETO DEL MINISTERIO DE HACIENDA N° 214, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DEL 27 de FEBRERO de 1967.

Capital autorizado \$ 650,00
Capital suscrito 650,00
Capital pagado 493,33
Reservas Sociales 4.594.615,70

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1978

ACTIVO				PASIVO			
		EJERCICIO ACTUAL				EJERCICIO ANTERIOR	
		PARCIAL	TOTALES			PARCIAL	TOTALES
10.00	ACTIVOS			20.00	PASIVOS		
11.00	ACTIVO CIRCULANTE		\$8.662.879	21.00	PASIVO CIRCULANTE	\$4.139.254	\$ 694.950
11.01	Caja y bancos	\$1.089.188		21.05	Otras por pagar	\$152.689	\$15.668
11.02	Depósitos a plazo	-		21.07	Acreed. vars.	158.577	530.650
11.03	Valores negociables	-		21.08	Provis. y ret.	339.391	7.700
11.04	Deudores por ventas (neto)	221.105		21.11	Otros pas. circ.		
11.05	Documentos por cobrar (neto)	-			Débito Fiscal	3.488.597	140.932
11.06	Deudores varios (neto)	451.974					
11.08	Impos. por recuperar FPM	933.021		22.00	PASIVO A LARGO		
11.09	Existencias	2.669.321			PLAZO		
11.10	Gastos pagados por anticip.	-		23.00	PATRIMONIO	9.610.962	7.301.070
11.11	Otros activ. circul.	-		23.01	Capital pagado	493	493
	Crédito Fiscal	3.298.270		23.021	Cap. prop. Art. 35		
12.00	ACTIVO FIJO		5.087.337		Ley 15.564	1.644.982	1.644.982
12.01	Terrenos y tierras	2.626.622		23.022	Cap. prop. Art. 41 DL 824	7.420.092	5.534.814
12.04	Equipos transporte vehíc.	395.801		23.024	Otras res. de revalorización	63.289	63.289
12.05	Maquinaria y equipos	2.344.554		23.051	Reserva legal	2.902	1.537
12.07	Depreciac. acumulada (menos)	(172.293)		23.053	Otras reservas de utilidades	54.588	28.666
12.08	Depreciac. ejercicio (menos)	(150.723)			Utilidad (pérdida) ejercicio	424.616	27.287
12.09	Otros activos fijos DFL.2	43.376					
13.00	OTROS ACTIVOS						
13.08	Gastos diferidos	-					
10.00	TOTAL ACTIVOS		\$13.750.216	20.00	TOTAL PASIVOS		\$13.750.216

Garantía del Directorio \$ 7.114

Responsabilidad por Garantía Dirección \$ 7.114

Cuentas de Resultado				Cuentas de Resultado			
		EJERCICIO ACTUAL				EJERCICIO ANTERIOR	
		PARCIAL	TOTALES			PARCIAL	TOTALES
41.00	RESULTADO OPERACIONAL		\$1.189.242	42.00	RESULTADO NO OPERACIONAL		1.835.659
41.10	Margen de explotación	\$4.243.279		42.20	Regresos fuera explotación	1.747.600	
41.11	Ingresos de explotación	17.275.121		42.40	Corrección monetaria (más/menos)	88.059	
41.12	Costos de explotación (menos)	(13.031.842)		40.00	RESULTADO ANTES DE IMPUESTO RENTA		34.987
41.20	Gastos de administración y ventas	3.954.037		50.00	IMPUESTO A LA RENTA		7.700
42.00	RESULTADO NO OPERACIONAL		(464.551)	3.05	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO		\$ 27.287
42.20	Regresos fuera explotación	-					
42.40	Corrección monetaria (más/menos)	(464.551)					
40.00	RESULTADO ANTES DE IMPUESTO RENTA		724.691				
50.00	IMPUESTO A LA RENTA		300.075				
3.05	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO		\$ 424.616				

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE Y CERTIFICADO DE INSPECCION DE CUENTAS

NOTA I: Las existencias de mercaderías han sido revalorizadas al precio de reposición según D.L.824.

NOTA II: El activo inmovilizado se muestra evaluado a precio costo más revalorizaciones. Las diferentes cuentas fueron ajustadas en \$2.885.277,05 por aplicación D.L.824 de la Ley de la Renta.

Sergio Cerna A.
Contador General CC.4246

Marcel Behar E.
Director-Gerente

Hemos revisado el Balance General y las Cuentas de Resultado de Textiles Elimar S.A.I.C. al 31 de Diciembre de 1978, encontrando conforme con los saldos que arroja el Libro Mayor.

Salvador Misraji Cohen
Inspector de Cuentas

Norberto Vogel Jacob
Inspector de Cuentas

Directorio: Presidente Da. Julia Misraji Cohen, Directores Sres. León Behar M., Alberto Behar M., Marcel Behar Rodríguez y Sergio Cerna A.

Transacciones de acciones: No hubieron

EXTERMINE HORMIGAS TANAX POLVO

con

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX



MUNICIPALIDAD DE RENCA

"APRUEBA SECCIONAL ZONA INDUSTRIAL MIXTA CALLE FREIRE"

Por Decreto Alcaldicio N° 08, del 23 de Enero de 1980, se ha aprobado el Estudio Seccional Zona Industrial Mixta calle Freire; plano PS 1 y su Ordenanza en el sector comprendido entre las calles: Llanquihue por el Norte; Balmaceda por el Sur; Manuel Rodríguez por el Oriente, y prolongación Nueva Uno y calle Angol por el Poniente.

MARIA CRISTINA CARDOCH
Abogado
Secretario Municipal
Suplente

SEBASTIAN PEREZ CAMPINO
Alcalde

En Canal 9, domingo 10 a las 21.25 horas

"El Alcoholismo" en "Entre Paréntesis"

El médico siquiatra Marcelo Trucco y el presidente de la Unión Recuperadora de Alcohólicos de Chile (URACH), Miguel Díaz, son los invitados del programa "Entre Paréntesis" de Canal 9, este domingo a las 21.25 horas, quienes conversarán sobre Alcoholismo con Patricio Bañados, Liliana Mahn, Luis Alberto Ganderats y Enrique Lafourcade.

El doctor Trucco es Jefe del Departamento de Salud Mental del Hospital del Trabajador y en su desempeño ha estado en permanente contacto con este problema. Trabajó en la Universidad de Chile y en el Servicio Nacional de Salud. Tiene el título de Master en Salud Pública.

Especial importancia adquiere el testimonio de Miguel Díaz, alcohólico recuperado y presidente de la Unión Recuperadora de Alcohólicos de Chile. Como miembro de URACH, Miguel Díaz fue becado por la Agencia Internacional de Desarrollo (AID) a Estados Unidos, Costa Rica y Colombia, para conocer los avances terapéuticos para combatir el alcoholismo.



Enrique Lafourcade, quien con Patricio Bañados, Liliana Mahn, Luis Alberto Ganderats y dos invitados conversarán sobre alcoholismo en el programa "Entre Paréntesis".

Canal 9 Rechazó Renuncia de Alfredo Lamadrid

La Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, a través de su Departamento de Relaciones

Públicas, emitió el siguiente breve comunicado oficial con

respecto a la renuncia de su Gerente de Producción y Programación:

"La dirección de Canal 9 rechazó la renuncia de su Gerente de Programación y Producción don Alfredo Lamadrid B. El señor Lamadrid continuará sus labores normales".

En Canal 13 Suspense y Acción en Películas de fin de Semana

Para este fin de semana, Canal 13, tiene preparado un magnífico programa de cine dedicado a todos los santiaguinos que aún no pueden disfrutar de sus merecidas vacaciones de verano.

Dentro del marco de cine de televisión, el viernes, a las 21.30 horas, ofrecerá la película de suspense policial "Vi lo que hiciste", en la que actúan Joan Crawford y John Ireland. El tema de este filme se refiere a dos jovencitas que se dedican a llamar por teléfono a personas desconocidas, anunciándoles que "yo he visto lo que Ud. ha realizado y también se quien es Ud."

Posteriormente a las 23.30 horas, el canal católico presentará el filme de suspense "El extraño amor de Marta Ivers", dirigida por Lewis Milestone y basada en la novela de Jack Patrick.

La película trata el drama de una joven que asesina a su tía millonaria para heredar su fortuna.

En la noche del sábado, a las 21.30 horas, se presenta la película "Cinco Guerreros" con la actuación de Jack Palance y Jo Anna Ralli, ambientada en Italia en 1943, cinco soldados americanos se infiltran en territorio enemigo y ayudados por un grupo de guerrilleros italianos pretenden desbaratar las acciones de los alemanes.

Más tarde, a las 23.30 horas, se ofrecerá un drama clásico llamado "Cuento de Invierno", Trabajan en este filme, Laurence Harvey, Jane Asher y Moira Redmond. Es una historia basada en un cuento de William Shakespeare.

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

CARTA DE AJUSTE

* Programación a Color

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE. "Música Orquestada"
- 18.01 *FANTASMA DEL ESPACIO. Dib Anim. Hoy: "El monstruo volcánico"
- 18.30 *LABORATORIO SUBMARINO 2020. Dib Anim. Hoy: "La ballena cantante"
- 19.00 *LOS DIAS FELICES. Dib Anim. Hoy: "El gran armónico"
- 19.30 *BONANZA. Extraordinarias aventuras de la familia Cartwright en el Oeste americano.
- 20.20 *BIGOTAZO '80". Entrevistas, noticias, copuchas, y chistes de su animador Bigote Arrochet.
- 21.30 *EXPLORADORES. Largos y sacrificados viajes entre ríos y montañas, recorrieron lugares inhóspitos rodeados de un peligroso ambiente.
- 22.30 *SUPER AGENTE 86. Smart, el espía del contraespionaje.
- 22.50 *SHOW DE PAUL LYNDE. Divertidas situaciones en el enfrentamiento de dos generaciones
- 23.15 *THE MIDNIGHT SPECIAL. Con Sergio Pirincho Cárcamo
- 23.45 *CONVERSANDO
- 23.50 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 10.40 *CARTA MUSICAL.
- 11.00 *SEÑORITA COMETA. Serie para los niños.
- 11.30 *EL OSO YOGUI. Dibujos animados.
- 12.00 *YA SOMOS AMIGOS. Con la Tía Patricia.
- 12.55 *LA CANCION DE LA SUERTE.
- 13.00 *EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 *AMARAS A TU PROJIMO. Teleserie.
- 14.50 *MAMA LINDA. Teleserie.
- 16.40 *DANIEL BOONE. Con Fess Parker.
- 17.30 *ANIMATE EN VERANO: — LA BATALLA DE LOS PLANETAS. — JOHNNY QUEST. — LA HECHIZADA.
- 17.55 *TARDES DE CINE.
- 19.45 *AQUI HOTEL O'HIGGINS". Con Julio López Blanco y Jocelyn Katz.
- 20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.15 *EL FESTIVAL DE LA CANCION DE VISA DEL MAR.

CANAL 9

- 12.30 *CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 *ABBOT Y COSTELLO
- 13.30 *CINE EN LA TARDE. VIAJE HACIA LA LIBERTAD. Con Oliver Reed y Michael Pollard.
- 15.05 *SAM CADE. Hoy: "PAISAJE MORTAL".
- 16.05 *SUPERMAN. Hoy: "TROUG TIME BARRIER".
- 16.30 *MILTON EL MONSTRUO. Dibujos animados.
- 17.00 POPEYE.
- 17.05 *PRINCESA CABALLERO
- 17.30 POPEYE.
- 17.35 *WARNER CARTOONS.
- 18.00 *THUM
- 18.20 POPEYE.
- 18.25 *ALTA TENSION. Conducido por Victor Maza.
- 18.55 *CUANTO SABE USTED? Con Gastón Bino
- 19.00 *YO SOY ESPIA.
- 20.10 *NIÑOS A LA CAMA.
- 20.12 *CABALGATA DEPORTIVA. Hoy: "LOS 400 METROS PLANOS."
- 20.25 *NOTICIAS con Patricio Bañados.
- 21.20 *EL TIEMPO.
- 21.25 *DOCUMENTAL CULTURAL.
- 22.55 *LA PELEA QUE USTED NO VIO.
- 23.20 *NOTICIAS.
- 23.35 *CURRO JIMENEZ. Hoy: "ATRAPADOS".
- 00.40 *CIERRE.

CANAL 13

- 10.30 *CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 *PLAZA SESAMO.
- 11.20 *LAUREL Y HARDY. Con Stan Laurel y Oliver Hardy.
- 12.30 *CARRUSEL, con la conducción de Juan La Rivera.
- 13.30 *EL SHOW DE JERRY LEWIS.
- 14.00 *PECADO DE AMOR, teleserie.
- 15.00 MI HERMANO JAVIER, teleserie.
- 16.30 *LOS BEVERLY RICOS, comedia.
- 17.00 *BARTOLO, programa humorístico mexicano, protagonizado por Enrique Guzmán.
- 17.30 *EL GRAN CHAPARRAL.
- 18.15 *CINE EN SU CASA. Hoy: "CAMAS SEPARADAS", comedia (Wheeler dealers).
- 19.50 *MARCO, serie infantil.
- 20.25 *LOS TELEVICENTES.
- 20.30 *TELETRECE, noticias con Gabriel Muñoz
- 21.25 *NICOLAS NICKLEBY, serie inglesa
- 22.30 *HISTORIAS MEDICAS.
- 24.00 *CINE DE ANTAÑO.



XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION

PROGRAMA OFICIAL DEL 6 AL 11 DE FEBRERO DE 1980

PAISES PARTICIPANTES

ARGENTINA, AUSTRIA, CHILE, ESPAÑA, FRANCIA, FILIPINAS, HONG KONG, ISRAEL, ITALIA, MEXICO, PORTUGAL, SUDAFRICA, VENEZUELA.

PAIS PARTICIPANTE	TITULO DE LA CANCION	INTERPRETE
CHILE	"Espejismo"	Nino García
CHILE	"Me enamoré de una soprano"	Juan Antonio Labra
CHILE	"Una risa una fortuna"	Humberto Onetto
ARGENTINA	"Qué será de mí si tú te vas"	Miguel Lorena
AUSTRIA	"Yo recuerdo el buen tiempo"	Goldie Ens
ESPAÑA	"Dudando, dudando"	Juan Sebastián
FRANCIA	"A Orly"	Malvina
HONG KONG	"Memories"	Jhony Gip
ISRAEL	"Ven"	Shelly Ovdar
ITALIA	"Nana para un sitio vacío"	Piero Cotto
MEXICO	"A quién voy a culpar"	Arianna
FILIPINAS	"The only way"	Celeste Legaspi
PORTUGAL	"Ana"	Paulo de Carvalho
SUDAFRICA	"It's not too late"	Elleen Butler
VENEZUELA	"Son las seis de la mañana"	Guillermo Carrasco

DIAS 6 Y 7

- BALLET FOLKLORICO NACIONAL
- CANCIONES PARTICIPANTES
- UMBERTO TOZZI
- GRUPO "MILK AND COFFEE"
- GINETTE ACEVEDO
- JUAN VERDAGUER (Humorista)
- GRUPO FOXY

DIAS 8 Y 9

- BALLET FOLKLORICO NACIONAL
- CANCIONES PARTICIPANTES
- GLORIA GAYNOR
- JOSE VASCONCELOS (Humorista)
- CONJUNTO "LOVE AND KISSES"
- ANTONIO PRIETO

DIAS 10 Y 11

- BALLET FOLKLORICO NACIONAL
- CANCIONES PARTICIPANTES
- NEIL SEDAKA
- GRUPO "THE STYLISTICS"
- ANTONIO ZABALETA
- COCO LEGRAND (Humorista)

ORGANIZA: I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR
COLABORAN:

- C.C.U. Cía. de Cervecerías Unidas
- I.R.T. Industrias de Radio y Televisión
- CRAV Cía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar

ANIMACION: María Olga Fernández
Antonio Vodanovic

DIRECCION ORQUESTA FESTIVAL: Horacio Saavedra

ENTRADAS EN VENTA EN Calle Valparaíso 765 Frente Cine REX

En montaje de "Amor sin Barreras"

Juventud y Experiencia Reúnen Actores Chilenos

Ya se encuentran afinando voces e interiorizándose de todos los pormenores de los respectivos roles de María y Tony, los cuatro jóvenes chilenos seleccionados, de un total de 40 postulantes, hombres y mujeres, que actuarán en la próxima obra que montará el Teatro Casino Las Vegas, el día 12 de marzo próximo, titulada "Amor Sin Barreras".

La rigurosa selección consistió más que nada en exámenes vocales y de tipo físico —buscando al máximo una semejanza con los personajes— además de ello se les exigió plena seguridad en cuanto a dominio de escenario. Patricia Meza, Graciela Araya, Roberto Araya y Héctor Molina, son los cuatro "sobrevivientes" del exhaustivo examen que calificó todas las características anteriormente señaladas. Los jóvenes, pese a su edad, que fluctúan entre los 20 y los 27 años, poseen acabados estudios musicales tanto en Chile como en el extranjero. Además, tres de ellos han participado en anteriores obras de corte musical.

"CONFIANZA EN MI VOZ"

Héctor Molina es el más lolo del grupo y no había participado nunca en una obra musical y "menos de la categoría de ésta... estoy feliz de realizar un rol tan importante como el de Tony" dice sonriendo. La versión chilena de "Amor sin Barreras" combina la actuación de actores bailarines de otras nacionalidades, de los cuales muchos de ellos habían participado en espectáculos similares.

"El personaje por mi edad —20 años— se

asemeja mucho psicológicamente. Además, tengo espíritu de líder, cosa que necesito reflejar en tono verdaderamente auténtico en mi actuación", dice el estudiante de Licenciatura en Filosofía, que tendrá que reducir el plan de estudios para dedicarse de lleno a la actuación y el canto.

El filósofo "Romeo", desde pequeño tuvo afición y talento para el canto, pues ha participado en numerosos Festivales universitarios y presentaciones de televisión. Sus interpretaciones son baladas de corte melódico. Además de participar en actuaciones corales. En un futuro próximo grabará sus primeros discos. Su experiencia en teatro —dice— no es muy grande, refiriéndose al plano profesional pues sólo ha participado en los talleres de teatro universitario.

"A MI ESTILO"

Graciela Araya realizará el rol de María; la joven es un "genio" musical pues a los 13 años comenzó a estudiar lírica y su timbre de voz corresponde a una soprano dramática. Posteriormente fue becada a los Estados Unidos, donde se perfeccionó en el College of The Performing Arts de Filadelfia.

El personaje de María en la obra "Amor sin Barreras" es característico por ser idealista. Frente a lo anterior la joven Graciela responde que "como persona soy realista. Eso sí que trabajo siempre por ideales realizables y concretos".

Warren Beatty Quiere Adelgazar

Hollywood

Warren Beatty comparte con su hermana Shirley Mac Laine algo más que los padres y honores estelares: se trata de una tendencia a engordar que ahora, ya a los cuarenta, pareciera no querer abandonarlo. Es cierto que ha pasado por diversas etapas y que ya no es el muchachito que debutara en el estelar de "Esplendor en la hierba" de Kazan en 1960, o el que fuera mimado por Vivien Leigh en "La primavera romana de la señora Stone" (1961, Quintero). Pero ocurre que entre película y película se pone demasiado ansioso y engorda entre cinco y diez kilos.

Para evitar este problema —que acucia a otros galanes ya no tan jóvenes como Burt Reynolds, 45— se somete a dietas rigurosas y a ejercicios devastadores. Hay quienes sostienen que Beatty se niega a admitir que ya ha pasado la etapa de la juventud. (ANSA).



El actor de cine Warren Beatty está preocupado por su peso y piensa someterse a una dieta rigurosa.



De derecha a izquierda, Graciela Araya, Patricia Meza, Roberto Araya y Héctor Molina. Las dos parejas seleccionadas para los papeles estelares de María y Tony, del próximo estreno en el Teatro Casino Las Vegas, de la obra musical "Amor sin barreras".

Graciela es una joven alta —de un metro setenta de estatura, sencilla y de gran seguridad en sí misma. La vena artística la heredó de su familia, entre ellos su tío, Fernando Rossi fue el creador de los Cuatro Duendes y de otros conjuntos.

Dentro de su experiencia en teatro, destaca su participación en Café Concert con Miguel Frank y el personaje de Fru Mazara "El Fantasma". También desde temprana edad participó en festivales de televisión; asimismo actuó como solista en el coro de la Universidad Técnica en la grabación de 3 long plays. También participó en el Conjunto Barroco de Santiago con Ronald Douatte.

Respecto a su papel de Julieta dice: "Voy a desarrollar un papel a mi estilo. Como yo creo que es... Quiero que sea muy real". Y agrega: "Mary es una niña valiente e idealista. Esto lo demuestra cuando se queda con Tony una noche sin importarle no estar casada".

"HARE UN BUEN PAPEL"

Otro de los jóvenes cantantes actores seleccionados de la obra que se montará en el Teatro Casino Las Vegas próximamente es Roberto Latorre, chileno de ascendencia italiana, quien manifiesta que su afición por la música comenzó cuando realizaba sus estudios secundarios. Estudió desde niño canto y perfeccionó sus inquietudes y talento en el Conservatorio. Actualmente estudia con el maestro Zanelli en el Municipal. Dentro de su trayectoria artística, cabe destacar su participación en el Violinista en el Tejado, donde realizaba el papel de ruso, presentándose en la misma obra en el Teatro

Casino Las Vegas y el teatro municipal. Además hizo el papel de cura en la obra musical "El Hombre de la Mancha".

Roberto Latorre, conforme a su experiencia, se muestra seguro y optimista en la realización de su personaje. "Me presenté al último y no tuve problemas, porque además no tengo dificultades vocales para interpretar el personaje de Tony. Y señala sonriendo: "He cantado cosas mucho más difíciles".

El Romeo chileno señala que su participación en la obra es un poco agotadora porque más que bailar —cosa muy poca— requiere interpretar 7 canciones y los diálogos son muy fluidos: "esto cansa mucho la garganta".

"LOGRARE IMPACTAR"

Otra de las participantes en la obra es la profesora de música y experimentada actriz de obras musicales, Patricia Meza, quien ha tenido destacadas actuaciones en papeles como la hija de Tevye en el "Violinista en el Tejado" y el rol de Clementina en la obra musical que también se montó en el Casino Las Vegas: "El Diluvio que Viene".

"No pensaba que realizaría el papel de María en esta obra. Para mí era algo inalcanzable, pero tenía muchas ganas de quedar". Ahora que ya integra el elenco nos dice feliz "lograré impactar con mi actuación".

La joven y buenamoza profesora dice que comenzó cantando en diversos coros y en cuanto a su nueva actuación en la obra musical "Amor sin Barreras" en el Casino Las Vegas dice: "Esta es mi escuela y he ido avanzando segura, lentamente".

TEATROS

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). "Juani se casa". En gira.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa". \$120 Est. e Inst. \$60

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 20 hrs. "Gol, gol, autogol". \$120 Est. \$50

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. Desde las 20.30 hrs. (Función doble). "A Nerón le falló la manguera". \$150

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". \$150 Est. \$75

LA JAULA. Parque O'Higgins (50062). "Noche y día. Trio Azul, Huambaly, Dulzura, Bailes pasacuerpes"

OPERA. Huérfanos 837 (30176). 20 hrs. "Drácula" (La Pasión). \$200

PETROPOL. Villavicencio 349. 20 hrs. "Celda Brava". \$100 Est. \$60

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "El viejito se fue cortado". \$180

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Alien, el octavo pasajero" (14) \$ 50.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112). Desde las 11.30 hrs. "Los primeros golpes de Butch Cassidy y Sundance" (men) \$ 70.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Convoy" y "Los ganjos salvajes" (18) \$ 60

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Piraña" y "La invasión de las arañas" (18) \$ 40.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. "El prisionero de Zenda" (14). \$70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "El síndrome de China" (14) \$ 70.

CINELANDIA. Puente 540 (67530) Desde las 13 hrs. "La muerte de un corrupto" y "El triángulo de Uranio" (18) \$ 35

TEATROS Y CINES

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Alcatraz fuga imposible" (14) \$ 50

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Los cuentos de Canterbury" y "Decameron" (21) \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "El desierto de los tártaros" (men) \$ 70

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "Teresa, la ladrona" (18) \$ 60

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "Mónica" (21) \$ 60

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "La locura americana" (21) \$ 70

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men) \$ 60

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Vibraciones del alma" (18) \$ 70

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "Con mi mujer no puedo" (21) \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (32832) Desde las 10 hrs. "Nathalie", después de la muerte" (21) \$ 60

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "Kamasutra" (21) \$ 70

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Superman" y "King Kong" (men) \$50

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men) \$ 60

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La enfermera erótica" y "La profesora" (21) \$ 50

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Con mi mujer no puedo" (21) \$ 60

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Fantasma" (18) \$ 60

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "El expreso de los espías" (14) \$ 70.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Dedos de hierro de Bruce" y "Moonraker misión espacial" (18) \$ 40

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Escandalo" y "La pasión según Berenice" (21) \$ 40

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Camelia y sus amantes" y "La orgia" (21) \$ 50

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesus de Nazaret" (men) \$ 80

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Cine Arte 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Padre Padrone" (18) \$ 60 Univ \$ 45

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "El apogón de Nueva York" (18) \$ 60

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 12.10 hrs. "Pelea de fondo" (18) \$ 70

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Ultimo hombre adios" (18) \$ 50

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 16, 19.15 y 22 hrs. "El prisionero de Zenda" (14). \$70 y \$80

EL GOLF. Apoquindo 3384 (287992). 16, 19 y 22 hrs. "El expreso de los espías" (14) \$ 70

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16.15 hrs (\$70); 19.15 y 22.15 hrs (\$80) "Pelea de fondo" (18)

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios Vial (431116). 16.30 hrs. (\$60); 19 y 22 hrs. (\$80) "El prisionero de Zenda" (14)

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). "Festival de Woody Allen". Desde las 14 hrs. "Manhattan" (18) \$45.- Mañana: "Dos extraños amantes"

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 21.45 hrs. "El Síndrome de China". (14) \$ 80

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867) 15.30 hrs (\$60) 19 y 22 hrs (\$80) "El expreso de los espías" (14)

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16 hrs (\$70) 19 y 22 hrs (\$100) "El desierto de los tartaros" (Men)

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs (\$70) 18.30 y 21.30 hrs (\$100) "Los primeros golpes de Butch Cassidy y Sundance" (men)

SECTOR GRAN AV. 10 DE JULIO

MONACO A. Prat y 10 de Julio (832845) Desde las 14 hrs. "Piraña" y "La invasión de las arañas" (18) \$30

PRAT San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Camara 36 de Shao Lin", "El guerrero silencioso" y "El furioso asesino del Oriente" (18) \$30

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Lucio Flavio" y "No desear la mujer del vecino" (21) \$20

MAIPO. San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 hrs. "La profesora va al colegio" y "Los cuentos de Canterbury" (21). \$40

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Holocausto 2.000" y "Pasión juvenil" (21). \$30

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS Camino a El Volcán (435 Pte. Alto) Descanso.



UN MOMENTO DE DESCANSO para tomar la foto que servirá de grato recuerdo. Están los pastores Wilbur Bell, Ken Taylor y José Moscufo, además de Edgar Parks, que preside en Estados Unidos su propia empresa constructora, y Delber Morgan, que es un ex minero jubilado.

Hermoso ejemplo en Linares

Efectiva Ayuda de un Grupo de Hermanos Levanta un Templo

- Doce evangélicos norteamericanos vinieron de Estados Unidos a Linares, pagando todos sus gastos para construir con sus propias manos un nuevo Templo. Dejando sus profesiones y actividades, viajaron por dos semanas "a ponerle el hombro" al servicio del Señor
- Contribuyeron, además, a conseguir donaciones en sus Iglesias para comprar el terreno y obtener lo necesario para levantar la nueva construcción

LINARES. En la calle Covadonga, de la Población Arturo Prat de esta ciudad, se alza la construcción de la Iglesia Asamblea de Dios, cuyo templo material está siendo terminado de construir en forma sólida, luego que por más de dos años la congregación que dirige el pastor Juan Carvajal, vivió "su nueva vida con Cristo" bajo una carpa, soportando estoiicamente las distintas épocas del año y todas sus inclemencias.

TODO POR CUENTA PROPIA

De lo que pasó bajo la carpa en estos dos años hemos hablado en estas páginas. Ahora queremos hablar del trabajo que han hecho, por dos semanas, un grupo de hombres, pastores y laicos evangélicos de iglesias de Estados Unidos que, sufragando sus gastos de pasajes aéreos y toda su estada en Chile, se vinieron a trabajar en la obra gruesa de la construcción. Y algo más. Trabajaron en sus iglesias respectivas, en

las diversas ciudades donde viven, para reunir fondos que permitieran ayudar a que en el Templo de Linares, en esta nueva "Casa de Dios y puerta al cielo", nada falte, los hermanos pueden disfrutar del agrado de servir y alabar al Señor y que en todo momento se sientan verdaderamente como en su propia casa.

MODERNOS QUIJOTES

El Evangelio de Jesucristo puede permitir que se conozcan estos milagros del siglo veinte. Y los nombres de estos modernos "Quijotes", son los siguientes: Pastores José Moscufo y Kent Taylor, de West Virginia; Wilbur Bell, de Virginia y Kurt Fox, de Baltimore.

Los laicos son: Rick Day (de profesión dentista), Harold Davison, Harold Clark, Jerry Pitzer, Delber Morgan (minero jubilado, de cerca de 70 años de edad), Edgard Parks (presidente de una empresa constructora), Bob Dowry y Richard

Tryon. Todos ellos son de Virginia, West Virginia, Pensilvania y Maryland.

Cada uno de ellos trabajó arduamente, soportando los tremendos calores que en estos días han afectado a la zona central. Mano a mano fueron colocando ladrillos, preparando la mezcla, paleando la arena. Era para ellos una hermosa forma de servir al Señor y lo único que importaba era hacerlo con alegría y la mejor disposición. Uno de ellos, el pastor Wilbur Bell, fue sometido hace cinco años a una operación de corazón abierto, y nadie lo ha visto quejarse de calor o exceso de trabajo. Allí estaban con el mejor espíritu, en muchos casos contagiando con su humor y entusiasmo a los muchachos iniebrados de la Iglesia local, que se sumaron también al trabajo de levantar el templo que tanto ansiaban y para el cual tanto rogaron al Señor.

UN PIONERO

Junto con ellos -es necesario recalcarlo- estaba en todo

momento, cual atento anfitrión al que no se le escapan detalles, el pastor Nicolás Pino, a quien se debe que exista esa iglesia, quien fue el instrumento usado por el Señor para que empezara esa obra en Linares. En todo momento luchó porque el templo fuera una realidad. Mantuvo el entusiasmo y la fe del pastor Juan Carlos Carvajal y su abnegada congregación linarense. Viajó a Estados Unidos, recorrió varios estados y en centenares de Iglesias fue dejando la "carguita": oren por Linares, ayuden para que se pueda construir el Templo.

Y esas oraciones y el clamor de muchos, junto a las palabras llenas de fervor y entusiasmo del pastor Pino, tuvieron premio, cuando logró que se hicieran importantes donaciones que permitieron comprar el terreno, luego empezar a construirlo y, finalmente, alhajarlo, como deberá ser el templo de la Población Arturo Prat.

AUTORIDADES LOCALES

Los hermanos de Estados Unidos han regresado para contar lo que vieron en Chile, y sobre todo, para decir que todo lo que les dijeron antes "en contra de Chile", eran mentiras y propaganda inmundas que lanzan los enemigos de este país. Conocieron al verdadero pueblo chileno y lo admiraron. Terminaron queriendo a cada compatriota.

Fueron recibidos por las autoridades locales. Charlaron con el gobernador provincial subrogante y con la alcaldesa de Linares, subrogante, y quedaron impactados por la sencillez y el afecto con que los trataron, les abrieron las puertas de sus oficinas y les ofrecieron todo lo que desearan para que conocieran al pueblo chileno en todo lo que significa.

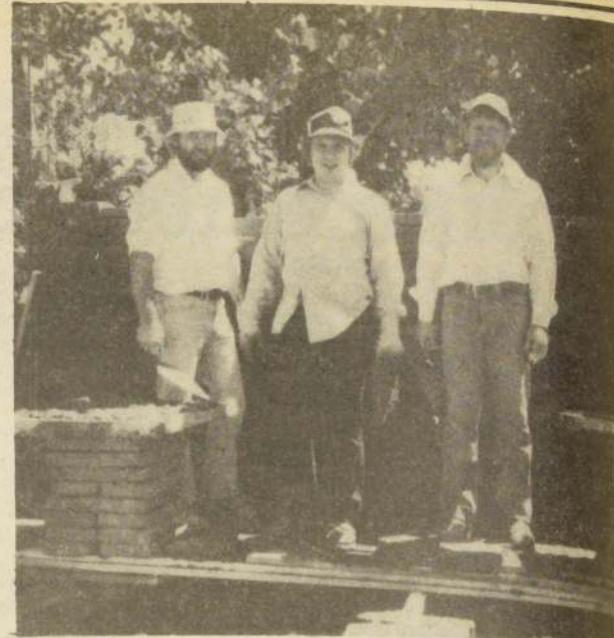


TESTIMONIO CRISTIANO

Un Buen Dato Para los Oyentes del Programa de Rex Humbard por Radio

En anteriores publicaciones de este Suplemento "Testimonio Cristiano" informamos, con gran beneplácito de nuestros hermanos y amigos, que el programa de la televisión que se transmite todos los domingos, a cargo del Ministerio del evangelista norteamericano Rex Humbard, también se estaba transmitiendo los domingos por la radio en FM "Mundo Stereo".

Esta vez hay dos nuevas informaciones en relación con esta audición radial de los domingos a las 21 horas. Primero que la emisora "Mundo Stereo" está en el centro del dial de Frecuencia Modulada, en 95.9 y, enseguida, que en vista del éxito que ha tenido la emisión de este programa, en Akron, Ohio, se está haciendo un trabajo especial de preparación del programa en español y especialmente adaptado para transmisión por radio. Todo un éxito, sin duda, y toda una bendición para quienes escuchan por radio, en vista que no lo pueden ver por la Televisión Nacional.



PARADOS EN EL ANDAMIO cuando la muralla ya se ha alzado un par de metros sobre el nivel del suelo, aparecen Harold Davison, Bob Dowry y Harold Clark. Han dado un hermoso ejemplo.

VOLVERAN

Cuando abandonaron Chile lucían orgullosos regalos de cosas típicas que les entregaron los hermanos, los amigos. Prometieron volver. Quiera Dios que puedan hacerlo. En Linares hay centenares de hermanos y amigos que desearán volver a estrecharles. Entre tanto, habrá un pueblo cristiano orando por ellos, para que el Señor les compense el sacrificio realizado y les bendiga ricamente, donde quiera que se encuentren, junto a sus familiares y en sus iglesias, que también contribuyeron generosamente a que en Linares se levantara el hermoso y moderno Templo de las Asambleas de Dios.

Convención Cristiana Evangélica

La Iglesia Cristiana Evangélica anuncia la realización de su Convención Anual en Santiago, entre los días 13 al 17 de este mes, en el templo de la corporación ubicado en la calle Chamiza 887, Población Kennedy de la comuna de Maipú. En esta oportunidad, pastores y delegados de todo el país darán cuenta de las actividades cumplidas en un año de trabajo en los distintos campos. En esta misma ocasión se elegirá el directorio de la corporación que dura en sus funciones los próximos tres años.

San Miguel

Festival del Cantar Cristiano en Iglesia Metodista Pentecostal

Los días sábados 12, 19 y 26 de enero recién pasado, en la Iglesia Metodista Pentecostal de San Miguel, que dirige el pastor Víctor Tudela, se llevó a efecto el Primer Encuentro del Cantar Evangélico Cristiano. El evento resultó de gran bendición y además de los participantes, que llegaron en gran número y de gran calidad, se contó con la participación del Coro Polifónico de la Catedral de Jotabeche, de la Iglesia de Dios Pentecostal, de la Iglesia Metodista Pentecostal Vasconia, delegaciones de la Iglesia del Señor y de las Iglesias Metodista Pentecostal de La Granja y Códore de Chile.

El jurado otorgó el puntaje, luego de las tres sesiones mencionadas, estableciéndose la siguiente clasificación general: 1.- Conjunto "Alfa y Omega", con el tema "Canto a Mi Dios", del autor Exequías Balladares; 2.- María Cotta (solista) con el tema "Infidelidad", del autor David Díaz; 3.- Conjunto Gracitudo, con el tema "Sólo Cristo el Camino", del autor Hugo Sandoval, y 4.- el trío Hermanos Díaz, con el tema "Mundo de dolores", del autor David Díaz.



LA MURALLA hace rato que ya es más alta que ellos. Están en el grabado Kurt Fox, un ex drogadicto de Filadelfia, y José Moscufo, pastor en West Virginia. Al fondo, mudo testigo, la vieja iglesia bajo la carpa.



¡ESO YA PARECE construcción! Y para "Testimonio Cristiano" hacen un alto para aparecer el grupo de americanos y algunos colaboradores de la Honra y la Gloria es para Dios.

chilenos. Y entre ellos, el gestor de todo esto, el dinámico pastor Nicolás Pino, quien tiene el mayor mérito en todo esto, sin desconocer que la Honra y la Gloria es para Dios.



TESTIMONIO CRISTIANO

Altamente bendecida la XI Convención Nacional de MEU

Importante Testimonio Evangélico Ofrecieron Uniformados en Valdivia

VALDIVIA.- La Undécima Convención Nacional de la Misión Evangélica Uniformada (MEU), realizada en esta ciudad, resultó como se esperaba, una gran bendición de Dios para su pueblo. Para ello se conjugaron muchos factores importantes de destacar, empezando por el marco notable que ofreció la ciudad sede, que con el trabajo unido de 56 iglesias locales, coordinadas por un eficiente Comité Organizador y la positiva labor de la MEU de la ciudad, no escatimó detalle para que todo fuera coronado con el mayor de los éxitos.

TODO CHILE REPRESENTADO

Sin temor a exagerar, se puede señalar que en el evento estuvo representado todo el país, en cuanto a miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden que militan en iglesias evangélicas. Un grupo importante de hermanos, por ejemplo, zanjando diversos tipos de dificultades, en algunos casos poco menos que "a dedo", llegaron desde Coyhaique hasta la ciudad del Calle, Calle.

Igualmente se ganó los mejores elogios la representación de Isla de Pascua, que pudo llegar al continente trayendo el saludo cordial y fraterno de los hermanos de esa lejana posesión. Miembros de la Armada, pertenecientes a barcos que se encontraban en puertos cercanos a Valdivia, contaron con la autorización para desembarcar mientras duraba la Convención Nacional.

LAS MAXIMAS AUTORIDADES

Valdivia, ya lo hemos dicho, SE SACO UN SIETE en organización y toda ella, justo es reconocerlo, fue posible porque en todo momento quienes tenían responsabilidad organizativa contaron con el respaldo de las autoridades de la ciudad y la provincia. Por lo mismo no causó extrañeza la presencia del Intendente regional subrogante, coronel Mario Marshall, del alcalde de la comuna, Eduardo Schiedl, el 2º jefe de la Zona de Inspección de Carabineros, coronel Luis Alejandro López, diversos jefes de servicio y autoridades e invitados.

En el momento oportuno, les fue ofrecida la palabra a las autoridades y el Intendente Regional subrogante tuvo expresiones cordiales de bienvenida a la ciudad para los asistentes, al mismo tiempo que ponía de relieve la importancia que se atribuye en las Fuerzas Armadas a estos eventos de tipo espiritual. Igualmente usó de la palabra en nombre de Carabineros de Chile el coronel Sergio Rosas y el alcalde valdiviano, quienes abundaron en conceptos relacionados con la libertad y tolerancia que constituyen un sello característico de nuestra patria.

VISITANTES EXTRANJEROS

Los centenares de asistentes a la ceremonia inaugural, efectuada en el Salón de Actos del Instituto Alemán, en la Isla Teja, saludaron con una prolongada ovación la presencia de distinguidos invitados que se encontraban presentes en la ceremonia. Primeramente se anunció a la delegación de uniformados norteamericanos, integrada por el coronel (R) de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, hermano Dell McDonald y el teniente co-

ronel (R) del Ejército de Estados Unidos, hermano Robert Reifsnnyder. Luego hubo igualmente prolongados aplausos para saludar la presencia del joven pastor de Puerto Rico, David de la Rosa Carlo, quien visita Chile invitado por la Iglesia Defensores de la Fe de Santiago.

JORNADAS DE TRABAJO

Los quinientos hermanos uniformados y sus familiares, que concurrieron a este evento de tanta trascendencia, compartieron las horas de trabajo de las jornadas, con diversas actividades planificadas por la Comisión Organizadora y la Directiva Nacional de MEU. Desde luego, celebraron sus reuniones como Iglesia Uniformada, por separado, con el fin de conocer de sus propias actividades institucionales. Paralelamente, había actividades para las esposas e hijas de los uniformados, e incluso actividades especiales para los niños de hasta 14 años.

También debían tomar parte de los devocionales y luego de

S.O. Juan Valenzuela Reelegido Presidente

VALDIVIA.- La última sesión plenaria de la Convención Nacional de los Uniformados Evangélicos, abordó dos interesantes materias: la elección de mesa directiva para el periodo 1980-81 y la fijación de la ciudad-sede del evento número doce.

La elección de mesa directiva, como siempre ha sucedido, se hizo por aclamación, resultando elegidos los siguientes hermanos: Presidente, suboficial de la Armada, Juan Valenzuela Díaz (reelegido); vicepresidente, capitán de Carabineros, Manuel Pérez Jara (reelegido); secretario, suboficial de Ejército Rolando Ortiz; tesorero, cabo de la FACH, Liberato Gárate. En

calidad de directores, los presidentes de las iglesias de las cuatro ramas de las FF. AA. y de Orden; Melquiades Fernández, suboficial de la Armada; René Leiva Rivera, sargento primero de Carabineros; Luis Ossa E., cabo de la FACH y Gustavo Pacheco, suboficial de Ejército. Como Coordinador Nacional no sólo fue confirmado en el cargo el hermano Eduardo Espinoza Correa, sino que recibió amplias expresiones de reconocimiento.

En cuanto a la sede, por aclamación fue elegida la ciudad de Concepción, y como alternativa, la ciudad de Coyhaique, cuya entusiasta delegación hizo la solicitud respectiva.



Gratamente impresionado con la ceremonia inaugural, el Intendente subrogante de la X Región, coronel Mario Marshall y el Alcalde valdiviano, Eduardo Schiedl, se despiden del vicepresidente nacional, reelegido, de los uniformados evangélicos, capitán de Carabineros Manuel Pérez Jara.

las plenarias, en las que se informaba de las diversas actividades, así como se trataban los temas de carácter general y las charlas especiales, que estuvieron a cargo del teniente coronel Robert Reifsnnyder, quien tocó aspectos de la vida del uniformado junto a su familia y del pastor y periodista Hugo Gasc, quien ofreció dos charlas acerca de "Los medios de comunicación y el Evangelio".

Por las noches, tanto los uniformados asistentes y sus familiares, como los miembros de las iglesias valdivianas, se daban cita en el gimnasio techado de Valdivia (con capacidad para 8 mil personas), donde cada noche se ofrecieron reuniones de tipo evangelístico que resultaron de gran bendición. Las últimas reuniones celebradas en el Coliseo Municipal contaron con la transmisión radial en directo desde el escenario mismo a toda la región, por la emisora General Baquedano.

EVANGELISMO PERSONAL

Causó gran impacto en la ciudad la presencia, en grupos de uniformados de distintas ramas de las Fuerzas Armadas, de Carabineros y de Gendarmería, quienes recorrieron calles, plazas y barrios de Valdivia, haciendo lo que se llama "evangelismo personal", dando público testimonio de su fe y ofreciendo un ejemplo notable de servicio cristiano.

Visitaron igualmente hospitales y cárceles, así como también llegaron con su mensaje redentor hasta las unidades de uniformados existentes en Valdivia, para entregar su palabra de salvación a sus compañeros de armas. También compartieron con los miembros de las iglesias que respaldaron la Convención Nacional, que, por todo lo expresado, fue realmente una gran bendición para Valdivia y para la Misión Evangélica Uniformada.



El Intendente Regional subrogante de la Décima Región, coronel de Ejército Mario Marshall, junto al alcalde de la ciudad de Valdivia, asisten a la ceremonia inaugural de la XI

Convención Nacional de la MEU. Junto a ellos los oficiales norteamericanos que concurrieron especialmente invitados al magno evento. (Foto De la Rosa).

En la jornada inaugural

Canción de Nino García Arrancó Mayores Aplausos



- Interpretada por el juvenil Sebastián, despertó el entusiasmo del público que le ofrendó las primeras antorchas de la noche

Inesperadamente, "Espejismo", de Nino García, interpretada por el juvenil Sebastián, se convirtió en uno de los temas más aplaudidos por el público de la Quinta Vergara durante la primera noche del Vigésimo Primer Festival de la Canción de Viña del Mar.

El evento musical fue inaugurado con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y de los miembros de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino y General César Mendoza.

También "Me enamoré de una soprano", de Juan Antonio Labra, recibió el apoyo del público que llenó completamente las aposentaduras del recinto.

Entre los temas extranjeros, destacaron "No es muy tarde", de Sudáfrica, y "Yo recuerdo el buen tiempo", de Austria, especialmente por su intérprete que gustó a la concurrencia por su belleza y dotes de bailarina.

En general, el público estuvo frío con las canciones extranjeras y con los primeros artistas que se presentaron en el show. Solamente entró en un ambiente festivo cuando ocupó el escenario el grupo "Foxy".

Sin embargo, la estrella del festival fue Umberto Tozzi, quien junto a su grupo interpretó la mayoría de sus canciones de éxito, como "Gloria", "Mamma maremma", y otras.

Precisamente, Tozzi fue el encargado de cerrar el show.

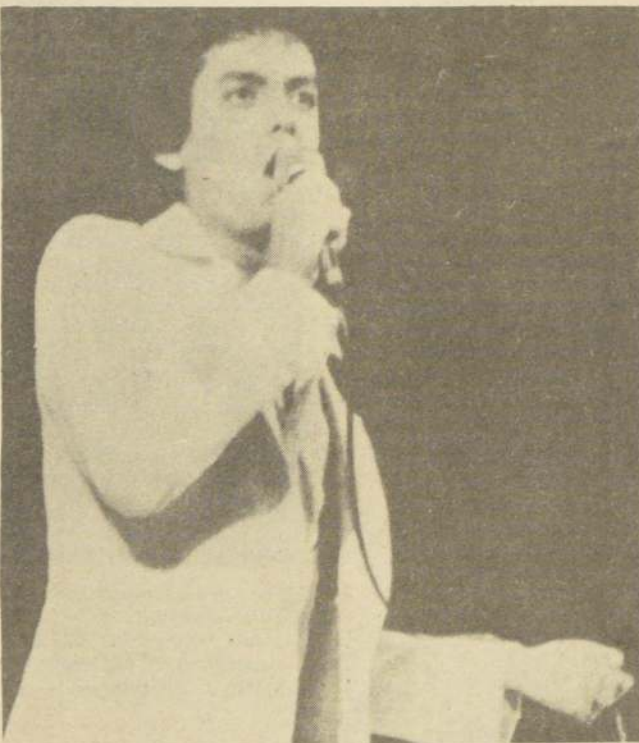
Pero hubo otros hechos anexos al festival. En la tarde de ayer, los periodistas que cubren el evento entregaron una declaración en contra del hecho de que a varios periodistas no se les permitió el acceso a palco.

Al respecto, Vitalia Quezada, relacionadora pública del torneo, señaló que la entrega de credenciales no corresponde a su departamento, sino que al vicepresidente ejecutivo, Vicente Gaponov.

El festival continúa hoy con la presentación del segundo bloque de canciones, entre ellas la chilena "Una risa, una fortuna", con Humberto Onetto. En cuanto al show, éste será el mismo de anoche.



Las máximas autoridades del Gobierno, encabezadas por el Presidente Augusto Pinochet, dieron especial realce a la inauguración del 21º Festival de la Canción de Viña del Mar. Junto a S.E. aparecen en la foto el Almirante José Toribio Merino; el General César Mendoza y el alcalde de Viña, Edmundo Crespo.



Juan Antonio Labra, autor e intérprete del tema "Me enamoré de una soprano", primer cantante nacional que defendió a Chile en el certamen.



Juan Sebastián, intérprete del tema español "Dudando, dudando", abrió anoche la competencia de canciones en el máximo evento musical chileno.

Festival de Viña del Mar

Impecable en lo Musical y Técnico

- Lo más destacado de la inauguración fue, musicalmente, la Orquesta de Horacio Saavedra

Viña del Mar.- Realmente estupenda la primera emisión del Festival de la Canción de Viña del Mar. Todos lo que estaba previsto funcionó en la mejor forma. Equipos técnicos, dirección orquestal, artistas, show y animadores.

Para comenzar es preciso señalar que la Orquesta del maestro Horacio Saavedra estuvo en su mejor forma. La afinación que logró el conocido músico chileno impactó por su profesionalismo y amor a la música. Saavedra se ha constituido en los últimos Festivales de la Canción en uno de los protagonistas principales ya que su trabajo cada vez es más impecable. Los vientos y las cuerdas fueron fundamentales para lograr una buena interpretación de todos los temas del Festival. Por otra parte cabe destacar que Horacio Saavedra ha logrado un gran conocimiento de la forma como presentar cada tema.

Entre los más destacados se pueden mencionar al tema de Francia, de excelente introducción, interpretación cálida y una representante del país galo muy hermosa. El coro estuvo realmente acertado, sencillo y claro musicalmente.

La interpretación de México fue cálida, bien lograda pero muy antigua. Sudáfrica se presentó correcta, la voz del intérprete sin mayores esfuerzos logró dar las mejores notas de su tema. Sin embargo no era festivalera, a juicio de éste comentarista. Nuevamente la Orquesta de Horacio Saavedra dio lo mejor que tiene guardado. El tema de Nino García, defendido por Sebastián fue bueno, muy logrado, con cierto aire de "Sentimientos" el disco que es tan famoso aún. Desgraciadamente para muchos telespectadores que no lo pudieron ver por el corte de transmisión, el tema quedó trunco. Pero para quienes ya lo habíamos escuchado es realmente de categoría internacional.

Otra de las interpretaciones descolantes fue la del conjunto Foxy. Sin embargo al cantar en inglés perdieron la comunicación necesaria para meterse en el público. Cuando lo hicieron en castellano, el grupo logró levantar la Quinta Vergara con un tema suave y romántico. La destacada actuación del percusionista y segunda voz del conjunto logró

merecer más aplausos del público en el evento.

El show nacional fue bueno, muy bueno. Ginette Acevedo logró captar al público que venía de un ensordecedor momento. Así y todo aplacó los ánimos juveniles y entregó de sus canciones lo mejor. Aunque fueron temas del recuerdo, la cantante nacional impactó por su sencillez, honestidad y talento al dar lo mejor de sí.

La parte de humor a cargo de Verdader estuvo de acuerdo al humor del cómic. Sus chistes repetidos, nada nuevo, nada que realmente nos hiciera olvidar las distintas presentaciones de Lunes Gala. Sin embargo fue agradable y de buen tono.

Lo mejor de la noche fue Tozzi. Realmente digno y real en su presentación. Nada podría decir que los técnicos hicieron de su show algo diferente. Nada puede decir que la calidad del cantante se difraba tras los micrófonos. A veces parece que casi doblaba sin embargo fue casi en vivo.

Un buen y perfecto comienzo del Veintiuno Festival de la Canción de Viña del Mar.

EL CRONISTA

Representante Legal y Director: Luciano Vázquez Muruaga
Agustinas 1269 — Fono 82222 — Santiago, Jueves 7 de Febrero de 1980